

# Manual de Usuario

## Desbrozadora Arranque Eléctrico ES



# **SAKAWA**

## Índice

Introducción .....	2
Normas y precauciones de seguridad .....	3
Iconos de advertencia .....	7
Descripción del producto .....	8
Montaje .....	8
Uso del producto .....	11
Mantenimiento .....	15
Identificación y solución de problemas .....	18
Transporte y almacenamiento .....	18
Eliminación y reciclaje .....	19
Garantía .....	19

## Introducción

Gracias por haber elegido esta máquina SAKAWA. Estamos seguros de que usted apreciará la calidad y prestaciones de esta máquina, que le facilitará su tarea por un largo periodo de tiempo. Recuerde que esta máquina dispone de la más amplia y experta red de asistencia técnica a la que usted puede acudir para el mantenimiento de su máquina, resolución de problemas y compra de recambios y/o accesorios.

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observación de todas las advertencias e instrucciones relacionadas a continuación puede dar como resultado fuego y/o una lesión seria. Antes de usar esta máquina lea atentamente la información indicada en este manual sobre las técnicas de puesta en marcha seguras y correctas.

Este producto no está destinado para un uso profesional.

Guarde este manual de instrucciones para una referencia futura. Si vende este producto recuerde entregar este manual al nuevo propietario.

## Normas y precauciones de seguridad

Un aviso precedido por este símbolo y la palabra “peligro”, contiene información para prevenir grave daños o muerte.



Un aviso precedido por este símbolo y la palabra “Advertencia”, contiene información para prevenir serios daños corporales.



Un aviso precedido por este símbolo y la palabra “precaución”, contiene información para prevenir graves daños a su máquina.

Un aviso precedido por este símbolo y la palabra “Importante”, contiene información de especial significado.

Toda la información incluida en este manual es relevante para su propia seguridad y la de su entorno. Si tiene alguna duda sobre la información incluida en este manual consulte a un profesional o contacte con el Servicio Técnico Oficial.

La siguiente información sobre peligros y precauciones incluye las situaciones más probables que se pueden originar durante el uso de esta máquina. Consulte toda la documentación, embalaje y las etiquetas del producto antes de utilizarlo.

Si se encuentra con una situación no descrita en este manual utilice el sentido común para utilizar la máquina de la forma más segura posible y, si ve peligro no utilice la máquina.

### USUARIOS

- Este producto ha sido diseñado para ser manipulado por usuarios mayores de edad que hayan leído y entendido estas instrucciones. No permita que menores de edad y personas que no entiendan estas instrucciones utilicen el producto.
- Antes de utilizar este producto familiarícese con el mismo. Asegúrese de que conoce donde están todos los controles, los dispositivos de seguridad y la manera en que se deben utilizar.
- Si usted es un usuario inexperto le recomendamos que practique realizando trabajos sencillos y, si es posible, en compañía de una persona con experiencia.

### SEGURIDAD PERSONAL

- No fuerce esta máquina. Use el producto y accesorios de acuerdo con estas instrucciones teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo a desarrollar. Usar esta máquina para fines no previstos puede causar situaciones peligrosas.
- Esté alerta, vigile lo que está haciendo cuando maneje esta máquina.
- No use esta máquina cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- Evite la inhalación de los gases de escape. Esta máquina produce gases peligrosos como el monóxido de carbono que pueden causar mareos, desmayos o la muerte.

- Compruebe que todos los elementos de seguridad están instalados y en buen estado. No utilice esta máquina si alguno de sus componentes está dañado.
- Mantenga siempre un apoyo apropiado de los pies y haga funcionar la máquina solamente cuando esté sobre una superficie fija, estable y nivelada.
- Sujete siempre la máquina por las empuñaduras con ambas manos. Recomendamos el uso de un arnés.
- No acerque nunca los dedos u otra parte de su cuerpo a los accesorios de corte de la máquina.
- Al poner en marcha la máquina, la herramienta de corte no deberá tocar objeto alguno ni el suelo.
- No toque ninguno de los componentes del motor mientras la máquina está en marcha o justo después de haberla parado debido a las altas temperaturas que alcanzan.
- No haga funcionar la máquina bajo la lluvia o en condiciones de extrema humedad.
- No deje esta máquina en funcionamiento sin vigilancia.

#### **ROPA DE TRABAJO**

- Vístase apropiadamente. No use ropa suelta o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles.

Recomendamos el uso de: Protección ocular (gafas seguridad), protección auditiva, protección para la cabeza, la cara, las manos (guantes resistentes y antideslizantes) y los pies (calzado antideslizante).

#### **SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO**

No utilice la máquina a temperaturas extremas y manténgala alejada de la humedad excesiva.

- No utilice esta máquina en atmósferas explosivas en presencia de líquidos inflamables, gases y polvo.
- Nunca arranque la máquina en una habitación o recinto cerrado. Los gases del escape y los vapores del combustible contienen monóxido de carbono y sustancias químicas peligrosas.
- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras pueden provocar accidentes
- Retire todos los objetos de la zona de trabajo antes de arrancar esta máquina. Los objetos que se encuentren

cerca del producto pueden ser tocados y proyectados por la máquina causando daños personales.

- Mantenga alejados a los niños, personas o animales mientras maneja esta máquina.
- Cuando el trabajo sea realizado simultáneamente por dos o más personas, siempre compruebe la ubicación de los otros y mantenga una distancia suficiente para garantizar la seguridad.

- Recuerde que el operador de la máquina es responsable de los peligros y accidentes causados a otras personas o cosas. El fabricante no será en ningún caso responsable de los daños provocados por un uso indebido o incorrecto de esta máquina.

#### **SEGURIDAD EN EL USO DE COMBUSTIBLE**

- El combustible y el aceite son peligrosos. No los inhale ni ingiera. Si ingiere combustible y/o aceite acuda rápidamente a su médico. Si entra en contacto con el combustible o con el aceite límpiese con abundante agua y jabón inmediatamente, si después siente los ojos o la piel irritados consulte lo antes posible con un médico.
- No reposte combustible en lugares cerrados o mal ventilados. Los vapores del combustible y el aceite contienen sustancias químicas peligrosas.
- El combustible y el aceite son sustancias químicas peligrosas y altamente inflamables. No acerque llamas, chispas o fuentes de calor a la máquina. No fume mientras transporta combustible, cuando rellene el depósito o cuando esté trabajando. En caso de incendio, apague el fuego con un extintor de polvo seco.
- Apague siempre el motor antes de repostar.
- Repueste combustible siempre en áreas bien ventiladas y nunca con el motor en marcha, o caliente.
- Si encuentra una fuga de combustible, no arranque ni haga funcionar el motor hasta que se haya reparado la fuga.
- Asegúrese que el tapón del combustible queda correctamente cerrado.
- El combustible almacenado en el carburador durante largos periodos de tiempo puede causar un arranque duro e incrementar las reparaciones y el mantenimiento de la máquina.
- Almacene siempre el combustible en recipientes homologados. No utilice combustible almacenado por más de 2 meses, hará más difícil el arranque y producirá un rendimiento insatisfactorio del motor.

#### **SEGURIDAD EN EL MANTENIMIENTO, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO**

- Compruebe regularmente que no hay piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al correcto funcionamiento de la máquina.
- Cambie inmediatamente las piezas desgastadas o deterioradas únicamente con piezas de repuesto originales.
- Cargar la batería del arranque una vez al mes para evitar su deterioro.
- Lleve a cabo un mantenimiento periódico de la máquina. No intente ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en este manual de instrucciones. Le recomendamos que el mantenimiento y reparaciones no descritos en este manual sean realizados por el Servicio Técnico Oficial.
- Al terminar el trabajo limpie siempre el polvo y la suciedad de la máquina, especialmente el depósito de combustible, sus alrededores y el filtro de aire.

- Apague la máquina y desconecte la bujía antes de efectuar cualquier ajuste, llenado de combustible, cambio de accesorios, mantenimiento, transporte o almacenamiento de esta máquina.
- Mantenga las empuñaduras de esta máquina secas y limpias.
- Si la máquina comienza a vibrar de modo extraño apáguela y examínela para encontrar la causa. Si no detecta la razón lleve su máquina al Servicio Técnico Oficial.
- Reduzca el régimen de giro del motor cuando vaya a apagarlo. Si el motor está provisto de una válvula de corte de combustible, úsela cuando el motor haya parado.
- Para evitar quemaduras o incendios, deje que el equipo se enfríe por completo antes de transportarlo o almacenarlo.
- Para llevar a cabo el transporte del producto asegúrese de que el motor está detenido y que la máquina está correctamente asegurada para evitar que se vuelque, derrame combustible o se dañe.
- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas ambientales o en lugares húmedos o mojados.
- Almacene el producto fuera del alcance de los niños.

#### **SERVICIO**

- Haga revisar periódicamente la máquina por un técnico cualificado usando solamente piezas de recambio originales. Ante cualquier duda póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial.

## Iconos de Advertencia

Los iconos en las etiquetas de advertencia que aparecen en esta máquina y/o en el manual indican información necesaria para la utilización segura de esta máquina.

	Atención peligro		No fume o acerque llamas al combustible o a la máquina.
	Lea atentamente este manual antes de poner la máquina en marcha.		Compruebe que no existen fugas de combustible.
	Use casco de seguridad.		Las personas que no están debidamente protegidas deben estar a una distancia de seguridad.
	Use protección ocular y auditiva		Mantenga a los niños alejados de la máquina.
	Use mascarilla para protegerse del polvo, vapor y otros gases tóxicos.		Peligro de proyección de materiales. Tenga cuidado con los objetos que puedan ser tocados y proyectados por la máquina.
	Use guantes de seguridad antideslizantes		¡Peligro! Riesgo de amputación de los dedos. Mantenga los pies y manos lejos de la herramienta de corte.
	Use protección para las piernas y botas de seguridad antideslizantes con protecciones de acero.		Antes de realizar labores de mantenimiento o reparación en la máquina apáguela y desconecte la bujía.
	¡Superficie muy caliente! No toque por riesgo de quemaduras.		Nivel de potencia sonora garantizado XX Lwa, dB(A).
	¡Peligro, gases mortales! No use esta máquina en lugares cerrados o mal ventilados.		Deshágase de su aparato de manera ecológica. No lo tire a los contenedores de basura doméstica.
	! ¡Combustible inflamable! Riesgo de fuego o explosión.		Cumple con las directivas CE.

## Descripción del producto

### CONDICIONES DE USO

La desbrozadora está destinada únicamente al recorte y desbroce de hierba y/ o pequeños arbustos. Cualquier otro uso diferente al descrito anteriormente puede provocar situaciones peligrosas y exime al fabricante de toda responsabilidad.

### DESCRIPCIÓN DETALLADA DEL PRODUCTO



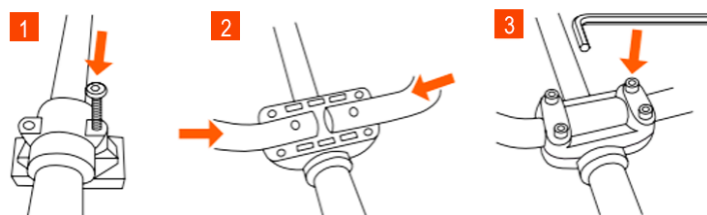
1. Bujía	7. Depósito de combustible
2. Regulador del carburador	8. Gatillo de combustible
3. Filtro de aire	9. Gatillo de aceleración
4. Botón de arranque eléctrico	10. botón de arranque
5. Fusible	11. Barra
6. Escape del silenciador	

Nota: los productos detallados en este manual pueden variar.

## Montaje

### MONTAJE DEL ASA

Coloque el asa a la altura deseada y fijela con los cuatros pernos.

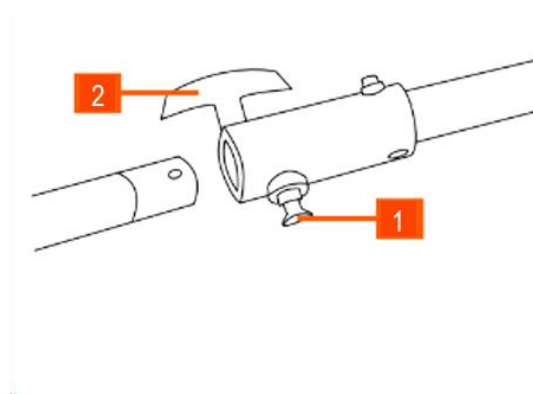




## MONTAJE DE LAS BARRAS

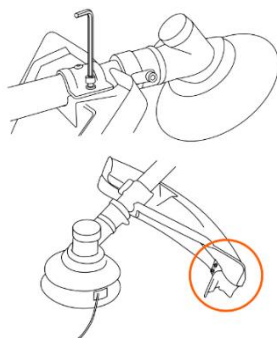
Pasos a seguir:

1. Afloje maneta de apriete (2) hasta que la barra del accesorio entre con suavidad.
2. Estire del pasador de seguridad (1) e introduzca la barra en la unión, hasta que ésta llegue a la máxima profundidad. Asegúrese que la varilla de transmisión encaja correctamente en la transmisión de la barra motor.
3. Gire la barra del accesorio hasta comprobar que el pasador de seguridad encaja en el alojamiento de la misma.
4. Apriete la maneta (2) hasta comprobar una correcta fijación de la barra del accesorio.



## MONTAJE DEL PROTECTOR DE SEGURIDAD

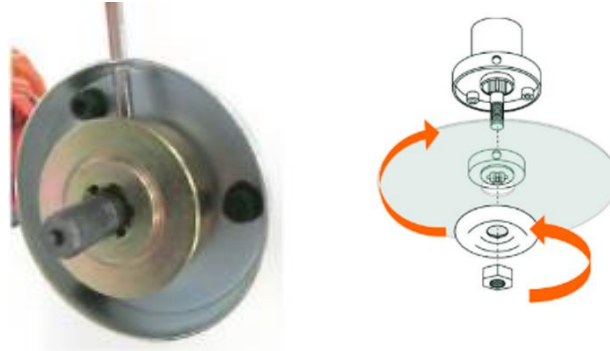
1. Retire los dos pernos y la placa de fijación del protector deflector con una llave Allen y déjelo todo a un lado.
2. Coloque el protector deflector sobre el cabezal del engranaje.
3. Fije el protector en su lugar con los dos pernos que antes puso a un lado, utilizando la llave Allen.
4. Coloque la cuchilla en el protector y fíjela con los dos tornillos.



## INSTALACIÓN DEL DISCO DE METAL

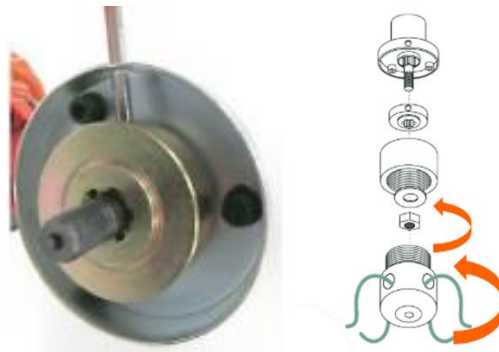
1. Coloque el soporte interior en el eje y hágalo girar hasta que coincidan los orificios del eje y el soporte. Cuando coincidan fíjelos con ayuda de la llave en forma de L adjunta.
2. Coloque el soporte exterior en el eje, a continuación del soporte interior, orientado hacia la cuchilla.

3. Coloque el disco sobre el soporte exterior del eje de manera que se corresponda el orificio de la cuchilla con el encaje del soporte exterior.
4. Coloque la arandela de copa en el soporte exterior y apriete la tuerca en sentido antihorario.



### INSTALACIÓN DEL CABEZAL DE ALUMINIO

1. Coloque el soporte interior en el eje y hágalo girar hasta que coincidan los orificios del eje y el soporte. Cuando coincidan fíjelos con ayuda de la llave en forma de L adjunta.
2. Coloque la parte inferior del carrete sobre el soporte interior situado en eje del cabezal.
3. Coloque la tuerca y apriete en sentido antihorario.
4. Coloque la parte superior del carrete en el eje y gire en sentido antihorario.



### CARGA DEL CARRETE MULTIHILO

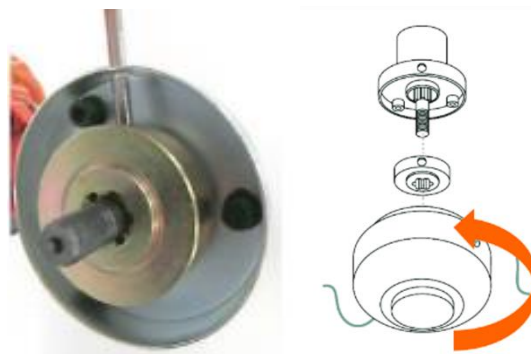
1. Con la llave Allen, afloje suficientemente el tornillo de fijación (A) (en sentido antihorario) para que las líneas de corte puedan retirarse o introducirse a través del cabezal de corte.
2. Inserte 2 hilos de nylon (B) de aproximadamente 350 mm (14") de largo a través del cabezal de corte, de modo que la longitud del hilo a cada lado del cabezal sea la misma.
3. Apriete firmemente el cabezal de corte de césped y, a continuación, con la ayuda de la llave Allen, apriete suficientemente (en sentido horario) el tornillo de fijación (A) para que los hilos de nylon queden bien sujetos.

### USO DEL CARRETERE DE ALUMINIO

Utilice el hilo de nylon para cortar césped, hierba, maleza herbácea y pequeñas leñosas.

## INSTALACIÓN DEL CARRETE SEMIAUTOMÁTICO

1. Coloque el soporte interior en el eje y hágalo girar hasta que coincidan los orificios del eje y el soporte. Cuando coincidan fíjelos con ayuda de la llave en forma de L adjunta.
2. Enrosque el carrete semiautomático manualmente al eje en sentido antihorario.



### Cargar el carrete semiautomático

1. Retire el carrete de corte de césped del eje motriz girando en sentido horario. Para evitar que el eje motriz gire junto al carrete bloquéelos fijando una llave en forma de L (adjunta) a través de los orificios (1).
2. Ponga el cabezal de corte de césped (A) sobre una superficie sólida, luego presione hacia abajo y gire el amortiguador (B) hacia la derecha (en sentido horario), hasta que los orificios de la línea de corte estén alineados (C) y pueda ver a través del cabezal.
3. Inserte el nuevo hilo (D) a través del cabezal de corte de césped de modo que las longitudes de hilo a cada lado del cabezal sean las mismas.
4. Sostenga el cabezal de corte de césped firmemente, luego gire el amortiguador hacia la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) para enrollarlo en la línea de corte. Detenga el embobinado cuando haya aproximadamente 50 mm (2") de línea de corte fuera del cabezal.
5. Instale el cabezal de corte de césped

### Uso del carrete semiautomático

Utilice el hilo de nylon para cortar césped, hierba, maleza herbácea y pequeñas leñosas.

## Uso del producto

### INSTRUCCIONES DE MEZCLADO

1. Introduzca en un bidón de combustible la mitad de la gasolina que va a consumir.
2. Añada el aceite sintético para motores de dos tiempos.
3. Cierre el bidón y agítelo con fuerza para mezclar la gasolina con el aceite.
4. Añada el resto de gasolina y agite de nuevo el bidón.
5. Coloque la tapa del bidón de combustible y limpie el combustible derramado.

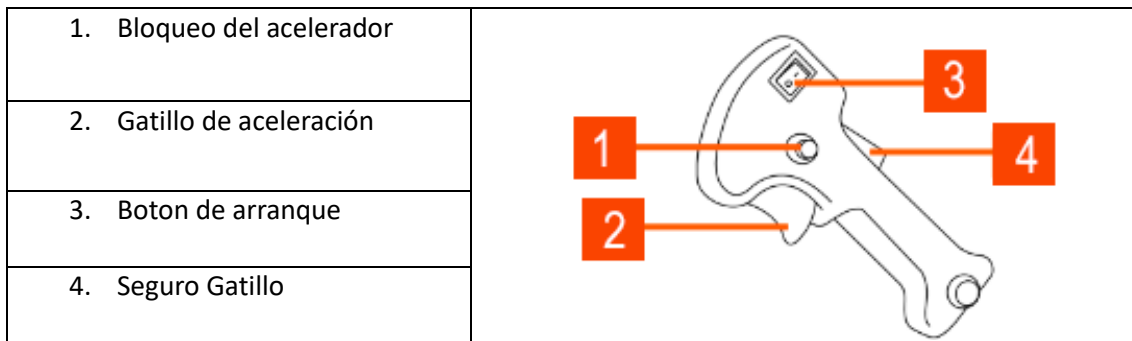
## **LLENADO DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE**

1. Sitúe la máquina en una superficie plana.
  2. Limpie la suciedad o cualquier impureza que se encuentre en la tapa del depósito de combustible.
  3. Retire la tapa del depósito de combustible y rellene el depósito con mezcla de combustible limpio y fresco.
  4. Coloque nuevamente la tapa y ajústela firmemente.
  5. Limpie los restos de combustible antes de poner de nuevo en marcha la máquina.
- No utilice sustitutos de combustibles en su motor, tales como etanol o metanol, el uso de dicho combustible causará daños y anulará cualquier garantía aplicable.
  - Los motores de dos tiempos deben usarse con una proporción de 25:1 de mezcla de combustible.
  - Es normal que un motor nuevo emita humo durante las primeras 5 horas de uso durante su funcionamiento.
  - Mezcle sólo el combustible que necesitará. No almacene el combustible durante más de 30 días.
  - Utilice solamente gasolina sin plomo 95 nueva.
  - Nunca utilice combustible viejo o contaminado para mezclar con aceite de 2 tiempos.
  - No llene demasiado el depósito de combustible y no deje que entre suciedad ni agua.

## **EL MOTOR**

### **POSICIONES DE CONTROL (MOTOR EN FRÍO)**

1. Cebe el motor pulsando cuatro o cinco veces la bomba de cebado del carburador. Debería ver combustible dentro de la bomba de cebado.
2. Deslice el botón de arranque hacia la posición "I" (Inicio).
3. Ajuste el gatillo del acelerador a velocidad de ralentí:
  - Pulse y sostenga el seguro del gatillo.
  - Apriete y mantenga el gatillo del acelerador.
  - Pulse el bloqueador del acelerador.
  - Mientras oprima el botón del bloqueador del acelerador, suelte el gatillo del acelerador y la palanca de liberación del acelerador.
  - Suelte el bloqueador del acelerador.



El arranque del motor se controla mediante un conmutador de dos posiciones (START-STOP) instalado en la parte central del acelerador, normalmente etiquetado como “I” para (INICIO) y “O” para (PARADA).

4. Estrangule el motor desplazando la palanca del estándar y poniéndola en la posición de “cerrado” .

#### **POSICIONES DE CONTROL (MOTOR CALIENTE)**

1. Deslice el botón de arranque en la posición “I” (Inicio).
2. Mueva la palanca del estrangulador hacia la posición “abierto”.

#### **ARRANQUE DEL MOTOR**

**ATENCIÓN:** Cuando arranque el motor, asegúrese de que el accesorio de corte no esté cerca de otras personas, animales u objetos. Este dispositivo cortante puede girar durante la puesta en marcha.

1. Coloque la herramienta firmemente en el suelo, asegurándose de que esté estable y de que el accesorio de corte no esté cerca de ninguna persona u objeto.
2. Introduzca el fusible en la herramienta.
3. Presione el botón de arranque eléctrico.
4. Sujete la empuñadura del tubo exterior con su mano izquierda y presione el botón de arranque “START”.

#### **CUANDO EL MOTOR ARRANCA**

Abra el estrangulador bajando la palanca ( ). La herramienta de corte se engranará y rotará cuando el motor se acelere. Si el motor no continúa funcionando, repita los procedimientos de arranque (para motor frío o caliente).

Cuando el motor se ponga en marcha, limpie el exceso de combustible del depósito de combustión acelerando el motor varias veces con el gatillo del acelerador (el uso del gatillo desactiva automáticamente la velocidad de ralentí).

#### **SI EL MOTOR NO ARRANCA**

Repita los procedimientos de inicio apropiados para motor “caliente” o “frío”. Si aún así, y después de varios intentos, el motor no se pone en marcha, probablemente esté ahogado. Siga el siguiente procedimiento.

#### **ARRANQUE DE UN MOTOR AHOGADO**

1. Desconecte el cable de bujías y utilice la llave de bujías para sacar la bujía (siguiendo la dirección contraria a las agujas del reloj). Si la bujía está sucia o impregnada de carburante, límpiela o cámbiela.
2. Abra el estrangulador y apriete firmemente el gatillo del acelerador con su mano izquierda y presione el botón de arranque “START”.

**ATENCIÓN:** La instalación incorrecta de la bujía puede dañar seriamente el motor.

3. Coloque de nuevo la bujía y ajústela firmemente. Si dispone de una llave dinamométrica, gire la bujía hasta 16.7-18.6 Nm.
4. Repita el procedimiento de inicio para “motor” caliente.
5. Si el motor aún no se pone en marcha, consulte el diagrama de localización y resolución de problemas que se encuentra al final de este manual.

#### **DETENCIÓN DEL MOTOR**

**ATENCIÓN:** La herramienta de corte puede continuar rotando una vez apagado el motor.

1. Enfríe el motor dejándolo rodar al ralentí durante 2 o 3 minutos.
2. Acompañe el botón de arranque hasta la posición Stop o 0.

#### **AJUSTES DEL CARBURADOR**

**ATENCIÓN:** La herramienta de corte nunca debe rotar con el motor en ralentí.

Al liberar el gatillo del acelerador, el motor debe volver al ralentí. La velocidad de ralentí se puede ajustar y debe ser lo

suficientemente baja para permitir que el embrague desconecte la cadena al liberar el gatillo del acelerador.

#### **COMPROBACIÓN Y AJUSTE DEL RALENTÍ**

1. Haga rodar el motor en ralentí durante 2 o 3 minutos o hasta que el motor se caliente.
2. Si la herramienta de corte gira a la velocidad de ralentí, reduzca dicha velocidad haciendo girar el tornillo de ajuste del carburador en el sentido contrario a las agujas del reloj.

**NOTA:** Si dispone de un tacómetro, úselo para ajustar el ralentí. La velocidad estándar del ralentí es: 3000+/- 200rpm.

3. Si el motor está ahogado y no funciona o el motor no acelera con normalidad, aumente la velocidad del ralentí haciendo girar el tornillo de ajuste (2) en el sentido de las agujas del reloj.

**NOTA:** No se puede ajustar la mezcla en el carburador.

## USO DEL CARRETE SEMIAUTOMATICO

El hilo de nailon utiliza más potencia. Tenga en cuenta que la velocidad de rotación del motor en funcionamiento será un 50% mayor que cuando utilice una cuchilla de metal.

- El cortador de nailon corta la hierba con la misma potencia de rotación del cordón. Si intenta corta la hierba por la longitud del cordón de una sola pasada, la velocidad de rotación disminuye debido a la resistencia y no podrá realizar un buen corte. En el caso de que exista una mayor resistencia, aleje rápidamente el cortador de nailon de la hierba, aumente la velocidad de rotación y corte pequeñas cantidades de hierba de una sola pasada.

- Si intenta cortar la hierba girando el cortador en dirección contraria, o sea de izquierda a derecha, la hierba cortada se precipita alejándose de su cuerpo; así evitará ensuciarse la ropa.

### Mantenimiento

Un buen mantenimiento alargará la vida útil de la máquina. El uso prolongado o constante puede requerir un mantenimiento más intensivo para que la máquina continúe funcionando adecuadamente.

ATENCIÓN: Asegúrese que el motor esté apagado antes de que empiece cualquier mantenimiento o reparación. Esto eliminará cualquier riesgo potencial.

Mantenimiento	Cada uso	Cada mes o 15h uso	Cada 3 meses o 30h uso	Cada 6 meses o 60h uso	Cada 12 o 100h uso
Comprobar que no haya pernos/ tuercas sueltos	Revisar				
Apretar todos los pernos y tuercas			Realizar	Reemplazar	
Copa del filtro de combustible (si viene equipado con el)	Revisar				
Filtor de aire	Revisar	Limpiar/ Reemplazar en caso necesario			
Filtro del combustible (si viene equipado con el)			Revisar	Reemplazar	
Bujia			Revisar	Reemplazar	
Limpiar/ purgar el deposito de combustible			Realizar	Reemplazar	
Línea de combustible	Revisar	Limpiar/ Reemplazar en caso necesario			
Cuchillas/Cadena (piezas con cuchillas) /sólo la cadena	Revisar	Limpiar/ Reemplazar en caso necesario			

Ajustar la velocidad del ralentí					Ajustar
Ajuste del motor			Revisar		
Limpiar la cámara de combustión			Revisar	Reemplazar	
Engrasar los accesorios de la barra (según aplique)				Engrasar	

En condiciones duras como las temperaturas altas de operación, con cargas superiores a las normales y con el polvo, habrá que reducir los intervalos de servicio.

### ATENCIÓN

- Mantenga la máquina limpia
- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, reparación o limpieza de la máquina, asegúrese de que el motor y la herramienta de corte estén parados. Desconecte el cable de la bujía antes de realizar las tareas de reparación o de mantenimiento.
- Nunca arranque el motor sin el silenciador o con el silenciador dañado. Asegúrese que el silenciador está ajustado y en buen estado.
- Limpie las carcasas de su máquina con un trapo humedecido en agua. Nunca utilice gasolina, disolventes, detergentes o cualquier otro líquido para limpiar la máquina.
- El afilado de la cuchilla debe ser realizado por el Servicio Técnico Oficial. No afile la cuchilla.
- No pruebe de realizar ningún trabajo de mantenimiento o reparación que no esté descrito en el manual de instrucciones. Póngase en contacto con el Servicio Técnico SAKAWA si no tiene las herramientas o experiencia necesaria.
- El uso de la máquina en un año no debería exceder 260 horas.
- El tiempo máximo continuado que la máquina puede estar en marcha sin refrigeración es de 2 horas, siempre y cuando el nivel de aceite esté lleno, y no se haya notado un exceso de uso del aceite u otros problemas.

### FILTRO DE AIRE

ATENCIÓN: Compruebe y limpie el filtro de aire. Si observa daños o alteraciones en el filtro reemplácelo por uno nuevo.

Para limpiar el filtro:

1. Ponga el estrangulador en posición abierta.
2. Retire la tapa del estrangulador haciendo palanca en la parte inferior.
3. Saque el filtro.



4. Limpie el filtro con agua jabonosa
5. Aclare el filtro con abundante agua limpia
6. Añada unas gotas de aceite en su interior
7. Coloque el filtro de nuevo

#### **FILTRO DE COMBUSTIBLE**

El filtro del depósito de combustible se encuentra en el extremo del tubo de aspiración de combustible y se puede extraer con la ayuda de un alambre en forma de gancho.

- Compruebe el filtro de combustible periódicamente.
- No permita que entre suciedad en el depósito de combustible para evitar que el filtro se ensucie.

#### **BUJÍA**

Mantenga la bujía y las conexiones ajustadas y limpias. Cada 10/15 horas de funcionamiento de la máquina quite y limpie la bujía. Limpie las partes externas a fondo y aplique una ligera capa de aceite en todas las superficies metálicas. Ajuste la separación de los electrodos de la bujía a 0.6-0.7 mm.

Si fuera necesario, cambie la bujía.

1. Retire la bujía y ponga unos 3 ml de aceite en el cilindro a través del orificio de la bujía. Tire lentamente del arranque retráctil 2 ó 3 veces para que el aceite cubra el interior del motor uniformemente. Vuelva a colocar la bujía.
2. Antes de guardar la máquina, repare o reemplace cualquier pieza desgastada o dañada. Asegúrese de que las cubiertas protectoras estén en su lugar.
3. Sople el polvo o residuos del elemento de filtro de aire utilizando aire comprimido si dispone de él.
4. Guarde la máquina en un lugar limpio, seco y libre de polvo.

#### **CAJA DE ENGRANAJES**

Engrase la caja de engranajes cada 25 horas de uso. Quite los soportes de corte para poder sacar la grasa acumulada.

## Identificación y solución de problemas

PROBLE	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
Fallo de encendido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Combustible incorrecto.</li> <li>• Filtro de combustible está obstruido.</li> <li>• Tornillo de ajuste del carburador fuera del rango normal.</li> <li>• La bujía está sucia / separación de los electrodos no es correcta.</li> <li>• Bujía desconectada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quitar y utilizar el combustible correcto.</li> <li>• Limpiar filtro de combustible.</li> <li>• Ajustar el tornillo de ajuste del carburador al rango normal.</li> <li>• Limpiar/secar la bujía correctamente (distancia 0.6-0.7mm).</li> <li>• Volver a apretar la bujía.</li> </ul>
El motor arranca pero se para/ es difícil de reiniciar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Combustible incorrecto o estancado.</li> <li>• Tornillo de ajuste del carburador fuera del rango normal.</li> <li>• El carbón se acumula en silenciador, cilindro (puerto de escape).</li> <li>• Bloqueo de polvo en filtro de aire.</li> <li>• Bloqueo de polvo en aletas de cilindro, tapa del ventilador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Quitar y utilizar combustible correcto.</li> <li>• Ajustar el tornillo de ajuste del carburador al rango normal.</li> <li>• Limpiar de inmediato el silenciador.</li> <li>• Lavar el filtro de aire.</li> <li>• Limpiar las aletas de cilindro, tapa del ventilador.</li> </ul>
El motor arranca pero no transmite movimiento a la herramienta de corte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las transmisiones tipo cuadrado o estriado no están bien insertadas entre sí.</li> <li>• La herramienta de corte no está bien instalada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comprobar que las transmisiones son del mismo tipo y están bien encajadas.</li> <li>• Comprobar que los accesorios están bien instalados</li> </ul>

NOTA: En caso de no poder resolver el problema póngase en contacto con el Servicio Técnico Oficial de SAKAWA.

## Transporte y Almacenamiento

- Deje que el equipo se enfríe por completo antes de transportarlo o almacenarlo.
- Evite un lugar expuesto a la luz del sol cuando ponga la máquina en un vehículo. Si la máquina se deja en un vehículo cerrado durante muchas horas, las altas temperaturas dentro del vehículo pueden causar que el combustible evapore y causar una posible explosión.
- Para evitar la pérdida de combustible durante el transporte el producto debería estar asegurado en su posición normal de funcionamiento y con la tapa del combustible cerrada.
- Almacene el producto siempre en un lugar limpio, seguro, seco y con temperaturas entre 0º y 45ºC.

- El equipo no es resistente a la intemperie, y no debe almacenarse bajo la luz solar directa, a altas temperaturas o en lugares húmedos.
- Nunca almacene el equipo en lugares donde haya materiales inflamables, gases combustibles o líquidos combustibles, etc.
- Para reducir el riesgo de incendio, mantenga la máquina limpia eliminando los restos de material, aceite y grasa.
- Para largos periodos de almacenamiento, guarde la máquina sin combustible. Los combustibles almacenados deben ser estabilizados con un estabilizador.
- Almacene la máquina fuera del alcance de los niños.

### Eliminación y reciclaje

Los productos desgastados son potencialmente reciclables y no deben desecharse en la basura habitual. Ayúdenos a proteger el medio ambiente y a preservar los recursos naturales. Deshágase del aparato de manera ecológica. No lo tire con la basura doméstica. Sus componentes de plástico y de metal se pueden separar y reciclar. Lleve este aparato a un centro de reciclado homologado (punto verde).

La gasolina, aceites usados, mezclas de aceite/gasolina así como los objetos manchados con gasolina (ej.: trapos) no deben tirarse a la basura habitual, el desagüe, la tierra, los ríos, lago o el mar. Los objetos manchados con aceite deben desecharse de manera conforme a la reglamentación local: llévelos a un centro de reciclaje. Los materiales utilizados en el embalaje de la máquina son reciclables: por favor, tírelos en el contenedor adecuado.

### Garantía

SAKAWA garantiza todos los productos SAKAWA por un periodo de 24 meses (válido para Europa). La garantía está sujeta a la fecha de compra teniendo en cuenta la intención de uso del producto.

Como condición sujeta a la garantía, se debe presentar el recibo original indicando la fecha de compra y su descripción así como la herramienta defectuosa. La garantía no cubre el desgaste por uso normal, especialmente en cuchillas, elementos de fijación de las cuchillas, turbinas, fuentes de iluminación, correas del ventilador y de transmisión, impulsores, filtros del aire, bujías y daños causados por un uso inapropiado, especialmente por el incumplimiento de las instrucciones de operación y mantenimiento.

En el caso de que se hayan realizado reparaciones o modificaciones por parte del consumidor u otro que no sea con los recambios originales de GREENCUT, la garantía se anulará.

En caso de una reclamación de garantía justificada, estamos autorizados, según nuestro criterio, a reparar o cambiar la herramienta defectuosa de manera gratuita. Otras reclamaciones que sobrepasen esta garantía, no serán válidas.

# Manuel

## Débroussailleuse à démarrage électrique FR



# SAKAWA

## Index

Introduction.....	21
Règles de sécurité et précautions .....	22
Icônes d'avertissement .....	26
Description du produit .....	27
Assemblée.....	27
Utilisation du produit .....	31
Entretien.....	34
Identification et dépannage .....	37
Transport et stockage .....	37
Élimination et recyclage .....	38
Garantie.....	38

## Introduction

Merci d'avoir choisi cette machine SAKAWA. Nous sommes sûrs que vous apprécierez la qualité et les performances de cette machine, qui vous facilitera la tâche pendant une longue période. N'oubliez pas que cette machine dispose du réseau d'assistance technique le plus vaste et le plus expert auquel vous pouvez vous adresser pour l'entretien de votre machine, le dépannage et l'achat de pièces de rechange et/ou d'accessoires.

Attention! Lisez tous les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect de tous les avertissements et instructions énumérés ci-dessous peut entraîner un incendie et/ou des blessures graves. Avant d'utiliser cette machine, lisez attentivement les informations de ce manuel sur les techniques de mise en service sûres et correctes.

Ce produit n'est pas destiné à un usage professionnel.

Veuillez conserver ce manuel d'instructions pour référence future. Si vous vendez ce produit, n'oubliez pas de donner ce manuel au nouveau propriétaire.

## Règles et précautions de sécurité

Un avis précédé de ce symbole et du mot « danger » contient des renseignements permettant d'éviter des blessures graves ou la mort.



Un avis précédé de ce symbole et du mot « Avertissement » contient des informations permettant de prévenir des lésions corporelles graves.



Un avis précédé de ce symbole et du mot « attention » contient des informations permettant d'éviter de graves dommages à votre machine.

Un avis précédé de ce symbole et du mot « Important » contient des informations d'une importance particulière.

Toutes les informations incluses dans ce manuel sont pertinentes pour votre propre sécurité et celle de votre environnement. Si vous avez des doutes sur les informations contenues dans ce manuel, consultez un professionnel ou contactez le service technique officiel.

Les informations suivantes sur les dangers et les précautions comprennent les situations les plus probables qui peuvent survenir lors de l'utilisation de cette machine. Veuillez vous référer à toute la documentation du produit, à l'emballage et aux étiquettes avant utilisation.

Si vous rencontrez une situation non décrite dans ce manuel, faites preuve de bon sens pour utiliser la machine de la manière la plus sûre possible et, si vous voyez un danger, n'utilisez pas la machine.

### UTILISATEURS

- Ce produit a été conçu pour être manipulé par des utilisateurs majeurs qui ont lu et compris ces instructions. Ne laissez pas les mineurs et les personnes qui ne comprennent pas ces instructions utiliser le produit.
- Avant d'utiliser ce produit, familiarisez-vous avec celui-ci. Assurez-vous de savoir où se trouvent toutes les commandes, les dispositifs de sécurité et comment ils doivent être utilisés.
- Si vous êtes un utilisateur inexpérimenté, nous vous recommandons de vous entraîner à effectuer un travail simple et, si possible, en compagnie d'une personne expérimentée.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Ne forcez pas cette machine. Utilisez le produit et les accessoires conformément à ces instructions en tenant compte des conditions et des travaux à effectuer. L'utilisation de cette machine à des fins non prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- Soyez vigilant, surveillez ce que vous faites lorsque vous utilisez cette machine.
- N'utilisez pas cette machine lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.

- Évitez d'inhaler les gaz d'échappement. Cette machine produit des gaz dangereux tels que le monoxyde de carbone qui peuvent provoquer des étourdissements, des évanouissements ou la mort.
  - Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité sont installés et en bon état. N'utilisez pas cette machine si l'un de ses composants est endommagé.
  - Maintenez toujours un repose-pieds approprié et n'utilisez la machine que lorsqu'elle se trouve sur une surface fixe, stable et plane.
  - Tenez toujours la machine par les poignées avec les deux mains. Nous recommandons l'utilisation d'un harnais.
  - N'approchez jamais vos doigts ou toute autre partie de votre corps des accessoires de coupe de la machine.
  - Lors du démarrage de la machine, l'outil de coupe ne doit toucher aucun objet ni le sol.
  - Ne touchez aucun des composants du moteur pendant que la machine est en marche ou juste après que la machine ait été en marche
- arrêtés en raison des températures élevées qu'ils atteignent.
- N'utilisez pas la machine sous la pluie ou dans des conditions extrêmement humides.
  - Ne laissez pas cette machine fonctionner sans surveillance.

#### **VÊTEMENTS DE TRAVAIL**

- Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles.

Nous recommandons l'utilisation de : Protection oculaire (lunettes de sécurité), protection auditive, protection de la tête, du visage, des mains (gants résistants et antidérapants) et des pieds (chaussures antidérapantes).

#### **SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL**

N'utilisez pas la machine à des températures extrêmes et tenez-la à l'abri de l'humidité excessive.

- N'utilisez pas cette machine dans des atmosphères explosives en présence de liquides, de gaz et de poussières inflammables.
- Ne démarrez jamais la machine dans une pièce ou un espace clos. Les gaz d'échappement et les vapeurs de carburant contiennent du monoxyde de carbone et des produits chimiques dangereux.
- Gardez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées et sombres peuvent entraîner des accidents
- Retirez tous les objets de la zone de travail avant de démarrer cette machine. Les objets trouvés près du produit peut être touché et projeté par la machine, causant des blessures.
- Éloignez les enfants, les personnes ou les animaux pendant l'utilisation de cette machine.

- Lorsque le travail est effectué simultanément par deux personnes ou plus, vérifiez toujours l'emplacement des autres personnes et maintenez une distance suffisante pour assurer la sécurité.
- N'oubliez pas que l'opérateur de la machine est responsable des dangers et des accidents causés à d'autres personnes ou à d'autres choses. Le fabricant ne sera en aucun cas responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou incorrecte de cette machine.

### **SÉCURITÉ DANS L'UTILISATION DU CARBURANT**

- Le carburant et l'huile sont dangereux. Ne les inhalez pas et ne les avalez pas. Si vous ingérez du carburant et/ou de l'huile, consultez rapidement votre médecin. Si vous entrez en contact avec du carburant ou de l'huile, nettoyez immédiatement avec beaucoup d'eau et de savon, si vos yeux ou votre peau sont irrités par la suite, consultez un médecin dès que possible.
- Ne faites pas le plein dans des endroits fermés ou mal ventilés. Les vapeurs de carburant et d'huile contiennent des produits chimiques dangereux.
- Le carburant et l'huile sont des produits chimiques dangereux et hautement inflammables. N'apportez pas de flammes, d'étincelles ou de sources de chaleur à proximité de la machine. Ne fumez pas pendant le transport du carburant, lors du remplissage du réservoir ou lorsque vous travaillez. En cas d'incendie, éteignez le feu avec un extincteur à poudre sèche.
- Éteignez toujours le moteur avant de faire le plein.
- Faites toujours le plein dans des endroits bien ventilés et jamais avec le moteur en marche ou chaud.
- Si vous constatez une fuite de carburant, ne démarrez pas et ne faites pas tourner le moteur tant que la fuite n'a pas été réparée.
- Assurez-vous que le bouchon du réservoir est correctement fermé.
- Le carburant stocké dans le carburateur pendant de longues périodes peut provoquer des démarrages difficiles et augmenter les réparations et l'entretien de la machine.
- Stockez toujours le carburant dans des récipients approuvés. N'utilisez pas de carburant stocké pendant plus de 2 mois, cela rendra le démarrage plus difficile et produira des performances moteur insatisfaisantes.

### **SÉCURITÉ DANS L'ENTRETIEN, LE TRANSPORT ET LE STOCKAGE**

- Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de la machine.
- Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces de rechange d'origine.
- Chargez la batterie de démarrage une fois par mois pour éviter qu'elle ne se détériore.
- Effectuer l'entretien régulier de la machine. N'entreprenez pas de travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas décrits dans ce manuel d'instructions. Nous recommandons que l'entretien et les réparations non décrits dans ce manuel soient effectués par le service technique officiel.



- Une fois le travail terminé, nettoyez toujours la poussière et la saleté de la machine, en particulier le réservoir de carburant, ses environs et le filtre à air.
- Éteignez la machine et débranchez la bougie d'allumage avant d'effectuer des réglages, des remplissages de carburant, des changements d'accessoires, l'entretien, le transport ou le stockage de cette machine.
- Gardez les poignées de cette machine sèches et propres.
- Si la machine commence à vibrer étrangement, éteignez-la et examinez-la pour en trouver la cause. Si vous ne détectez pas la raison, apportez votre machine au service technique officiel.
- Réduisez le régime moteur lorsque vous l'éteignez. Si le moteur est équipé d'une soupape d'arrêt de carburant, utilisez-la lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Pour éviter les brûlures ou les incendies, laissez l'équipement refroidir complètement avant de le transporter ou de le ranger.
- Pour effectuer le transport du produit, assurez-vous que le moteur est arrêté et que la machine est correctement sécurisée pour éviter qu'elle ne se renverse, ne renverse du carburant ou ne s'endommage.
- L'équipement n'est pas résistant aux intempéries et ne doit pas être stocké à la lumière directe du soleil, à des températures ambiantes élevées ou dans des endroits humides ou mouillés.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.

#### **SERVICE**

- Faites vérifier périodiquement la machine par un technicien qualifié en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Si vous avez des questions, veuillez contacter le service technique officiel.

## Icônes d'avertissement

Les icônes sur les étiquettes d'avertissement de cette machine et/ou dans le manuel indiquent les informations nécessaires au fonctionnement en toute sécurité de cette machine.

	Attention danger		Ne fumez pas et n'approchez pas les flammes du carburant ou de la machine.
	Veuillez lire attentivement ce manuel avant de Démarrer la machine.		Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites de carburant.
	Portez un casque de sécurité.		Les personnes qui ne sont pas correctement protégées doivent être à une distance de sécurité.
	Porter des lunettes et des protections auditives		Tenez les enfants éloignés de la machine.
	Portez un masque pour vous protéger de la poussière, de la vapeur et d'autres gaz toxiques.		Danger de projection de matière. Faites attention aux objets qui peuvent être touchés et projetés par la machine.
	Portez des gants de sécurité antidérapants		Danger! Risque d'amputation des doigts. Gardez vos mains et vos pieds éloignés de l'outil de coupe.
	Portez des protections pour les jambes et des bottes de sécurité antidérapantes avec des protections en acier.		Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation sur la machine, éteignez-la et débranchez la bougie.
	Surface très chaude ! Ne pas toucher par risque de brûlures.		Niveau de puissance acoustique garanti XX Lwa, dB(A).
	Danger, gaz mortels ! N'utilisez pas cette machine dans des endroits clos ou mal ventilés.		Jetez votre appareil de manière écologique. Ne le jetez pas dans les poubelles ménagères.
	! Carburant inflammable ! Risque d'incendie ou d'explosion.		Conforme aux directives CE.

## Description du produit

### CONDITIONS D'UTILISATION

La débroussailleuse est destinée uniquement à la taille et au débroussaillage de l'herbe et/ou des petits arbustes. Toute autre utilisation que celle décrite ci-dessus peut provoquer des situations dangereuses et exonère le fabricant de toute responsabilité.

### DESCRIPTION DÉTAILLÉE DU PRODUIT



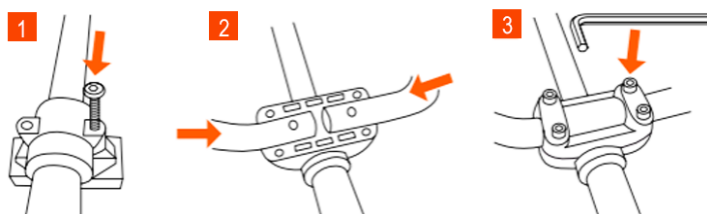
7. Bougie	7. Réservoir de carburant
8. Régulateur de carburateur	8. Gâchette de carburant
9. Filtre à air	9. Gâchette d'accélérateur
10. Bouton de démarrage électrique	10. Bouton de démarrage
11. Fusible	11. Entaille
12. Échappement du silencieux	

Remarque : Les produits détaillés dans ce manuel peuvent varier.

## Assemblée

### MONTAGE DE LA POIGNÉE

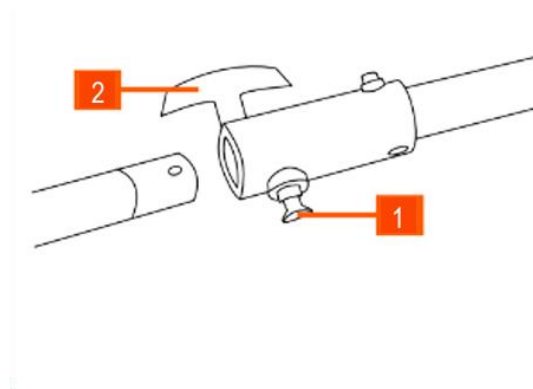
Placez la poignée à la hauteur souhaitée et fixez-la avec les quatre boulons.



### ASSEMBLAGE DES BARRES

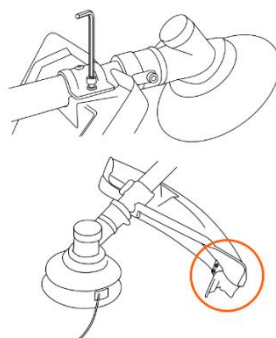
Étapes à suivre :

1. Desserrez la poignée de serrage (2) jusqu'à ce que la barre d'accessoires entre doucement.
2. Tirez sur la goupille de sûreté (1) et insérez la barre dans le joint, jusqu'à ce qu'elle atteigne la profondeur maximale. Assurez-vous que la tige d'entraînement s'insère correctement dans l'entraînement de la tige d'entraînement.
3. Tournez la barre de fixation jusqu'à ce que vous voyiez que la goupille de sécurité s'insère dans le boîtier de fixation.
4. Serrez la poignée (2) jusqu'à ce que la barre d'accessoires soit correctement fixée.



#### MONTAGE DU DISPOSITIF DE PROTECTION

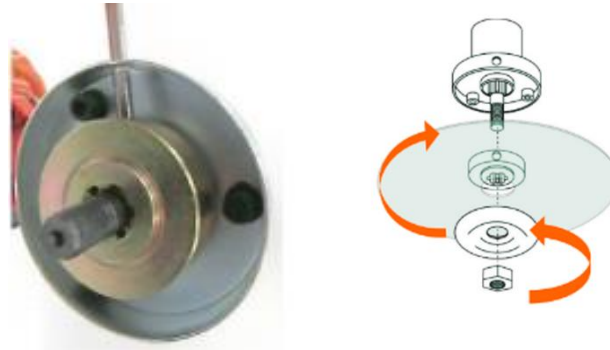
1. Retirez les deux boulons et la plaque de fixation du déflecteur à l'aide d'une clé Allen et mettez le tout de côté.
2. Placez le protège-déflecteur sur la tête d'engrenage.
3. Fixez la protection en place avec les deux boulons que vous avez précédemment mis de côté, à l'aide de la clé Allen.
4. Placez la lame sur le carter de protection et fixez-la à l'aide des deux vis.



#### INSTALLATION DU DISQUE MÉTALLIQUE

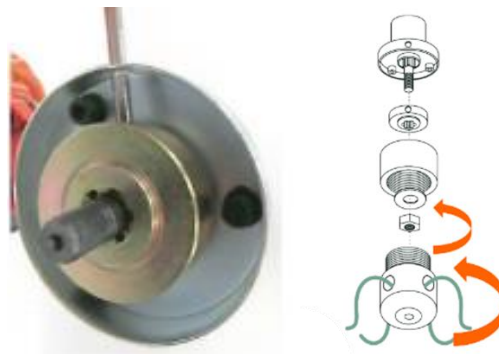
1. Placez le support intérieur sur l'arbre et faites-le pivoter jusqu'à ce que les trous de l'arbre et du support correspondent. Lorsqu'ils correspondent, fixez-les à l'aide de la clé en forme de L attachée.
2. Placez le support extérieur sur l'arbre, en suivant le support intérieur, face à la lame.

- Placez le disque sur le support d'arbre extérieur de sorte que le trou de la lame corresponde à la douille du support extérieur.
- Placez la rondelle coupelle sur le support extérieur et serrez l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



### INSTALLATION DE LA TÊTE EN ALUMINIUM

- Placez le support intérieur sur l'arbre et faites-le pivoter jusqu'à ce que les trous de l'arbre et du support correspondent. Lorsqu'ils correspondent, fixez-les à l'aide de la clé en forme de L attachée.
- Placez le bas de la bobine sur le support intérieur situé sur l'axe de la tête.
- Fixez l'écrou et serrez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Placez le haut de la bobine sur l'arbre et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



### CHARGEMENT DE LA BOBINE MULTI-THREAD

- À l'aide de la clé Allen, desserrez suffisamment la vis de réglage (A) (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) pour que les lignes de coupe puissent être retirées ou insérées dans la tête de coupe.
- Insérez 2 fils de nylon (B) d'environ 350 mm (14") de long dans la tête de coupe, de sorte que la longueur du fil de chaque côté de la tête soit la même.
- Serrez fermement la tête de tonte de pelouse, puis, à l'aide de la clé Allen, serrez suffisamment la vis de fixation (A) (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour que les fils de nylon soient solidement fixés.

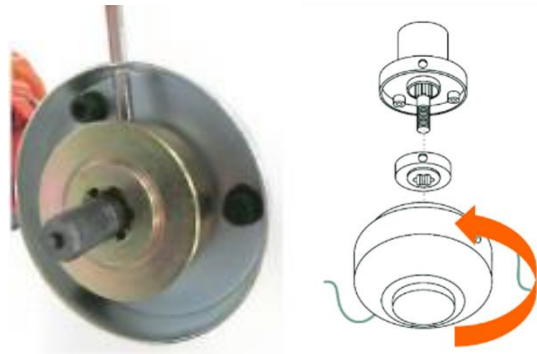
### UTILISATION DE LA ROUTE EN ALUMINIUM

Utilisez le fil de nylon pour couper l'herbe, l'herbe, les mauvaises herbes herbacées et les petites plantes ligneuses.

### INSTALLATION SEMI-AUTOMATIQUE DE L'ENROULEUR

1. Placez le support intérieur sur l'arbre et faites-le pivoter jusqu'à ce que les trous de l'arbre et du support correspondent. Lorsqu'ils correspondent, fixez-les à l'aide de la clé en forme de L attachée.

2. Enfilez la bobine semi-automatique manuellement sur l'arbre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



### Charger le moulinet semi-automatique

1. Retirez le moulinet de tonte de l'arbre d'entraînement en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour éviter que l'essieu moteur ne

tourne l'enrouleur, verrouillez-le en attachant une clé en forme de L (attachée) à travers les trous (1).

2. Placez la tête de tondeuse à gazon (A) sur une surface solide, puis appuyez et tournez l'amortisseur (B) dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que les trous de la ligne de tondeuse soient alignés (C) et que vous puissiez voir à travers la tête.

3. Insérez le nouveau fil (D) dans la tête de la tondeuse à gazon de manière à ce que les longueurs de fil de chaque côté de la tête soient identiques.

4. Tenez fermement la tête de la tondeuse à gazon, puis tournez le registre dans le sens des aiguilles d'une montre (dans le sens des aiguilles d'une montre) pour l'enrouler sur la ligne de coupe. Arrêtez l'enroulement lorsqu'il y a environ 50 mm (2 po) de ligne de coupe à l'extérieur de la tête.

5. Installez la tête de tondeuse à gazon

### Utilisation du moulinet semi-automatique

Utilisez le fil de nylon pour couper l'herbe, l'herbe, les mauvaises herbes herbacées et les petites plantes ligneuses.

### INSTRUCTIONS DE MÉLANGE

1. Mettez la moitié de l'essence que vous allez consommer dans un bidon de carburant.
2. Ajoutez de l'huile moteur synthétique à deux temps.
3. Fermez le tambour et secouez-le vigoureusement pour mélanger l'essence avec l'huile.
4. Ajoutez le reste de l'essence et secouez à nouveau le tambour.
5. Mettez le bouchon du bidon de carburant et nettoyez tout carburant renversé.

### REPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

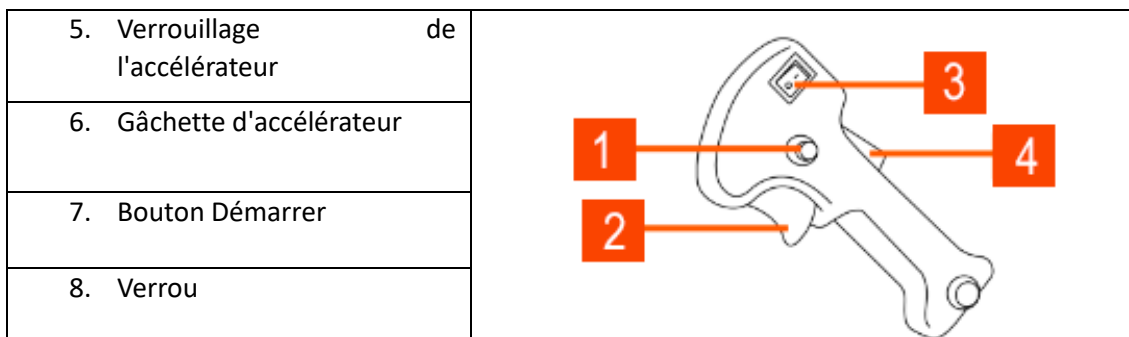
1. Placez la machine sur une surface plane.
  2. Nettoyez toute saleté ou impureté trouvée sur le bouchon du réservoir de carburant.
  3. Retirez le bouchon du réservoir de carburant et remplissez le réservoir avec un mélange de carburant propre et frais.
  4. Remettez le couvercle en place et serrez-le fermement.
  5. Nettoyez le carburant restant avant de redémarrer la machine.
- N'utilisez pas de substituts de carburant dans votre moteur, tels que l'éthanol ou le méthanol, l'utilisation d'un tel carburant causera des dommages et annulera toute garantie applicable.
  - Les moteurs à deux temps doivent être utilisés avec un rapport de mélange de carburant de 25:1.
  - Il est normal qu'un moteur neuf émette de la fumée pendant les 5 premières heures d'utilisation pendant le fonctionnement.
  - Mélangez uniquement le carburant dont vous aurez besoin. Ne stockez pas de carburant pendant plus de 30 jours.
  - N'utilisez que de l'essence neuve sans plomb 95.
  - N'utilisez jamais de carburant ancien ou contaminé pour le mélanger avec de l'huile 2 temps.
  - Ne remplissez pas trop le réservoir de carburant et ne laissez pas entrer la saleté ou l'eau.

### LE MOTEUR

#### POSITIONS DE COMMANDE (MOTEUR FROID)

1. Amorcez le moteur en appuyant quatre ou cinq fois sur la pompe d'amorçage du carburateur. Vous devriez voir du carburant à l'intérieur de la pompe d'amorçage.
2. Faites glisser le bouton de démarrage sur la position « I » (Démarrer).
3. Réglez la gâchette d'accélérateur sur le régime de ralenti :
  - Appuyez sur le verrou de gâchette et maintenez-le enfoncé.
  - Appuyez sur la gâchette d'accélérateur et maintenez-la enfoncée.

- Appuyez sur le verrou d'accélérateur.
- Tout en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'accélérateur, relâchez la gâchette d'accélérateur et le levier de déverrouillage de l'accélérateur.
- Relâchez le bloqueur d'accélérateur.



Le démarrage du moteur est contrôlé par un interrupteur à deux positions (START-STOP) installé au centre de l'accélérateur, généralement étiqueté « I » pour (START) et « O » pour (STOP).

4. Étranglez le moteur en déplaçant le levier de démarrage et en le mettant en position « fermée ».

#### POSITIONS DE COMMANDE (MOTEUR CHAUD)

1. Faites glisser le bouton de démarrage sur la position « I » (Démarrer).
2. Déplacez le levier d'étranglement en position « ouverte ».

#### DÉMARRAGE DU MOTEUR

ATTENTION : Lors du démarrage du moteur, assurez-vous que l'accessoire de coupe n'est pas à proximité d'autres personnes, animaux ou objets. Cet appareil de coupe peut tourner pendant le démarrage.

1. Placez l'outil fermement sur le sol, en vous assurant qu'il est stable et que l'accessoire de coupe n'est pas à proximité d'une personne ou d'un objet.
2. Insérez le fusible dans l'outil.
3. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique.
4. Saisissez la poignée du tube extérieur avec votre main gauche et appuyez sur le bouton de démarrage « START ».

#### LORSQUE LE MOTEUR DÉMARRE

Ouvrez le starter en abaissant le levier ( ). L'outil de coupe s'engage et tourne lorsque le moteur accélère. Si le moteur ne continue pas à tourner, répétez les procédures de démarrage (pour moteur chaud ou froid).

Lorsque le moteur démarre, nettoyez l'excès de carburant du réservoir de combustion en accélérant le moteur plusieurs fois avec la gâchette d'accélérateur (l'utilisation de la gâchette désactive automatiquement le ralenti).

#### SI LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS



Répétez les procédures de démarrage appropriées pour le moteur « chaud » ou « froid ». Si encore, et après plusieurs tentatives, le moteur ne démarre pas, il est probablement noyé. Suivez la procédure ci-dessous.

### **DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CALÉ**

1. Débranchez le fil de la bougie et utilisez la clé à bougie pour retirer la bougie (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Si la bougie d'allumage est sale ou imprégnée de carburant, nettoyez-la ou remplacez-la.

2. Ouvrez le starter et appuyez fermement sur la gâchette d'accélérateur avec votre main gauche et appuyez sur le bouton de démarrage « START ».

**ATTENTION** : Une mauvaise installation de la bougie d'allumage peut gravement endommager le moteur.

3. Remplacez la bougie d'allumage et serrez-la fermement. Si vous avez une clé dynamométrique, tournez la bougie d'allumage à 16,7-18,6 Nm.

4. Répétez la procédure de démarrage pour le « moteur » chaud.

5. Si le moteur ne démarre toujours pas, reportez-vous au schéma de dépannage et de dépannage à la fin de ce manuel.

### **ARRÊT DU MOTEUR**

**ATTENTION** : L'outil de coupe peut continuer à tourner une fois le moteur éteint.

1. Refroidissez le moteur en le laissant tourner au ralenti pendant 2 à 3 minutes.

2. Accompagnez le bouton de démarrage en position Stop ou 0.

### **RÉGLAGES DU CARBURATEUR**

**ATTENTION** : L'outil de coupe ne doit jamais tourner avec le moteur au ralenti.

Lorsque vous relâchez la gâchette d'accélérateur, le moteur doit à nouveau tourner au ralenti. Le régime de ralenti peut être ajusté et doit être aussi rapide que possible.

suffisamment bas pour permettre à l'embrayage de déconnecter la chaîne lors du relâchement de la gâchette d'accélérateur.

### **VÉRIFICATION ET RÉGLAGE DU RALENTI**

1. Faites tourner le moteur au ralenti pendant 2 à 3 minutes ou jusqu'à ce que le moteur se réchauffe.

2. Si l'outil de coupe tourne au ralenti, réduisez le ralenti en tournant la vis de réglage du carburateur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

**REMARQUE** : Si vous avez un tachymètre, utilisez-le pour régler le ralenti. Le régime de ralenti standard est de : 3000+/- 200 tr/min.

3. Si le moteur est étranglé et ne tourne pas ou si le moteur n'accélère pas normalement, augmentez le régime de ralenti en tournant la vis de réglage (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.

**REMARQUE** : Vous ne pouvez pas régler le mélange dans le carburateur.

## UTILISATION DU MOULINET SEMI-AUTOMATIQUE

Le fil de nylon consomme plus de puissance. Veuillez noter que la vitesse de rotation du moteur en fonctionnement sera 50% plus élevée que lors de l'utilisation d'une lame métallique.

- La tondeuse en nylon coupe l'herbe avec la même puissance de rotation que le cordon. Si vous essayez de couper l'herbe sur toute la longueur du cordon en un seul passage, la vitesse de rotation diminue en raison de la résistance et vous ne pourrez pas faire une bonne coupe. En cas de résistance accrue, éloignez rapidement la tondeuse en nylon de l'herbe, augmentez la vitesse de rotation et coupez de petites quantités d'herbe en un seul passage.

- Si vous essayez de couper l'herbe en tournant la tondeuse dans la direction opposée, c'est-à-dire de gauche à droite, l'herbe coupée s'éloigne de votre corps ; Cela vous évitera de salir vos vêtements.

### Entretien

Un bon entretien prolongera la durée de vie de la machine. Une utilisation prolongée ou constante peut nécessiter un entretien plus intensif pour maintenir le bon fonctionnement de la machine.

ATTENTION : Assurez-vous que le moteur est éteint avant le début de tout entretien ou réparation. Cela éliminera tout risque potentiel.

Entretien	Chaque utilisation	Tous les mois ou 15h d'utilisation	Toutes les 3 mois ou 30h d'utilisation	Toutes les 6 mois ou 60h d'utilisation	Toutes les 12 ou 100h d'utilisation
Vérifiez qu'il n'y a pas de boulons/écrous desserrés	Réviser				
Serrez tous les boulons et écrous			Réaliser	Remplacer	
Coupelle du filtre à carburant (le cas échéant)	Réviser				
Filtre à air	Réviser	Nettoyez/Remplacez si nécessaire			
Filtre à carburant (le cas échéant)			Réviser	Remplacer	
Bougie			Réviser	Remplacer	
Nettoyage/purge du réservoir de carburant			Réaliser	Remplacer	
Conduite de carburant	Réviser	Nettoyez/Remplacez si nécessaire			

Lames/Chaîne (pièces avec lames)/chaîne uniquement	Réviser	Nettoyez/Remplacez si nécessaire			
Ajuster le régime de ralenti					Ajuster
Réglage du moteur			Réviser		
Nettoyer la chambre de combustion			Réviser	Remplacer	
Graisser les raccords de la barre (le cas échéant)				Graisse	

Dans des conditions difficiles telles que des températures de fonctionnement élevées, avec des charges et de la poussière plus élevées que la normale, les intervalles d'entretien devront être réduits.

#### ATTENTION

- Gardez la machine propre
- Avant d'effectuer des travaux d'entretien, de réparation ou de nettoyage sur la machine, assurez-vous que le moteur et l'outil de coupe sont arrêtés. Débranchez le fil de la bougie avant d'effectuer des tâches de réparation ou d'entretien.
- Ne démarrez jamais le moteur sans le silencieux ou avec le silencieux endommagé. Assurez-vous que le silencieux est bien serré et en bon état.
- Nettoyez les carters de votre machine avec un chiffon imbibé d'eau. N'utilisez jamais d'essence, de solvants, de détergents ou tout autre liquide pour nettoyer la machine.
- L'affûtage de la lame doit être effectué par le service technique officiel. N'affûtez pas la lame.
- N'essayez pas de travaux d'entretien ou de réparation qui ne sont pas décrits dans le manuel d'instructions. Contactez le service technique de SAKAWA si vous ne disposez pas des outils ou de l'expérience nécessaires.
- L'utilisation de la machine par an ne doit pas dépasser 260 heures.
- La durée maximale de fonctionnement continu de la machine sans réfrigération est de 2

heures, tant que le niveau d'huile est plein et qu'aucune surutilisation de l'huile ou autre problème n'a été remarqué.

#### FILTRE À AIR

ATTENTION : Vérifiez et nettoyez le filtre à air. Si vous remarquez des dommages ou des altérations dans le filtre, remplacez-le par un neuf.

Pour nettoyer le filtre :

1. Réglez le starter en position ouverte.
2. Retirez le capuchon d'étranglement en faisant levier au fond.
3. Retirez le filtre.
4. Nettoyez le filtre avec de l'eau savonneuse
5. Rincez abondamment le filtre à l'eau claire
6. Ajoutez quelques gouttes d'huile à l'intérieur
7. Remplacez le filtre

### **FILTRE À CARBURANT**

Le filtre du réservoir de carburant est situé à l'extrémité du tuyau d'aspiration de carburant et peut être retiré à l'aide d'un fil crochu.

- Vérifiez périodiquement le filtre à carburant.

- Ne laissez pas la saleté pénétrer dans le réservoir de carburant pour éviter que le filtre ne se salisse.

### **BOUGIE**

Gardez la bougie d'allumage et les connexions serrées et propres. Toutes les 10/15 heures de fonctionnement de la machine, retirez et nettoyez la bougie. Nettoyez soigneusement les pièces externes et appliquez une légère couche d'huile sur toutes les surfaces métalliques. Ajustez l'espacement des électrodes de la bougie à 0,6-0,7 mm.

Si nécessaire, remplacez la bougie.

1. Retirez la bougie et mettez environ 3 ml d'huile dans le cylindre par le trou de la bougie. Tirez lentement sur le démarreur escamotable 2 ou 3 fois pour que l'huile recouvre uniformément l'intérieur du moteur. Remplacez la bougie.
2. Avant de ranger la machine, réparez ou remplacez toutes les pièces usées ou endommagées. Assurez-vous que les housses de protection sont en place.
3. Soufflez la poussière ou les débris de l'élément du filtre à air à l'aide d'air comprimé si disponible.
4. Rangez la machine dans un endroit propre, sec et à l'abri de la poussière.

### **BOÎTE DE VITESSE**

Graisser la boîte de vitesses toutes les 25 heures d'utilisation. Retirez les supports de coupe afin que la graisse accumulée puisse être éliminée.

## Identification des problèmes et dépannage

PROBLÈMES	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Ratés	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburant incorrect.</li> <li>• Le filtre à carburant est bouché.</li> <li>• Vis de réglage du carburateur en dehors de la plage normale.</li> <li>• La bougie d'allumage est sale / la séparation des électrodes n'est pas correcte.</li> <li>• Bougie d'allumage débranchée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez et utilisez le bon carburant.</li> <li>• Nettoyez le filtre à carburant.</li> <li>• Réglez la vis de réglage du carburateur sur la plage normale.</li> <li>• Nettoyez/séchez correctement la bougie d'allumage (distance 0,6-0,7 mm).</li> <li>• Resserrez la bougie.</li> </ul>
Le moteur démarre mais cale/est difficile à redémarrer	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburant incorrect ou stagnant.</li> <li>• Vis de réglage du carburateur en dehors de la plage normale.</li> <li>• Le carbone s'accumule dans le silencieux, le cylindre (orifice d'échappement).</li> <li>• Blocage de la poussière dans le filtre à air.</li> <li>• Serrure anti-poussière sur les ailettes du cylindre, capuchon du ventilateur.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez et utilisez le bon carburant.</li> <li>• Réglez la vis de réglage du carburateur sur la plage normale.</li> <li>• Nettoyez immédiatement le silencieux.</li> <li>• Lavez le filtre à air.</li> <li>• Nettoyez les ailettes du cylindre, le couvercle du ventilateur.</li> </ul>
Le moteur démarre mais ne transmet pas de mouvement à l'outil de coupe	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les transmissions carrées ou cannelées ne sont pas correctement insérées les unes dans les autres.</li> <li>• L'outil de coupe n'est pas correctement installé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vérifiez que les transmissions sont du même type et qu'elles sont correctement engagées.</li> <li>• Vérifiez que les accessoires sont correctement installés</li> </ul>

REMARQUE : Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème, veuillez contacter le service technique officiel de SAKAWA.

## Transport et entreposage

- Laissez l'équipement refroidir complètement avant de le transporter ou de le ranger.
- Évitez un endroit exposé au soleil lorsque vous mettez la machine dans un véhicule. Si la machine est laissée dans un véhicule verrouillé pendant de nombreuses heures, les températures élevées à l'intérieur du véhicule peuvent provoquer l'évaporation du carburant et provoquer une éventuelle explosion.
- Pour éviter les pertes de carburant pendant le transport, le produit doit être fixé dans sa position de fonctionnement normale et avec le bouchon du réservoir fermé.

- Conservez toujours le produit dans un endroit propre, sûr et sec avec des températures comprises entre 0° et 45°C.
- L'équipement n'est pas résistant aux intempéries et ne doit pas être stocké à la lumière directe du soleil, à des températures élevées ou dans des endroits humides.
- Ne stockez jamais l'équipement dans des endroits où des matériaux inflammables, des gaz combustibles ou des liquides combustibles, etc. sont présents.
- Pour réduire le risque d'incendie, gardez la machine propre en enlevant tout matériau, huile et graisse restants.
- Pour de longues périodes de stockage, stockez la machine sans carburant. Les combustibles stockés doivent être stabilisés à l'aide d'un stabilisateur.
- Rangez la machine hors de portée des enfants.

### Élimination et recyclage

Les produits usagés sont potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés à la poubelle ordinaire. Aidez-nous à protéger l'environnement et à préserver les ressources naturelles. Jetez l'appareil de manière respectueuse de l'environnement. Ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Ses composants en plastique et en métal peuvent être séparés et recyclés. Apportez cet appareil à un centre de recyclage agréé (point vert).

L'essence, les huiles usées, les mélanges huile/essence ainsi que les objets tachés d'essence (par exemple, les chiffons) ne doivent pas être jetés à la poubelle, dans les égouts, sur la terre, dans les rivières, dans les lacs ou dans la mer. Les articles tachés d'huile doivent être éliminés conformément aux réglementations locales : apportez-les à un centre de recyclage. Les matériaux utilisés dans l'emballage de la machine sont recyclables : veuillez les jeter dans le conteneur approprié.

### Garantie

SAKAWA garantit tous les produits SAKAWA pour une période de 24 mois (valable pour l'Europe). La garantie est soumise à la date d'achat en tenant compte de l'intention d'utilisation du produit.

Comme condition de la garantie, le reçu original doit être présenté indiquant la date d'achat et sa description ainsi que l'outil défectueux. La garantie ne couvre pas l'usure due à une utilisation normale, en particulier sur les pales, les fixations de pales, les turbines, les sources lumineuses, les courroies de ventilateur et d'entraînement, les roues, les filtres à air, les bougies d'allumage et les dommages causés par une mauvaise utilisation, en particulier le non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien.

Dans le cas où des réparations ou des modifications ont été effectuées par le consommateur ou toute autre personne qu'avec les pièces d'origine GREENCUT, la garantie sera annulée.

En cas de demande de garantie justifiée, nous sommes en droit, à notre discrétion, de réparer ou de remplacer gratuitement l'outil défectueux. Les autres réclamations dépassant cette garantie ne seront pas valides.

# Manuale

Decespugliatore ad avviamento  
elettrico IT



# SAKAWA

## Indice

Introduzione.....	40
Regole e precauzioni di sicurezza .....	41
Icone di avviso .....	45
Descrizione del prodotto .....	46
Assemblea.....	46
Utilizzo del prodotto .....	49
Manutenzione.....	53
Identificazione e risoluzione dei problemi .....	56
Trasporto e stoccaggio .....	56
Smaltimento e riciclaggio .....	57
Garantire.....	57

## Introduzione

Grazie per aver scelto questa macchina SAKAWA. Siamo sicuri che apprezzerai la qualità e le prestazioni di questa macchina, che semplificherà il tuo compito per un lungo periodo di tempo. Ricorda che questa macchina dispone della più grande ed esperta rete di assistenza tecnica a cui puoi rivolgerti per la manutenzione della tua macchina, la risoluzione dei problemi e l'acquisto di pezzi di ricambio e/o accessori.

Attenzione! Leggere tutte le avvertenze e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza di tutte le avvertenze e le istruzioni elencate di seguito può provocare incendi e/o lesioni gravi. Prima di utilizzare questa macchina, leggere attentamente le informazioni contenute in questo manuale sulle tecniche di messa in servizio sicure e corrette.

Questo prodotto non è destinato all'uso professionale.

Si prega di conservare questo manuale di istruzioni per riferimento futuro. Se vendi questo prodotto, ricordati di consegnare questo manuale al nuovo proprietario.



## Regole e precauzioni di sicurezza

Un avviso preceduto da questo simbolo e dalla parola "pericolo" contiene informazioni per prevenire danni gravi o morte.



Un avviso preceduto da questo simbolo e dalla parola "Avvertenza" contiene informazioni per prevenire gravi lesioni personali.



Un avviso preceduto da questo simbolo e dalla parola "attenzione" contiene informazioni per prevenire gravi danni alla macchina.

Un avviso preceduto da questo simbolo e dalla parola "Importante" contiene informazioni di particolare significato.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale sono rilevanti per la tua sicurezza e quella del tuo ambiente. In caso di dubbi sulle informazioni contenute in questo manuale, consultare un professionista o contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

Le seguenti informazioni sui pericoli e le precauzioni includono le situazioni più probabili che possono verificarsi durante l'uso di questa macchina. Si prega di fare riferimento a tutta la documentazione del prodotto, all'imballaggio e alle etichette prima dell'uso.

Se ci si imbatte in una situazione non descritta in questo manuale, usare il buon senso per utilizzare la macchina nel modo più sicuro possibile e, se si vede un pericolo, non utilizzare la macchina.

### GLI UTENTI

- Questo prodotto è stato progettato per essere utilizzato da utenti maggiorenni che hanno letto e compreso queste istruzioni. Non consentire l'uso del prodotto a minori e persone che non comprendono queste istruzioni.
- Prima di utilizzare questo prodotto, familiarizzare con esso. Assicurati di sapere dove si trovano tutti i comandi, i dispositivi di sicurezza e come devono essere utilizzati.
- Se sei un utente inesperto, ti consigliamo di esercitarti a svolgere lavori semplici e, se possibile, in compagnia di una persona esperta.

### SICUREZZA PERSONALE

- Non forzare questa macchina. Utilizzare il prodotto e gli accessori in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni e del lavoro da eseguire. L'uso di questa macchina per scopi non previsti può causare situazioni pericolose.
- Prestare attenzione, osservare cosa si sta facendo quando si utilizza questa macchina.
- Non utilizzare questa macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.
- Evitare di inalare i gas di scarico. Questa macchina produce gas pericolosi come il monossido di carbonio che possono causare vertigini, svenimenti o morte.

- Verificare che tutte le funzioni di sicurezza siano installate e in buone condizioni. Non utilizzare questa macchina se uno qualsiasi dei suoi componenti è danneggiato.
- Mantenere sempre un poggiatesta adeguato e azionare la macchina solo quando si trova su una superficie fissa, stabile e piana.
- Tenere sempre la macchina per le impugnature con entrambe le mani. Si consiglia l'uso di un'imbracatura.
- Non avvicinare mai le dita o qualsiasi altra parte del corpo agli accessori di taglio della macchina.
- All'avvio della macchina, l'utensile da taglio non deve toccare alcun oggetto o il suolo.
- Non toccare nessuno dei componenti del motore mentre la macchina è in funzione o subito dopo che la macchina è in funzione fermata a causa delle alte temperature che raggiungono.
- Non utilizzare la macchina sotto la pioggia o in condizioni di estrema umidità.
- Non lasciare la macchina in funzione incustodita.

#### **ABBIGLIAMENTO DA LAVORO**

- Vestirsi in modo appropriato. Non indossare abiti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.

Si consiglia l'uso di: protezione degli occhi (occhiali di sicurezza), protezione dell'udito, protezione della testa, del viso, delle mani (guanti resistenti e antiscivolo) e dei piedi (calzature antiscivolo).

#### **SICUREZZA SUL LAVORO**

Non utilizzare la macchina a temperature estreme e tenerla lontana da umidità eccessiva.

- Non utilizzare questa macchina in atmosfere esplosive in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili.
- Non avviare mai la macchina in una stanza o in un'area chiusa. I gas di scarico e i vapori del carburante contengono monossido di carbonio e sostanze chimiche pericolose.
- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate e buie possono causare incidenti
- Rimuovere tutti gli oggetti dall'area di lavoro prima di avviare la macchina. Gli oggetti che vengono trovati

vicino al prodotto può essere toccato e proiettato dalla macchina causando lesioni personali.

- Tenere lontani bambini, persone o animali durante l'utilizzo di questa macchina.
- Quando il lavoro viene svolto contemporaneamente da due o più persone, controllare sempre la posizione degli altri e mantenere una distanza sufficiente per garantire la sicurezza.
- Ricordare che l'operatore della macchina è responsabile dei pericoli e degli incidenti causati ad altre persone o cose. Il produttore non sarà responsabile in nessun caso per eventuali danni causati da un uso improprio o scorretto di questa macchina.

## **SICUREZZA NELL'USO DEL CARBURANTE**

- Il carburante e l'olio sono pericolosi. Non inalarli o ingerirli. Se ingerisce carburante e/o olio, si rivolga rapidamente al medico. In caso di contatto con carburante o olio, pulire immediatamente con abbondante acqua e sapone, se gli occhi o la pelle sono irritati in seguito, consultare un medico il prima possibile.
- Non fare rifornimento in luoghi chiusi o poco ventilati. I vapori di carburante e olio contengono sostanze chimiche pericolose.
- Il carburante e l'olio sono sostanze chimiche pericolose e altamente infiammabili. Non avvicinare fiamme, scintille o fonti di calore alla macchina. Non fumare durante il trasporto del carburante, durante il rifornimento del serbatoio o durante il lavoro. In caso di incendio, estinguere il fuoco con un estintore a polvere secca.
- Spegnerne sempre il motore prima di fare rifornimento.
- Fare rifornimento sempre in ambienti ben ventilati e mai con il motore acceso o caldo.
- Se si riscontra una perdita di carburante, non avviare o far funzionare il motore fino a quando la perdita non è stata riparata.
- Assicurarsi che il tappo del carburante sia ben chiuso.
- Il carburante immagazzinato nel carburatore per lunghi periodi di tempo può causare avviamenti difficili e aumentare le riparazioni e la manutenzione della macchina.
- Conservare sempre il carburante in contenitori approvati. Non utilizzare carburante immagazzinato per più di 2 mesi, renderà più difficile l'avviamento e produrrà prestazioni del motore insoddisfacenti.

## **SICUREZZA NELLA MANUTENZIONE, NEL TRASPORTO E NELLO STOCCAGGIO**

- Controllare regolarmente la presenza di parti rotte o altre condizioni che potrebbero influire sul corretto funzionamento della macchina.
- Sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate con pezzi di ricambio originali.
- Caricare la batteria di avviamento una volta al mese per evitarne il deterioramento.
- Eseguire la manutenzione regolare della macchina. Non tentare lavori di manutenzione o riparazione che non siano descritti in questo manuale di istruzioni. Si consiglia di far eseguire la manutenzione e le riparazioni non descritte in questo manuale dal Servizio Tecnico Ufficiale.
- Al termine del lavoro, pulire sempre la polvere e lo sporco dalla macchina, in particolare dal serbatoio del carburante, dall'ambiente circostante e dal filtro dell'aria.
- Spegnerne la macchina e scollegare la candela prima di effettuare qualsiasi regolazione, rifornimento di carburante, sostituzione di accessori, manutenzione, trasporto o stoccaggio di questa macchina.
- Mantenere le impugnature di questa macchina asciutte e pulite.
- Se la macchina inizia a vibrare in modo strano, spegnerla ed esaminarla per trovarne la causa. Se non si rileva il motivo, portare la macchina al Servizio Tecnico Ufficiale.

- Ridurre il regime del motore quando lo si spegne. Se il motore è dotato di una valvola di intercettazione del carburante, utilizzarla quando il motore è fermo.
- Per evitare ustioni o incendi, lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura prima di trasportarla o riporla.
- Per effettuare il trasporto del prodotto, assicurarsi che il motore sia spento e che la macchina sia adeguatamente fissata per evitare che si ribalti, fuoriesca carburante o si danneggi.
- L'apparecchiatura non è resistente alle intemperie e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature ambiente elevate o in luoghi umidi o bagnati.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

#### **SERVIZIO**

- Far controllare periodicamente la macchina da un tecnico qualificato utilizzando solo ricambi originali. In caso di domande, contattare il Servizio Tecnico Ufficiale.

## Icone di avviso

Le icone sulle etichette di avvertenza di questa macchina e/o nel manuale indicano le informazioni necessarie per il funzionamento sicuro di questa macchina.

	Attenzione pericolo		Non fumare o avvicinare le fiamme al carburante o alla macchina.
	Si prega di leggere attentamente questo manuale prima Avviare la macchina.		Verificare la presenza di perdite di carburante.
	Indossare un casco di sicurezza.		Le persone che non sono adeguatamente protette devono essere a distanza di sicurezza.
	Indossare protezioni per gli occhi e l'udito		Tenere i bambini lontani dalla macchina.
	Indossa una maschera per proteggerti da polvere, vapori e altri gas tossici.		Pericolo di proiezione di materiale. Fare attenzione agli oggetti che possono essere toccati e proiettati dalla macchina.
	Indossare guanti di sicurezza antiscivolo		Pericolo! Rischio di amputazione delle dita. Tenere mani e piedi lontani dall'utensile da taglio.
	Indossare protezioni per le gambe e stivali di sicurezza antiscivolo con protezioni in acciaio.		Prima di eseguire lavori di manutenzione o riparazione sulla macchina, spegnerla e scollegare la candela.
	Superficie molto calda! Non toccare rischio di ustioni.		Livello di potenza sonora garantito XX Lwa, dB(A).
	Pericolo, gas mortali! Non utilizzare questa macchina in luoghi chiusi o scarsamente ventilati.		Smaltisci il tuo elettrodomestico in modo ecologico. Non gettarlo nei bidoni della spazzatura domestici.
	! Carburante infiammabile! Rischio di incendio o esplosione.		Conforme alle direttive CE.

## Descrizione del prodotto

### CONDIZIONI D'USO

Il decespugliatore è destinato esclusivamente alla potatura e alla pulizia di erba e/o piccoli arbusti. Qualsiasi uso diverso da quello sopra descritto può causare situazioni di pericolo ed esonera il produttore da ogni responsabilità.

### DESCRIZIONE DETTAGLIATA DEL PRODOTTO



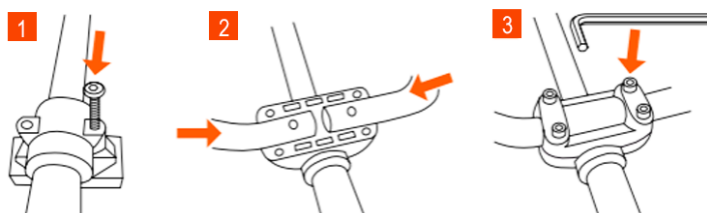
13. Candela	7. Serbatoio del carburante
14. Regolatore del carburatore	8. Grilletto del carburante
15. Filtro dell'aria	9. Grilletto dell'acceleratore
16. Pulsante di avviamento elettrico	10. Pulsante di avvio
17. Fusibile	11. Taglio
18. Scarico marmitta	

NOTA: I prodotti descritti in questo manuale possono variare.

## Assemblea

### MONTAGGIO DELLA MANIGLIA

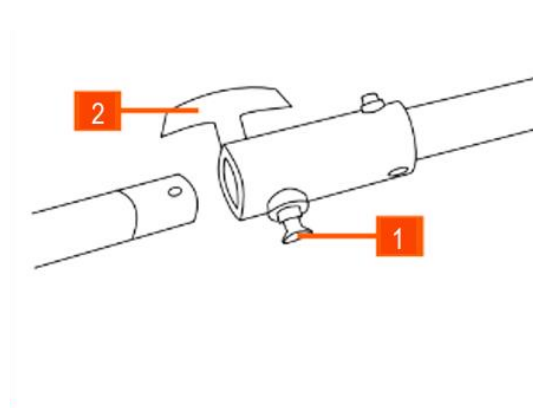
Posizionare la maniglia all'altezza desiderata e fissarla con i quattro bulloni.



## ASSEMBLAGGIO DELLE BARRE

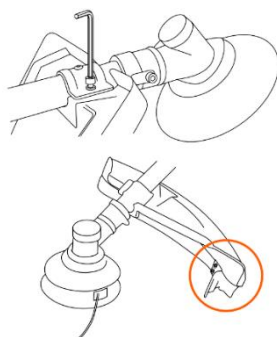
Passi da seguire:

1. Allentare la maniglia di serraggio (2) finché la barra accessori non entra delicatamente.
2. Tirare il perno di sicurezza (1) e inserire la barra nel giunto, fino a raggiungere la profondità massima. Assicurarsi che l'asta di trasmissione si inserisca correttamente nell'azionamento dell'asta di trasmissione.
3. Ruotare la barra di fissaggio finché non si vede che il perno di sicurezza si inserisce nell'alloggiamento del fissaggio.
4. Serrare l'impugnatura (2) fino a quando la barra degli accessori non è fissata correttamente.



## MONTAGGIO DELLA PROTEZIONE DI SICUREZZA

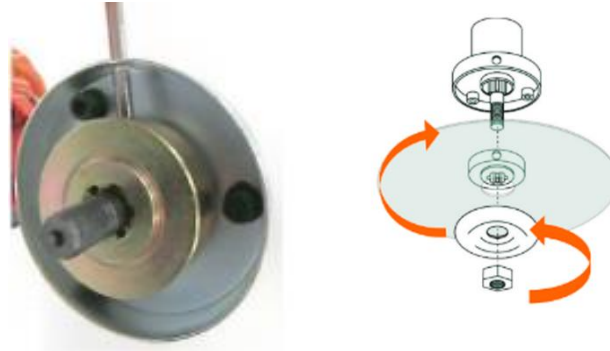
1. Rimuovere i due bulloni e la piastra di fissaggio del deflettore con una chiave a brugola e mettere tutto da parte.
2. Posizionare la protezione del deflettore sopra la testa dell'ingranaggio.
3. Fissare la protezione in posizione con i due bulloni precedentemente messi da parte, utilizzando la chiave a brugola.
4. Posizionare la lama sulla protezione e fissarla con le due viti.



## INSTALLAZIONE DEL DISCO METALLICO

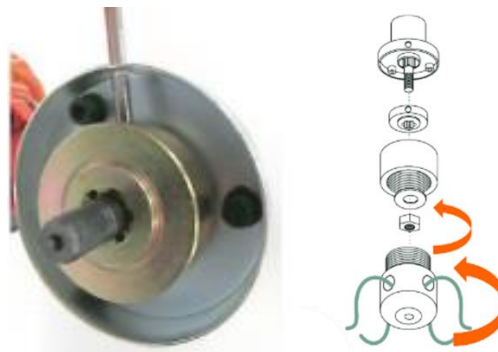
1. Posizionare la staffa interna sull'albero e ruotarla finché i fori sull'albero e sulla staffa non corrispondono. Quando corrispondono, fissali con l'aiuto della chiave a forma di L in dotazione.

2. Posizionare la staffa esterna sull'albero, seguendo la staffa interna, rivolta verso la lama.
3. Posizionare il disco sul supporto esterno dell'albero in modo che il foro della lama corrisponda alla presa della staffa esterna.
4. Posizionare la rondella a tazza sulla staffa esterna e serrare il dado in senso antiorario.



#### **INSTALLAZIONE DELLA TESTA IN ALLUMINIO**

1. Posizionare la staffa interna sull'albero e ruotarla finché i fori sull'albero e sulla staffa non corrispondono. Quando corrispondono, fissali con l'aiuto della chiave a forma di L in dotazione.
2. Posizionare la parte inferiore della bobina sul supporto interno situato sul perno della testa.
3. Fissare il dado e serrare in senso antiorario.
4. Posizionare la parte superiore della bobina sull'albero e ruotare in senso antiorario.



#### **CARICAMENTO DELLA BOBINA MULTIFILO**

1. Utilizzando la chiave a brugola, allentare sufficientemente la vite di fermo (A) (in senso antiorario) in modo che le linee di taglio possano essere rimosse o inserite attraverso la testa di taglio.
2. Inserire 2 fili di nylon (B) lunghi circa 350 mm (14") attraverso la testina di taglio, in modo che la lunghezza del filo su ciascun lato della testina sia la stessa.
3. Serrare saldamente la testa falciante del prato, quindi, con l'aiuto della chiave a brugola, serrare la vite di fissaggio (A) in senso orario sufficiente in modo che i fili di nylon siano fissati saldamente.

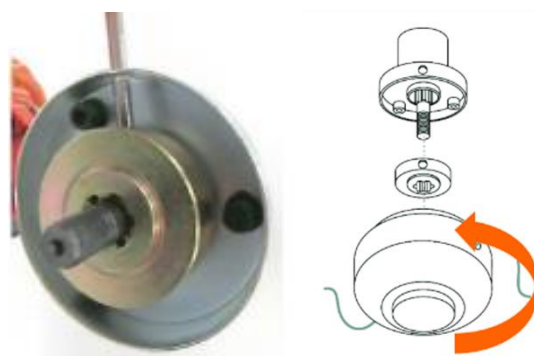
#### **UTILIZZO DELLA STRADA IN ALLUMINIO**

Usa il filo di nylon per tagliare erba, erba, erbacce e piccole piante legnose.



## INSTALLAZIONE BOBINA SEMI-AUTOMATICA

1. Posizionare la staffa interna sull'albero e ruotarla finché i fori sull'albero e sulla staffa non corrispondono. Quando corrispondono, fissali con l'aiuto della chiave a forma di L in dotazione.
2. Infilare manualmente la bobina semiautomatica sull'albero in senso antiorario.



### Caricare la bobina semiautomatica

1. Rimuovere l'aspo di taglio dal semirimorchio ruotandolo in senso orario. Per evitare che l'asse motore si

Girare la bobina insieme, bloccarla inserendo una chiave a forma di L (attaccata) attraverso i fori (1).

2. Posizionare la testa del tosaerba (A) su una superficie solida, quindi premere verso il basso e ruotare l'ammortizzatore (B) in senso orario, fino a quando i fori nella linea del tosaerba non sono allineati (C) e si può vedere attraverso la testa.

3. Inserire la nuova filettatura (D) attraverso la testa del tosaerba in modo che le lunghezze della filettatura su ciascun lato della testa siano le stesse.

4. Tenere saldamente la testa del tosaerba, quindi ruotare l'ammortizzatore in senso orario (in senso orario) per arrotolarlo sulla linea di taglio. Arrestare l'avvolgimento quando ci sono circa 50 mm (2 pollici) di filo di taglio all'esterno della testa.

5. Installare la testa del tosaerba

### Utilizzo della bobina semiautomatica

Usa il filo di nylon per tagliare erba, erba, erbacce e piccole piante legnose.

## Applicazione del prodotto

### ISTRUZIONI PER LA MISCELAZIONE

1. Metti metà della benzina che stai per consumare in una tanica di carburante.
2. Aggiungere olio sintetico per motori a due tempi.
3. Chiudere il tamburo e agitarlo energicamente per mescolare la benzina con l'olio.

4. Aggiungere il resto della benzina e agitare nuovamente il tamburo.
5. Mettere il tappo del tamburo del carburante e pulire il carburante versato.

#### **RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DEL CARBURANTE**

1. Posizionare la macchina su una superficie piana.
  2. Pulire lo sporco o le impurità presenti sul tappo del serbatoio del carburante.
  3. Rimuovere il tappo del serbatoio del carburante e riempire il serbatoio con una miscela di carburante fresca e pulita.
  4. Riposizionare il coperchio e serrarlo saldamente.
  5. Pulire il carburante residuo prima di riavviare la macchina.
- Non utilizzare sostituti del carburante nel motore, come etanolo o metanolo, l'uso di tale carburante causerà danni e invaliderà qualsiasi garanzia applicabile.
  - I motori a due tempi devono essere utilizzati con un rapporto di miscela di carburante di 25:1.
  - È normale che un motore nuovo emetta fumo durante le prime 5 ore di utilizzo durante il funzionamento.
  - Mescola solo il carburante di cui avrai bisogno. Non conservare il carburante per più di 30 giorni.
  - Utilizzare solo benzina nuova 95 senza piombo.
  - Non utilizzare mai carburante vecchio o contaminato da miscelare con olio per motori a 2 tempi.
  - Non riempire eccessivamente il serbatoio del carburante e non far entrare sporco o acqua.

#### **IL MOTORE**

##### **POSIZIONI DI CONTROLLO (MOTORE FREDDO)**

1. Adescare il motore premendo quattro o cinque volte la pompa di adescamento del carburatore. Dovresti vedere del carburante all'interno della pompa di adescamento.
2. Far scorrere il pulsante di avvio in posizione "I" (Start).
3. Impostare il grilletto dell'acceleratore sul minimo:
  - Tenere premuto il blocco del grilletto.
  - Tenere premuto il grilletto dell'acceleratore.
  - Premere il blocco dell'acceleratore.
  - Tenendo premuto il pulsante di blocco dell'acceleratore, rilasciare il grilletto dell'acceleratore e la leva di rilascio dell'acceleratore.
  - Rilasciare il blocco dell'acceleratore.

9. Blocco dell'acceleratore	
10. Grilletto dell'acceleratore	
11. Pulsante di avvio	
12. Blocco del grilletto	

L'avviamento del motore è controllato da un interruttore a due posizioni (START-STOP) installato al centro dell'acceleratore, solitamente etichettato "I" per (START) e "O" per (STOP).

4. Strozzare il motore spostando la leva di avviamento e mettendola in posizione "chiusa".

#### **POSIZIONI DI CONTROLLO (MOTORE CALDO)**

1. Far scorrere il pulsante di avvio in posizione "I" (Start).
2. Spostare la leva dell'aria in posizione "aperta".

#### **AVVIAMENTO DEL MOTORE**

**ATTENZIONE:** Quando si avvia il motore, assicurarsi che l'accessorio di taglio non sia vicino ad altre persone, animali o oggetti. Questo dispositivo di taglio può ruotare durante l'avviamento.

1. Posizionare saldamente l'utensile a terra, assicurandosi che sia stabile e che l'accessorio di taglio non sia vicino a persone o oggetti.
2. Inserire il fusibile nell'utensile.
3. Premere il pulsante di avviamento elettrico.
4. Afferrare l'impugnatura esterna del tubo con la mano sinistra e premere il pulsante di avvio "START".

#### **QUANDO SI AVVIA IL MOTORE**

Aprire l'aria abbassando la leva ( ). L'utensile da taglio si innesta e ruota quando il motore accelera. Se il motore non continua a funzionare, ripetere le procedure di avviamento (per motore caldo o freddo).

All'avviamento del motore, pulire il carburante in eccesso dal serbatoio di combustione accelerando più volte il motore con il grilletto dell'acceleratore (l'uso del grilletto disattiva automaticamente il minimo).

#### **SE IL MOTORE NON SI AVVIA**

Ripetere le procedure di avviamento appropriate per il motore "caldo" o "freddo". Se fermo, e dopo diversi tentativi, il motore non si avvia, probabilmente è annegato. Seguire la procedura seguente.

#### **AVVIAMENTO DI UN MOTORE IN STALLO**

1. Scollegare il cavo della candela e utilizzare la chiave per candele per estrarre la candela (in senso antiorario). Se la candela è sporca o impregnata di carburante, pulirla o sostituirla.

2. Aprire l'aria e premere con decisione il grilletto dell'acceleratore con la mano sinistra e premere il pulsante di avvio "START".

ATTENZIONE: Un'installazione impropria della candela può danneggiare gravemente il motore.

3. Riposizionare la candela e serrarla saldamente. Se si dispone di una chiave dinamometrica, ruotare la candela a 16,7-18,6 Nm.

4. Ripetere la procedura di avvio per il "motore" caldo.

5. Se il motore continua a non avviarsi, fare riferimento alla risoluzione dei problemi e allo schema di risoluzione dei problemi alla fine di questo manuale.

### **ARRESTO DEL MOTORE**

ATTENZIONE: L'utensile da taglio può continuare a ruotare una volta spento il motore.

1. Raffreddare il motore lasciandolo girare al minimo per 2 o 3 minuti.

2. Accompagnare il pulsante di avvio alla posizione Stop o 0.

### **IMPOSTAZIONI DEL CARBURATORE**

ATTENZIONE: L'utensile da taglio non deve mai ruotare con il motore al minimo.

Quando si rilascia il grilletto dell'acceleratore, il motore dovrebbe girare di nuovo al minimo. Il regime minimo può essere regolato e deve essere il più veloce possibile.

abbastanza basso da consentire alla frizione di scollegare la catena quando si rilascia il grilletto dell'acceleratore.

### **CONTROLLO E REGOLAZIONE DEL MINIMO**

1. Far girare il motore al minimo per 2 o 3 minuti o fino a quando il motore non si riscalda.

2. Se l'utensile da taglio ruota al minimo, ridurre il regime minimo ruotando la vite di regolazione del carburatore in senso antiorario.

NOTA: Se si dispone di un contagiri, utilizzarlo per regolare il minimo. Il regime minimo standard è: 3000+/- 200 giri/min.

3. Se il motore è spento e non funziona o il motore non accelera normalmente, aumentare il regime minimo ruotando la vite di regolazione (2) in senso orario.

NOTA: Non è possibile regolare la miscela nel carburatore.

### **UTILIZZO DELL'ASPO SEMIAUTOMATICO**

Il filo di nylon utilizza più energia. Si prega di notare che la velocità di rotazione del motore in funzione sarà superiore del 50% rispetto a quando si utilizza una lama metallica.

- La taglierina in nylon taglia l'erba con la stessa forza di rotazione del cavo. Se provi a tagliare l'erba lungo la lunghezza del cavo in una sola passata, la velocità di rotazione diminuisce a causa della resistenza e non sarai in grado di fare un buon taglio. In caso di maggiore resistenza,

allontanare rapidamente la taglierina in nylon dall'erba, aumentare la velocità di rotazione e tagliare piccole quantità di erba in una sola passata.

- Se provi a tagliare l'erba ruotando la fresa nella direzione opposta, cioè da sinistra a destra, l'erba tagliata si allontana dal tuo corpo; Questo ti impedirà di sporcarti i vestiti.

## Manutenzione

Una buona manutenzione prolungherà la vita della macchina. L'uso prolungato o costante può richiedere una manutenzione più intensiva per mantenere la macchina in funzione correttamente.

ATTENZIONE: Assicurarsi che il motore sia spento prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o riparazione. In questo modo si eliminano i potenziali rischi.

Manutenzione	Ogni utilizzo	Ogni mese o 15 ore di utilizzo	Ogni 3 mesi o 30 ore di utilizzo	Ogni 6 mesi o 60 ore di utilizzo	Ogni 12 o 100 ore di utilizzo
Verificare la presenza di bulloni/dadi allentati	Revisionare				
Serrare tutti i bulloni e i dadi			Effettuare	Sostituire	
Coppa filtro carburante (se in dotazione)	Revisionare				
Filtro dell'aria	Revisionare	Pulire/sostituire se necessario			
Filtro del carburante (se in dotazione)			Revisionare	Sostituire	
Candela			Revisionare	Sostituire	
Pulizia/spurgo del serbatoio del carburante			Effettuare	Sostituire	
Tubo del carburante	Revisionare	Pulire/sostituire se necessario			
Lame/Catena (parti con lame)/solo catena	Revisionare	Pulire/sostituire se necessario			
Regola il regime minimo					Adattare
Messa a punto del motore			Revisionare		
Pulire la camera di combustione			Revisionare	Sostituire	
Ingrassare i raccordi della				Grasso	

barra (se applicabile)					
------------------------	--	--	--	--	--

In condizioni difficili come temperature di esercizio elevate, con carichi e polvere superiori al normale, gli intervalli di manutenzione dovranno essere ridotti.

### **ATTENZIONE**

- Mantenere la macchina pulita
- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, riparazione o pulizia sulla macchina, assicurarsi che il motore e l'utensile da taglio siano fermi. Scollegare il cavo della candela prima di eseguire operazioni di riparazione o manutenzione.
- Non avviare mai il motore senza la marmitta o con la marmitta danneggiata. Assicurarsi che la marmitta sia ben tenuta e in buone condizioni.
- Pulire gli alloggiamenti della macchina con uno straccio inumidito con acqua. Non utilizzare mai benzina, solventi, detersivi o altri liquidi per pulire la macchina.
- L'affilatura della lama deve essere eseguita dal Servizio Tecnico Ufficiale. Non affilare la lama.
- Non tentare lavori di manutenzione o riparazione che non siano descritti nel manuale di istruzioni. Contattare il servizio tecnico SAKAWA se non si dispone degli strumenti o dell'esperienza necessari.
- L'uso della macchina in un anno non deve superare le 260 ore.
- Il tempo massimo di funzionamento continuo della macchina senza refrigerazione è di 2 ore, purché il livello dell'olio sia pieno e non sia stato notato un uso eccessivo dell'olio o altri problemi.

### **FILTRO DELL'ARIA**

**ATTENZIONE:** Controllare e pulire il filtro dell'aria. Se si notano danni o alterazioni nel filtro, sostituirlo con uno nuovo.

Per pulire il filtro:

1. Portare lo starter in posizione aperta.
2. Rimuovere il tappo dell'aria facendo leva sul fondo.
3. Rimuovere il filtro.
4. Pulire il filtro con acqua e sapone
5. Sciacquare il filtro con abbondante acqua pulita
6. Aggiungere qualche goccia di olio all'interno
7. Sostituire il filtro

### **FILTRO CARBURANTE**

Il filtro del serbatoio del carburante si trova all'estremità del tubo di aspirazione del carburante e può essere rimosso con l'aiuto di un filo uncinato.

- Controllare periodicamente il filtro del carburante.
- Evitare che lo sporco penetri nel serbatoio del carburante per evitare che il filtro si sporchi.

### **CANDELA**

Mantenere la candela e i collegamenti stretti e puliti. Ogni 10/15 ore di funzionamento della macchina, rimuovere e pulire la candela. Pulire accuratamente le parti esterne e applicare un leggero strato di olio su tutte le superfici metalliche. Regolare la distanza tra gli elettrodi della candela a 0,6-0,7 mm.

Se necessario, sostituire la candela.

1. Rimuovere la candela e versare circa 3 ml di olio nel cilindro attraverso il foro della candela. Tirare lentamente il motorino di avviamento retrattile 2 o 3 volte in modo che l'olio ricopra uniformemente l'interno del motore. Sostituire la candela.
2. Prima di riporre la macchina, riparare o sostituire le parti usurate o danneggiate. Assicurarsi che le coperture protettive siano in posizione.
3. Soffiare polvere o detriti dall'elemento del filtro dell'aria utilizzando aria compressa, se disponibile.
4. Conservare la macchina in un luogo pulito, asciutto e privo di polvere.

### **SCATOLA DEL CAMBIO**

Ingrassare il cambio ogni 25 ore di utilizzo. Rimuovere i supporti di taglio in modo da poter rimuovere il grasso accumulato.

## Identificazione e risoluzione dei problemi

PROBLEMATICA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Mancata accensione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburante errato.</li> <li>• Il filtro del carburante è intasato.</li> <li>• Vite di regolazione del carburatore al di fuori del range normale.</li> <li>• La candela è sporca / la separazione degli elettrodi non è corretta.</li> <li>• Candela scollegata.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere e utilizzare il carburante corretto.</li> <li>• Pulire il filtro del carburante.</li> <li>• Regolare la vite di regolazione del carburatore sulla gamma normale.</li> <li>• Pulire/asciugare correttamente la candela (distanza 0,6-0,7 mm).</li> <li>• Riavvitare la candela.</li> </ul>
Il motore si avvia ma si blocca/è difficile riavviarlo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Carburante errato o stagnante.</li> <li>• Vite di regolazione del carburatore al di fuori del range normale.</li> <li>• Il carbonio si accumula nella marmitta, nel cilindro (luce di scarico).</li> <li>• Blocco della polvere nel filtro dell'aria.</li> <li>• Blocco antipolvere su alette del cilindro, tappo della ventola.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rimuovere e utilizzare il carburante corretto.</li> <li>• Regolare la vite di regolazione del carburatore sulla gamma normale.</li> <li>• Pulire immediatamente il silenziatore.</li> <li>• Lavare il filtro dell'aria.</li> <li>• Pulire le alette del cilindro, il coperchio della ventola.</li> </ul>
Il motore si avvia ma non trasmette il movimento all'utensile da taglio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le trasmissioni quadrate o scanalate non sono inserite correttamente l'una nell'altra.</li> <li>• L'utensile da taglio non è installato correttamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificare che le trasmissioni siano dello stesso tipo e siano correttamente innestate.</li> <li>• Verificare che gli accessori siano installati correttamente</li> </ul>

NOTA: Se non riesci a risolvere il problema, contatta il servizio tecnico ufficiale di SAKAWA.

## Trasporto e stoccaggio

- Lasciare raffreddare completamente l'apparecchiatura prima di trasportarla o riporla.
- Evitare un luogo esposto alla luce solare quando si mette la macchina in un veicolo. Se la macchina viene lasciata in un veicolo chiuso per molte ore, le alte temperature all'interno del veicolo possono causare l'evaporazione del carburante e causare una possibile esplosione.
- Per evitare perdite di carburante durante il trasporto, il prodotto deve essere fissato nella sua normale posizione di funzionamento e con il tappo del carburante chiuso.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo pulito, sicuro e asciutto con temperature comprese tra 0° e 45°C.



- L'apparecchiatura non è resistente alle intemperie e non deve essere conservata alla luce diretta del sole, a temperature elevate o in luoghi umidi.
- Non conservare mai l'apparecchiatura in luoghi in cui sono presenti materiali infiammabili, gas combustibili o liquidi combustibili, ecc.
- Per ridurre il rischio di incendio, mantenere la macchina pulita rimuovendo eventuali residui di materiale, olio e grasso.
- Per lunghi periodi di inutilizzo, riporre la macchina senza carburante. I combustibili immagazzinati devono essere stabilizzati con uno stabilizzatore.
- Conservare la macchina fuori dalla portata dei bambini.

### Smaltimento e riciclaggio

I prodotti usurati sono potenzialmente riciclabili e non devono essere smaltiti nella normale spazzatura. Aiutaci a proteggere l'ambiente e a preservare le risorse naturali. Smaltire l'apparecchio nel rispetto dell'ambiente. Non gettarlo con i rifiuti domestici. I suoi componenti in plastica e metallo possono essere separati e riciclati. Portare questo dispositivo in un centro di riciclaggio autorizzato (punto verde).

La benzina, gli oli usati, le miscele olio/benzina e gli oggetti macchiati di benzina (ad es. stracci) non devono essere smaltiti nella solita spazzatura, scarico, terra, fiumi, lago o mare. Gli oggetti macchiati di olio devono essere smaltiti in conformità con le normative locali: portarli in un centro di riciclaggio. I materiali utilizzati nell'imballaggio della macchina sono riciclabili: si prega di smaltirli nell'apposito contenitore.

### Garantire

SAKAWA garantisce tutti i prodotti SAKAWA per un periodo di 24 mesi (valido per l'Europa). La garanzia è subordinata alla data di acquisto tenendo conto dell'intenzione di utilizzo del prodotto.

Come condizione della garanzia, è necessario presentare lo scontrino originale indicando la data di acquisto e la sua descrizione, nonché l'utensile difettoso. La garanzia non copre l'usura dovuta al normale utilizzo, in particolare su pale, dispositivi di fissaggio delle pale, turbine, sorgenti luminose, cinghie di ventilazione e trasmissione, giranti, filtri dell'aria, candele e danni causati da un uso improprio, in particolare la mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e la manutenzione.

Nel caso in cui siano state effettuate riparazioni o modifiche da parte del consumatore o di soggetti diversi dalle parti originali GREENCUT, la garanzia decade.

In caso di richiesta di garanzia giustificata, abbiamo il diritto, a nostra discrezione, di riparare o sostituire gratuitamente l'utensile difettoso. Altri reclami eccedenti questa garanzia non saranno validi.

# Benutzerhandbuch

## Elektrostart-Freischneider DE



# SAKAWA

## Index

Einleitung.....	59
Sicherheitsregeln und Vorsichtsmaßnahmen .....	60
Warnsymbole .....	64
Produktbeschreibung .....	65
Versammlung.....	65
Produktverwendung .....	69
Instandhaltung.....	72
Identifizieren und Beheben von .....	75
Transport und Lagerung .....	75
Entsorgung und Recycling .....	76
Garantie.....	76

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für diese SAKAWA-Maschine entschieden haben. Wir sind sicher, dass Sie die Qualität und Leistung dieser Maschine zu schätzen wissen, die Ihnen die Arbeit über einen langen Zeitraum erleichtern wird. Denken Sie daran, dass diese Maschine über das größte und kompetenteste Netzwerk für technische Unterstützung verfügt, an das Sie sich für die Wartung Ihrer Maschine, die Fehlerbehebung und den Kauf von Ersatzteilen und/oder Zubehör wenden können.

**Aufmerksamkeit!** Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -anweisungen. Die Nichtbeachtung aller unten aufgeführten Warnhinweise und Anweisungen kann zu Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Lesen Sie vor der Verwendung dieser Maschine die Informationen in diesem Handbuch über sichere und korrekte Inbetriebnahmetechniken sorgfältig durch.

Dieses Produkt ist nicht für den professionellen Gebrauch bestimmt.

Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie dieses Produkt verkaufen, denken Sie bitte daran, diese Anleitung dem neuen Besitzer zu geben.

## Sicherheitsregeln und Vorsichtsmaßnahmen

Ein Hinweis, dem dieses Symbol und das Wort "Gefahr" vorangestellt sind, enthält Informationen, um schwere Schäden oder den Tod zu verhindern.



Ein Hinweis, dem dieses Symbol und das Wort "Warnung" vorangestellt sind, enthält Informationen zur Vermeidung schwerer Körperverletzungen.



Ein Hinweis, dem dieses Symbol und das Wort "Vorsicht" vorangestellt sind, enthält Hinweise, um schwerwiegende Schäden an Ihrer Maschine zu vermeiden.

Ein Hinweis, dem dieses Symbol und das Wort "Wichtig" vorangestellt sind, enthält Informationen von besonderer Bedeutung.

Alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen sind für Ihre eigene Sicherheit und die Ihrer Umgebung relevant. Wenn Sie Zweifel an den in diesem Handbuch enthaltenen Informationen haben, wenden Sie sich an einen Fachmann oder wenden Sie sich an den offiziellen technischen Service.

Die folgenden Gefahren- und Vorsichtsmaßnahmen enthalten die wahrscheinlichsten Situationen, die während der Verwendung dieses Geräts auftreten können. Bitte beachten Sie vor der Verwendung alle Produktdokumentationen, Verpackungen und Etiketten.

Wenn Sie auf eine Situation stoßen, die in diesem Handbuch nicht beschrieben ist, verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, um die Maschine so sicher wie möglich zu verwenden, und verwenden Sie die Maschine nicht, wenn Sie Gefahr sehen.

### **BENUTZER**

- Dieses Produkt wurde für die Handhabung durch volljährige Benutzer entwickelt, die diese Anweisungen gelesen und verstanden haben. Erlauben Sie Minderjährigen und Personen, die diese Anweisungen nicht verstehen, nicht, das Produkt zu verwenden.
- Bevor Sie dieses Produkt verwenden, machen Sie sich damit vertraut. Stellen Sie sicher, dass Sie wissen, wo sich alle Bedienelemente befinden, welche Sicherheitsvorrichtungen vorhanden sind und wie sie verwendet werden sollten.
- Wenn Sie ein unerfahrener Benutzer sind, empfehlen wir Ihnen, einfache Arbeiten zu üben und, wenn möglich, in Begleitung einer erfahrenen Person.

### **PERSÖNLICHE SICHERHEIT**

- Setzen Sie keine Gewalt mit dieser Maschine ein. Verwenden Sie das Produkt und das Zubehör gemäß dieser Anleitung unter Berücksichtigung der Bedingungen und der auszuführenden Arbeiten. Die Verwendung dieses Geräts für unbeabsichtigte Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Seien Sie wachsam und achten Sie darauf, was Sie tun, wenn Sie dieses Gerät bedienen.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
- Vermeiden Sie das Einatmen von Abgasen. Diese Maschine produziert gefährliche Gase wie Kohlenmonoxid, die Schwindel, Ohnmacht oder Tod verursachen können.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Sicherheitseinrichtungen installiert und in gutem Zustand sind. Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn eine seiner Komponenten beschädigt ist.
- Pflegen Sie immer die richtige Fußstütze und betreiben Sie die Maschine nur, wenn sie auf einer festen, stabilen und ebenen Fläche steht.
- Halten Sie die Maschine immer mit beiden Händen an den Griffen. Wir empfehlen die Verwendung eines Gurtzeugs.
- Bringen Sie Ihre Finger oder andere Körperteile niemals in die Nähe der Schneidaufsätze der Maschine.
- Beim Starten der Maschine darf das Schneidwerkzeug weder Gegenstände noch den Boden berühren.
- Berühren Sie keine der Motorkomponenten, während die Maschine läuft oder kurz nachdem die Maschine gelaufen ist  
wegen der hohen Temperaturen, die sie erreichen, gestoppt.
- Betreiben Sie die Maschine nicht bei Regen oder extremer Nässe.
- Lassen Sie dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt laufen.

### **ARBEITSKLEIDUNG**

- Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck, die sich in den beweglichen Teilen verfangen könnten.

Wir empfehlen die Verwendung von: Augenschutz (Schutzbrille), Gehörschutz, Schutz für Kopf, Gesicht, Hände (widerstandsfähige und rutschfeste Handschuhe) und Füße (rutschfestes Schuhwerk).

### **SICHERHEIT AM ARBEITSPLATZ**

Verwenden Sie die Maschine nicht bei extremen Temperaturen und halten Sie sie von übermäßiger Feuchtigkeit fern.

- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in explosionsgefährdeten Bereichen in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen und Staub.
- Starten Sie die Maschine niemals in einem geschlossenen Raum oder geschlossenen Bereich. Abgase und Kraftstoffdämpfe enthalten Kohlenmonoxid und gefährliche Chemikalien.
- Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unübersichtliche und dunkle Bereiche können zu Unfällen führen
- Entfernen Sie alle Gegenstände aus dem Arbeitsbereich, bevor Sie das Gerät starten. Die Objekte, die gefunden werden

In der Nähe des Produkts kann es von der Maschine berührt und geschleudert werden, was zu Verletzungen führt.

- Halten Sie Kinder, Personen oder Tiere fern, während Sie dieses Gerät bedienen.
- Wenn die Arbeit von zwei oder mehr Personen gleichzeitig ausgeführt wird, überprüfen Sie immer den Standort anderer und halten Sie einen ausreichenden Abstand ein, um die Sicherheit zu gewährleisten.
- Denken Sie daran, dass der Maschinenbediener für Gefahren und Unfälle verantwortlich ist, die anderen Personen oder Sachen zugefügt werden. Der Hersteller haftet unter keinen Umständen für Schäden, die durch unsachgemäße oder unsachgemäße Verwendung dieser Maschine verursacht werden.

### **SICHERHEIT BEI DER VERWENDUNG VON KRAFTSTOFFEN**

- Kraftstoff und Öl sind gefährlich. Atmen Sie sie nicht ein und schlucken Sie sie nicht. Wenn Sie Kraftstoff und/oder Öl zu sich nehmen, gehen Sie schnell zu Ihrem Arzt. Wenn Sie mit Kraftstoff oder Öl in Berührung kommen, reinigen Sie sofort mit viel Wasser und Seife, wenn Ihre Augen oder Ihre Haut danach gereizt sind, konsultieren Sie so schnell wie möglich einen Arzt.
- Tanken Sie nicht an geschlossenen oder schlecht belüfteten Orten. Kraftstoff- und Öldämpfe enthalten gefährliche Chemikalien.
- Kraftstoff und Öl sind gefährliche und leicht entzündliche Chemikalien. Bringen Sie keine Flammen, Funken oder Wärmequellen in die Nähe des Geräts. Rauchen Sie nicht während des Kraftstofftransports, beim Nachfüllen des Tanks oder bei der Arbeit. Im Brandfall löschen Sie das Feuer mit einem Trockenpulverlöscher.
- Schalten Sie den Motor immer aus, bevor Sie tanken.
- Tanken Sie immer in gut belüfteten Räumen und niemals bei laufendem oder heißem Motor.
- Wenn Sie ein Kraftstoffleck feststellen, starten oder starten Sie den Motor nicht, bis das Leck behoben ist.
- Vergewissern Sie sich, dass der Tankdeckel richtig geschlossen ist.
- Kraftstoff, der über einen längeren Zeitraum im Vergaser gelagert wird, kann zu schwierigen Starts führen und die Reparaturen und Wartungen der Maschine erhöhen.
- Lagern Sie Kraftstoff immer in zugelassenen Behältern. Verwenden Sie keinen Kraftstoff, der länger als 2 Monate gelagert wurde, da dies das Starten erschwert und zu einer unbefriedigenden Motorleistung führt.

### **SICHERHEIT BEI WARTUNG, TRANSPORT UND LAGERUNG**

- Überprüfen Sie regelmäßig auf defekte Teile oder andere Bedingungen, die den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten.
- Ersetzen Sie verschlissene oder beschädigte Teile sofort durch Original-Ersatzteile.
- Laden Sie die Starterbatterie einmal im Monat auf, um eine Verschlechterung zu vermeiden.
- Führen Sie eine regelmäßige Wartung der Maschine durch. Versuchen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind. Wir

empfehlen, Wartungs- und Reparaturarbeiten, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, vom offiziellen technischen Dienst durchführen zu lassen.
















- Wenn die Arbeiten beendet sind, reinigen Sie die Maschine immer von Staub und Schmutz, insbesondere vom Kraftstofftank, seiner Umgebung und dem Luftfilter.
- Schalten Sie die Maschine aus und ziehen Sie die Zündkerze ab, bevor Sie Einstellungen, Kraftstoffzufüllungen, Zubehörwechsel, Wartung, Transport oder Lagerung dieser Maschine vornehmen.
- Halten Sie die Griffe dieser Maschine trocken und sauber.
- Wenn die Maschine seltsam zu vibrieren beginnt, schalten Sie sie aus und untersuchen Sie sie, um die Ursache zu finden. Wenn Sie die Ursache nicht feststellen, bringen Sie Ihre Maschine zum offiziellen technischen Service.
- Reduzieren Sie die Motordrehzahl, wenn Sie den Motor ausschalten. Wenn der Motor mit einem Kraftstoffabsperrentil ausgestattet ist, verwenden Sie dieses, wenn der Motor abgestellt ist.
- Um Verbrennungen oder Brände zu vermeiden, lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es transportieren oder lagern.
- Um das Produkt zu transportieren, vergewissern Sie sich, dass der Motor abgestellt und die Maschine ordnungsgemäß gesichert ist, um ein Umkippen, Verschütten von Kraftstoff oder eine Beschädigung zu verhindern.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direktem Sonnenlicht, hohen Umgebungstemperaturen oder an feuchten oder nassen Orten gelagert werden.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

#### **DIENST**

- Lassen Sie die Maschine regelmäßig von einem qualifizierten Techniker überprüfen, der nur Originalersatzteile verwendet. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Service.

## Warnsymbole

Die Symbole auf den Warnschildern an diesem Gerät und/oder im Handbuch weisen auf Informationen hin, die für den sicheren Betrieb dieses Geräts erforderlich sind.

	Achtung Gefahr		Rauchen Sie nicht und bringen Sie Flammen nicht in die Nähe des Kraftstoffs oder der Maschine.
	Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Starten Sie die Maschine.		Auf Kraftstofflecks prüfen.
	Tragen Sie einen Schutzhelm.		Personen, die nicht ordnungsgemäß geschützt sind, müssen sich in sicherem Abstand aufhalten.
	Tragen Sie Augen- und Gehörschutz		Halten Sie Kinder von der Maschine fern.
	Tragen Sie eine Maske, um sich vor Staub, Dampf und anderen giftigen Gasen zu schützen.		Gefahr des Materialsprungs. Seien Sie vorsichtig mit Objekten, die von der Maschine berührt und projiziert werden können.
	Tragen Sie rutschfeste Schutzhandschuhe		Gefahr! Gefahr einer Amputation der Finger. Halten Sie Ihre Hände und Füße vom Schneidwerkzeug fern.
	Tragen Sie einen Beinschutz und rutschfeste Sicherheitsstiefel mit Stahlschutz.		Schalten Sie die Maschine vor Wartungs- oder Reparaturarbeiten aus und ziehen Sie die Zündkerze ab.
	Sehr heiße Oberfläche! Nicht berühren Gefahr von Verbrennungen.		Garantierter Schallleistungspegel XX Lwa, dB(A).
	Achtung, tödliche Gase! Verwenden Sie diese Maschine nicht in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.		Entsorgen Sie Ihr Gerät auf umweltfreundliche Weise. Werfen Sie es nicht in den Hausmülleimer.
	! Brennbarer Kraftstoff! Brand- oder Explosionsgefahr.		Entspricht den CE-Richtlinien.



## Produktbeschreibung

### NUTZUNGSBEDINGUNGEN

Der Freischneider ist nur zum Trimmen und Entfernen von Gras und/oder kleinen Sträuchern bestimmt. Jede andere als die oben beschriebene Verwendung kann zu gefährlichen Situationen führen und befreit den Hersteller von jeglicher Haftung.

### DETAILLIERTE PRODUKTBESCHREIBUNG



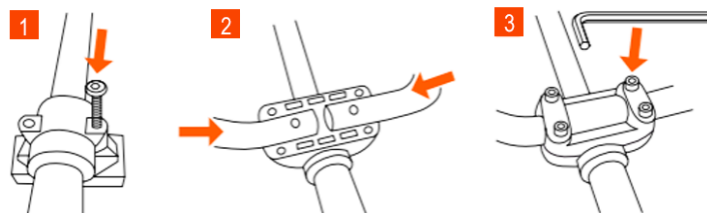
19. Zündkerze	7. Kraftstofftank
20. Vergaser-Regler	8. Auslöser für Kraftstoff
21. Luftfilter	9. Gasauslöser
22. Elektrischer Startknopf	10. Start-Taste
23. Sicherung	11. Schlitz
24. Schalldämpfer Auspuff	

Hinweis: Die in diesem Handbuch aufgeführten Produkte können variieren.

## Versammlung

### MONTAGE DES GRIFFS

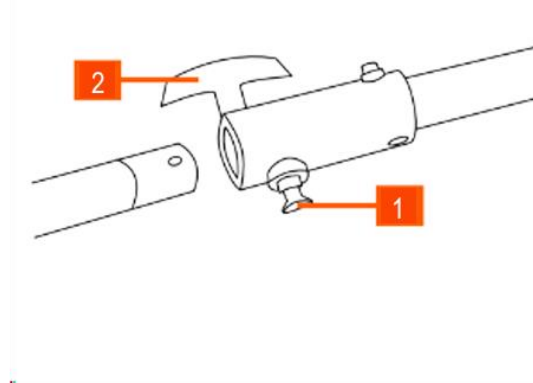
Platzieren Sie den Griff in der gewünschten Höhe und sichern Sie ihn mit den vier Schrauben.



## MONTAGE DER STANGEN

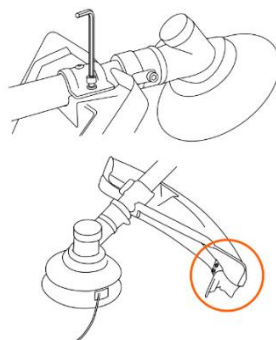
Zu befolgende Schritte:

1. Lösen Sie den Spanngriff (2), bis die Zubehörstange leicht eindringt.
2. Ziehen Sie den Sicherungsstift (1) und führen Sie die Stange in die Fuge ein, bis sie die maximale Tiefe erreicht. Stellen Sie sicher, dass die Antriebsstange richtig in den Antrieb der Antriebsstange passt.
3. Drehen Sie die Befestigungsstange, bis Sie sehen, dass der Sicherungsstift in das Befestigungsgehäuse passt.
4. Ziehen Sie den Griff (2) fest, bis die Zubehörstange richtig befestigt ist.



## MONTAGE DER SCHUTZEINRICHTUNG

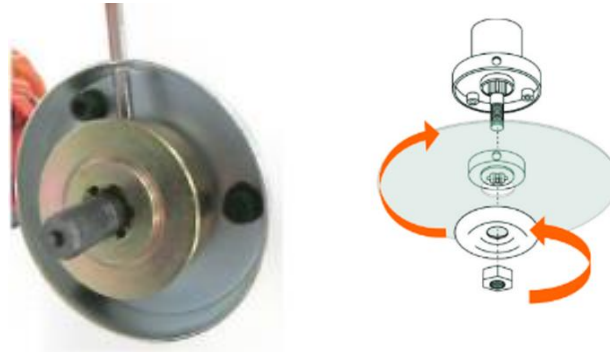
1. Entfernen Sie die beiden Schrauben und die Befestigungsplatte für den Leitblech mit einem Inbusschlüssel und legen Sie alles beiseite.
2. Platzieren Sie den Prallschutz über dem Getriebekopf.
3. Befestigen Sie den Schutz mit den beiden Schrauben, die Sie zuvor beiseite gelegt haben, mit dem Inbusschlüssel.
4. Lege die Klinge auf den Schutz und befestige sie mit den beiden Schrauben.



## EINBAU DER METALLSCHEIBE

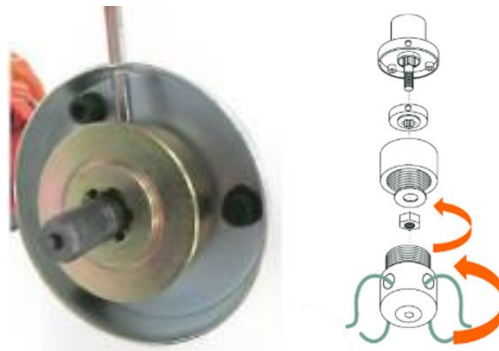
1. Setzen Sie die innere Halterung auf die Welle und drehen Sie sie, bis die Löcher an der Welle und der Halterung übereinstimmen. Wenn sie zusammenpassen, sichern Sie sie mit Hilfe des beigefügten L-förmigen Schlüssels.

2. Platzieren Sie die äußere Halterung auf der Welle, indem Sie der inneren Halterung folgen und der Klinge zugewandt sind.
3. Platzieren Sie die Scheibe so auf der äußeren Wellenhalterung, dass das Sägeblattloch der äußeren Halterungsbuchse entspricht.
4. Setzen Sie die Unterlegscheibe auf die äußere Halterung und ziehen Sie die Mutter gegen den Uhrzeigersinn fest.



### **EINBAU DES ALUMINIUMKOPFES**

1. Setzen Sie die innere Halterung auf die Welle und drehen Sie sie, bis die Löcher an der Welle und der Halterung übereinstimmen. Wenn sie zusammenpassen, sichern Sie sie mit Hilfe des beigefügten L-förmigen Schlüssels.
2. Legen Sie die Unterseite der Spule auf die innere Stütze an der Spindel des Kopfes.
3. Bringen Sie die Mutter an und ziehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn fest.
4. Legen Sie die Oberseite der Spule auf die Welle und drehen Sie sie gegen den Uhrzeigersinn.



### **LADEN DER MULTITHREAD-ROLLE**

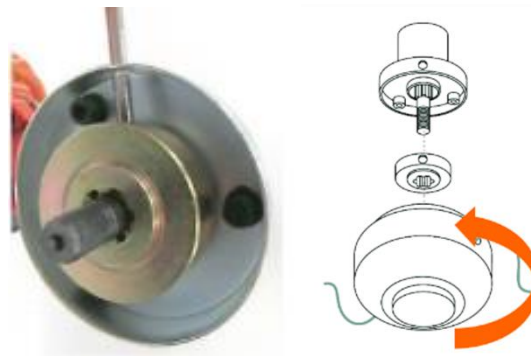
1. Lösen Sie mit dem Inbusschlüssel die Stellschraube (A) (gegen den Uhrzeigersinn) so weit, dass die Schnittlinien entfernt oder durch den Schneidkopf eingeführt werden können.
2. Führen Sie 2 Nylonfäden (B) mit einer Länge von ca. 350 mm (14") durch den Schneidkopf, so dass die Länge des Fadens auf jeder Seite des Kopfes gleich ist.
3. Ziehen Sie den Rasenmähkopf fest an und ziehen Sie dann mit Hilfe des Inbusschlüssels die Befestigungsschraube (A) so fest (im Uhrzeigersinn), dass die Nylonfäden sicher befestigt sind.

### **NUTZUNG DER ALUMINIUMSTRASSE**

Verwenden Sie den Nylonfaden, um Gras, Gras, krautiges Unkraut und kleine Gehölze zu schneiden.

### HALBAUTOMATISCHE ROLLENINSTALLATION

1. Setzen Sie die innere Halterung auf die Welle und drehen Sie sie, bis die Löcher an der Welle und der Halterung übereinstimmen. Wenn sie zusammenpassen, sichern Sie sie mit Hilfe des beigefügten L-förmigen Schlüssels.
2. Fädeln Sie die halbautomatische Spule manuell gegen den Uhrzeigersinn auf die Welle.



Laden Sie die halbautomatische Rolle

1. Entfernen Sie die Rasenmäherrolle von der Gelenkwelle, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen. Um zu verhindern, dass die Antriebsachse

Drehen Sie die Spule zusammen und verriegeln Sie sie, indem Sie einen L-förmigen Schlüssel (befestigt) durch die Löcher (1) stecken.

2. Stellen Sie den Rasenmäherkopf (A) auf eine feste Unterlage, drücken Sie den Dämpfer (B) nach unten und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis die Löcher in der Mählinie ausgerichtet sind (C) und Sie durch den Kopf sehen können.

3. Führen Sie den neuen Faden (D) so durch den Rasenmäherkopf, dass die Fadenlängen auf jeder Seite des Kopfes gleich sind.

4. Halten Sie den Rasenmäherkopf fest und drehen Sie dann den Dämpfer im Uhrzeigersinn, um ihn auf dem Schnittfaden aufzurollen. Stoppen Sie die Wicklung, wenn sich ca. 50 mm (2 Zoll) Schnittfaden außerhalb des Kopfes befinden.

5. Installieren Sie den Rasenmäherkopf

Verwendung der halbautomatischen Spule

Verwenden Sie den Nylonfaden, um Gras, Gras, krautiges Unkraut und kleine Gehölze zu schneiden

## Anwendung des Produkts

### ANWEISUNGEN ZUM MISCHEN

1. Geben Sie die Hälfte des Benzins, das Sie verbrauchen werden, in einen Benzinkanister.
2. Synthetisches Zweitakt-Motoröl hinzufügen.
3. Schließen Sie die Trommel und schütteln Sie sie kräftig, um das Benzin mit dem Öl zu vermischen.
4. Füge das restliche Benzin hinzu und schüttle die Trommel erneut.
5. Setzen Sie den Tankdeckel auf und reinigen Sie verschütteten Kraftstoff.

### BEFÜLLEN DES KRAFTSTOFFTANKS

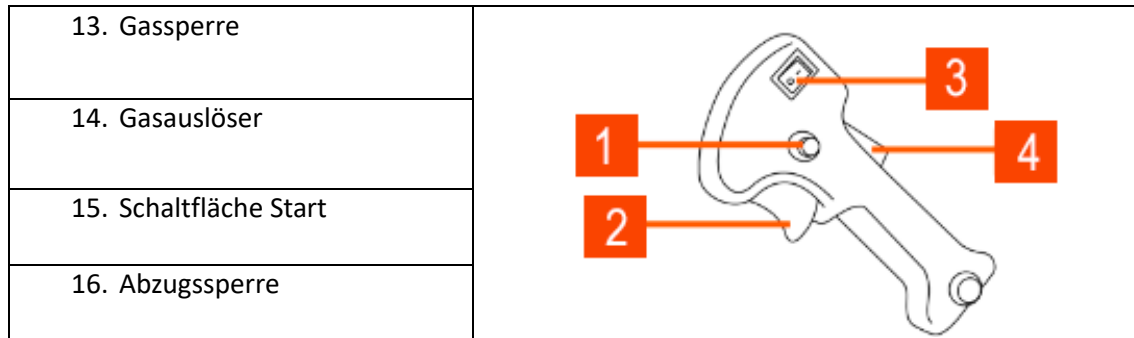
1. Stellen Sie die Maschine auf eine ebene Fläche.
  2. Reinigen Sie Schmutz oder Verunreinigungen auf dem Tankdeckel.
  3. Entfernen Sie den Tankdeckel und füllen Sie den Tank mit sauberem, frischem Kraftstoffgemisch auf.
  4. Setzen Sie den Deckel wieder auf und ziehen Sie ihn fest an.
  5. Reinigen Sie den restlichen Kraftstoff, bevor Sie die Maschine wieder starten.
- Verwenden Sie keine Kraftstoffersatzstoffe wie Ethanol oder Methanol in Ihrem Motor, da die Verwendung solcher Kraftstoffe Schäden verursacht und zum Erlöschen der geltenden Garantie führt.
  - Zweitaktmotoren sollten mit einem Kraftstoffmischungsverhältnis von 25:1 verwendet werden.
  - Es ist normal, dass ein neuer Motor während der ersten 5 Betriebsstunden Rauch abgibt.
  - Mischen Sie nur den Kraftstoff, den Sie benötigen. Lagern Sie Kraftstoff nicht länger als 30 Tage.
  - Verwenden Sie nur neues bleifreies Benzin der Sorte 95.
  - Verwenden Sie niemals alten oder verunreinigten Kraftstoff zum Mischen mit 2-Takt-Öl.
  - Überfüllen Sie den Kraftstofftank nicht und lassen Sie weder Schmutz noch Wasser eindringen.

### DER MOTOR

#### STEUERSTÄNDE (KALTER MOTOR)

1. Zünden Sie den Motor an, indem Sie die Vergaseransaugpumpe vier- oder fünfmal drücken. Sie sollten Kraftstoff in der Ansaugpumpe sehen.
2. Schieben Sie die Starttaste in die Position "I" (Start).
3. Stellen Sie den Gasauslöser auf Leerlaufdrehzahl:
  - Halten Sie die Abzugssperre gedrückt.
  - Drücken Sie den Gashebel und halten Sie ihn gedrückt.

- Drücken Sie die Gassperre.
- Während Sie die Gassperrtaste drücken, lassen Sie den Gasauslöser und den Gasentriegelungshebel los.
- Lassen Sie den Gashebel los.



Der Motorstart wird durch einen Zwei-Positionen-Schalter (START-STOP) gesteuert, der in der Mitte des Gashebels installiert ist und normalerweise mit "I" für (START) und "O" für (STOP) gekennzeichnet ist.

4. Drosseln Sie den Motor, indem Sie den Anlasserhebel bewegen und in die Position "geschlossen" bringen.

#### **STEUERSTELLUNGEN (HEISSER MOTOR)**

1. Schieben Sie die Starttaste in die Position "I" (Start).
2. Bewegen Sie den Chokehebel in die Position "offen".

#### **STARTEN DES MOTORS**

**ACHTUNG:** Achten Sie beim Starten des Motors darauf, dass sich der Schneidaufsatz nicht in der Nähe von anderen Personen, Tieren oder Gegenständen befindet. Diese Schneidvorrichtung kann sich während des Anfahrens drehen.

1. Stellen Sie das Werkzeug fest auf den Boden und achten Sie darauf, dass es stabil ist und sich der Schneidaufsatz nicht in der Nähe von Personen oder Gegenständen befindet.
2. Setzen Sie die Sicherung in das Werkzeug ein.
3. Drücken Sie die Elektrostart-Taste.
4. Fassen Sie mit der linken Hand den äußeren Rohrgriff und drücken Sie die Starttaste "START".

#### **WENN DER MOTOR STARTET**

Öffnen Sie den Choke, indem Sie den Hebel ( ) absenken. Das Schneidwerkzeug rastet ein und dreht sich, wenn der Motor beschleunigt. Wenn der Motor nicht weiter läuft, wiederholen Sie den Startvorgang (für heißen oder kalten Motor).

Wenn der Motor startet, reinigen Sie überschüssigen Kraftstoff aus dem Verbrennungsbehälter, indem Sie den Motor mehrmals mit dem Gashebel beschleunigen (durch Betätigen des Auslösers wird die Leerlaufdrehzahl automatisch deaktiviert).

## **WENN DER MOTOR NICHT ANSPRINGT**

Wiederholen Sie die entsprechenden Startvorgänge für "heißen" oder "kalten" Motor. Wenn der Motor nach mehreren Versuchen immer noch nicht anspringt, ist er wahrscheinlich ertrunken. Gehen Sie wie folgt vor.

## **STARTEN EINES ABGEWÜRGTEN MOTORS**

1. Trennen Sie das Zündkerzenkabel und ziehen Sie die Zündkerze mit dem Zündkerzenschlüssel heraus (gegen den Uhrzeigersinn). Wenn die Zündkerze verschmutzt oder mit Kraftstoff imprägniert ist, reinigen oder ersetzen.

2. Öffnen Sie den Choke, drücken Sie mit der linken Hand fest auf den Gasauslöser und drücken Sie die Starttaste "START".

ACHTUNG: Ein unsachgemäßer Einbau der Zündkerze kann den Motor ernsthaft beschädigen.

3. Setzen Sie die Zündkerze wieder ein und ziehen Sie sie fest an. Wenn Sie einen Drehmomentschlüssel haben, drehen Sie die Zündkerze auf 16,7-18,6 Nm.

4. Wiederholen Sie den Startvorgang für den heißen "Motor".

5. Wenn der Motor immer noch nicht startet, lesen Sie die Fehlerbehebung und das Diagramm zur Fehlerbehebung am Ende dieses Handbuchs.

## **ABSCHALTUNG DES MOTORS**

ACHTUNG: Das Schneidwerkzeug kann sich nach dem Ausschalten des Motors weiter drehen.

1. Kühlen Sie den Motor, indem Sie ihn 2 bis 3 Minuten im Leerlauf laufen lassen.

2. Begleiten Sie den Startknopf in die Position Stopp oder 0.

## **VERGASER-EINSTELLUNGEN**

ACHTUNG: Das Schneidwerkzeug sollte sich niemals im Leerlauf des Motors drehen.

Beim Loslassen des Gashebels sollte der Motor wieder im Leerlauf laufen. Die Leerlaufdrehzahl lässt sich einstellen und sollte so schnell wie möglich sein.

niedrig genug, damit die Kupplung die Kette lösen kann, wenn der Gashebel losgelassen wird.

## **LEERLAUF PRÜFEN UND EINSTELLEN**

1. Lassen Sie den Motor 2 bis 3 Minuten lang im Leerlauf laufen oder bis der Motor warm wird.

2. Wenn sich das Schneidwerkzeug im Leerlauf dreht, verringern Sie die Leerlaufdrehzahl, indem Sie die Einstellschraube des Vergasers gegen den Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS: Wenn Sie einen Drehzahlmesser haben, verwenden Sie diesen, um den Leerlauf einzustellen. Die Standard-Leerlaufdrehzahl beträgt: 3000+/- 200U/min.

3. Wenn der Motor blockiert ist und nicht läuft oder der Motor nicht normal beschleunigt, erhöhen Sie die Leerlaufdrehzahl, indem Sie die Einstellschraube (2) im Uhrzeigersinn drehen.

HINWEIS: Sie können das Gemisch im Vergaser nicht einstellen.

## VERWENDUNG DER HALBAUTOMATISCHEN ROLLE

Nylonfaden verbraucht mehr Strom. Bitte beachten Sie, dass die Drehzahl des Motors im Betrieb um 50 % höher ist als bei Verwendung einer Metallklinge.

- Der Nylonschneider schneidet das Gras mit der gleichen Rotationskraft wie das Kabel. Wenn Sie versuchen, das Gras in einem einzigen Durchgang entlang der Länge der Schnur zu schneiden, nimmt die Drehzahl aufgrund des Widerstands ab und Sie werden keinen guten Schnitt machen können. Bei erhöhtem Widerstand den Nylonschneider schnell vom Gras wegbewegen, die Drehzahl erhöhen und kleine Mengen Gras in einem Arbeitsgang schneiden.

- Wenn Sie versuchen, das Gras zu schneiden, indem Sie den Schneider in die entgegengesetzte Richtung, dh von links nach rechts, drehen, rauscht das geschnittene Gras von Ihrem Körper weg. So verhinderst du, dass du deine Kleidung schmutzig machst.

### Instandhaltung

Eine gute Wartung verlängert die Lebensdauer der Maschine. Längerer oder konstanter Gebrauch kann eine intensivere Wartung erfordern, um den ordnungsgemäßen Betrieb der Maschine zu gewährleisten.

**ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Motor ausgeschaltet ist, bevor Sie mit der Wartung oder Reparatur beginnen. Dadurch werden potenzielle Risiken ausgeschlossen.

Instandhaltung	Jede Verwendung	Jeden Monat oder 15 Stunden Nutzung	Alle 3 Monate oder 30 Stunden Nutzung	Alle 6 Monate oder 60h Nutzung	Alle 12 oder 100 Stunden Nutzung
Auf lose Schrauben/Muttern prüfen	Revidieren				
Ziehen Sie alle Schrauben und Muttern fest			Durchführen	Ersetzen	
Kraftstofffilterbecher (falls vorhanden)	Revidieren				
Luftfilter	Revidieren	Reinigen/Ersetzen Sie bei Bedarf			
Kraftstofffilter (falls vorhanden)			Revidieren	Ersetzen	
Zündkerze			Revidieren	Ersetzen	
Reinigen/Spülen des Kraftstofftanks			Durchführen	Ersetzen	
Kraftstoffleitung	Revidieren	Reinigen/Ersetzen Sie bei Bedarf			
Klingen/Kette (Teile mit Messern)/nur Kette	Revidieren	Reinigen/Ersetzen Sie bei Bedarf			



Leerlaufdrehzahl anpassen					Justieren
Motortuning			Revidieren		
Reinigen Sie die Brennkammer			Revidieren	Ersetzen	
Schmieren Sie die Stangenverschraubungen (falls zutreffend)				Fett	

Unter rauen Bedingungen, wie z. B. hohen Betriebstemperaturen, mit höheren Lasten als normal und Staub, müssen die Wartungsintervalle verkürzt werden.

### AUFMERSAMKEIT

- Halten Sie die Maschine sauber
- Vergewissern Sie sich vor Wartungs-, Reparatur- oder Reinigungsarbeiten an der Maschine, dass der Motor und das Schneidwerkzeug abgeschaltet sind. Trennen Sie das Zündkerzenkabel, bevor Sie Reparatur- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Starten Sie den Motor niemals ohne Schalldämpfer oder mit beschädigtem Schalldämpfer. Stellen Sie sicher, dass der Schalldämpfer fest angezogen und in gutem Zustand ist.
- Reinigen Sie Ihre Maschinengehäuse mit einem mit Wasser angefeuchteten Lappen. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel, Reinigungsmittel oder andere Flüssigkeiten, um die Maschine zu reinigen.
- Das Schärfen der Klinge muss vom offiziellen technischen Dienst durchgeführt werden. Schärfen Sie die Klinge nicht.
- Versuchen Sie keine Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Wenden Sie sich an den technischen Service von SAKAWA, wenn Sie nicht über die erforderlichen Werkzeuge oder Erfahrungen verfügen.
- Die Nutzung der Maschine in einem Jahr sollte 260 Stunden nicht überschreiten.
- Die maximale Dauerzeit, die die Maschine ohne Kühlung laufen kann, beträgt 2

Stunden, solange der Ölstand voll ist und keine übermäßige Beanspruchung des Öls oder andere Probleme festgestellt wurden.

### LUFTFILTER

**ACHTUNG:** Luftfilter prüfen und reinigen. Wenn Sie Schäden oder Veränderungen am Filter feststellen, ersetzen Sie ihn durch einen neuen.

So reinigen Sie den Filter:

1. Stellen Sie den Choke in die offene Position.
2. Entfernen Sie die Choke-Kappe, indem Sie an der Unterseite hebeln.
3. Entfernen Sie den Filter.
4. Reinigen Sie den Filter mit Seifenwasser

5. Spülen Sie den Filter mit viel sauberem Wasser aus
6. Geben Sie ein paar Tropfen Öl hinein
7. Ersetzen Sie den Filter

### **KRAFTSTOFFFILTER**

Der Kraftstofftankfilter befindet sich am Ende des Kraftstoffsaugrohrs und kann mit Hilfe eines Hakendrahtes entfernt werden.

- Überprüfen Sie regelmäßig den Kraftstofffilter.
- Lassen Sie keinen Schmutz in den Kraftstofftank eindringen, um eine Verschmutzung des Filters zu verhindern.

### **ZÜNDKERZE**

Halten Sie die Zündkerze und die Anschlüsse fest und sauber. Entfernen und reinigen Sie die Zündkerze alle 10/15 Stunden des Maschinenbetriebs. Reinigen Sie die Außenteile gründlich und tragen Sie eine leichte Schicht Öl auf alle Metalloberflächen auf. Stellen Sie den Elektrodenabstand der Zündkerze auf 0,6-0,7 mm ein.

Tauschen Sie gegebenenfalls die Zündkerze aus.

1. Entfernen Sie die Zündkerze und füllen Sie ca. 3 ml Öl durch das Zündkerzenloch in den Zylinder. Ziehen Sie langsam 2 oder 3 Mal am einziehbaren Anlasser, so dass das Öl das Innere des Motors gleichmäßig bedeckt. Tauschen Sie die Zündkerze aus.
2. Reparieren oder ersetzen Sie vor der Lagerung der Maschine verschlissene oder beschädigte Teile. Stellen Sie sicher, dass die Schutzabdeckungen angebracht sind.
3. Blasen Sie Staub oder Schmutz aus dem Luftfilterelement mit Druckluft, falls verfügbar.
4. Lagern Sie die Maschine an einem sauberen, trockenen und staubfreien Ort.

### **GETRIEBE**

Fetten Sie das Getriebe alle 25 Betriebsstunden. Entfernen Sie die Schneidstützen, damit das angesammelte Fett entfernt werden kann.

## Problemerkennung und Fehlerbehebung

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Fehlzündung	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falscher Kraftstoff.</li> <li>• Der Kraftstofffilter ist verstopft.</li> <li>• Vergaser-Einstellschraube außerhalb des normalen Bereichs. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Zündkerze ist verschmutzt / Elektrodentrennung ist nicht korrekt.</li> </ul> </li> <li>• Zündkerze abgeklemmt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie den richtigen Kraftstoff und verwenden Sie ihn.</li> <li>• Kraftstofffilter reinigen. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stellen Sie die Einstellschraube des Vergasers auf den normalen Bereich ein.</li> </ul> </li> <li>• Reinigen/trocknen Sie die Zündkerze ordnungsgemäß (Abstand 0,6-0,7 mm).</li> <li>• Ziehen Sie die Zündkerze wieder fest.</li> </ul>
Der Motor springt an, geht aber aus / lässt sich nur schwer neu starten	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Falscher oder stagnierender Kraftstoff.</li> <li>• Vergaser-Einstellschraube außerhalb des normalen Bereichs.</li> <li>• Kohlenstoff sammelt sich im Schalldämpfer, Zylinder (Auslassöffnung).</li> <li>• Staubblockierung im Luftfilter.</li> <li>• Staubsperre an den Zylinderlamellen, Lüfterkappe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entfernen Sie den richtigen Kraftstoff und verwenden Sie ihn.</li> <li>• Stellen Sie die Einstellschraube des Vergasers auf den normalen Bereich ein.</li> <li>• Reinigen Sie den Schalldämpfer sofort.</li> <li>• Waschen Sie den Luftfilter. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Reinigen Sie die Zylinderlamellen, die Lüfterabdeckung.</li> </ul> </li> </ul>
Der Motor startet, überträgt aber keine Bewegung auf das Schneidwerkzeug	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vierkant- oder Keilgetriebe sind nicht richtig ineinander gesteckt.</li> <li>• Das Schneidwerkzeug ist nicht richtig installiert.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vergewissern Sie sich, dass die Getriebe vom gleichen Typ sind und ordnungsgemäß eingerastet sind.</li> <li>• Überprüfen Sie, ob das Zubehör ordnungsgemäß installiert ist</li> </ul>

HINWEIS: Wenn Sie das Problem nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an den offiziellen technischen Service von SAKAWA.

## Transport und Lagerung

- Lassen Sie die Geräte vollständig abkühlen, bevor Sie sie transportieren oder lagern.
- Vermeiden Sie einen Ort, der Sonnenlicht ausgesetzt ist, wenn Sie die Maschine in ein Fahrzeug stellen. Wenn die Maschine mehrere Stunden in einem verschlossenen Fahrzeug gelassen wird, können die hohen Temperaturen im Fahrzeuginneren dazu führen, dass der Kraftstoff verdampft und eine mögliche Explosion verursacht wird.

- Um Kraftstoffverlust während des Transports zu vermeiden, sollte das Produkt in seiner normalen Betriebsposition und bei geschlossenem Tankdeckel gesichert werden.
- Lagern Sie das Produkt immer an einem sauberen, sicheren und trockenen Ort mit Temperaturen zwischen 0 °C und 45 °C.
- Das Gerät ist nicht wetterfest und sollte nicht in direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder an feuchten Orten gelagert werden.
- Lagern Sie Geräte niemals an Orten, an denen brennbare Materialien, brennbare Gase oder brennbare Flüssigkeiten usw. vorhanden sind.
- Um die Brandgefahr zu verringern, halten Sie die Maschine sauber, indem Sie restliches Material, Öl und Fett entfernen.
- Lagern Sie die Maschine bei längerer Lagerung ohne Kraftstoff. Gelagerte Brennstoffe müssen mit einem Stabilisator stabilisiert werden.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

### Entsorgung und Recycling

Abgenutzte Produkte sind potenziell recycelbar und sollten nicht im normalen Müll entsorgt werden. Helfen Sie uns, die Umwelt zu schützen und die natürlichen Ressourcen zu schonen. Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Werfen Sie es nicht mit dem Hausmüll weg. Seine Kunststoff- und Metallbestandteile können getrennt und recycelt werden. Bringen Sie dieses Gerät zu einem zugelassenen Recyclinghof (grüner Punkt).

Benzin, Altöle, Öl/Benzin-Gemische sowie benzinverschmutzte Gegenstände (z.B. Lappen) sollten nicht im üblichen Müll, in der Kanalisation, auf dem Land, in Flüssen, Seen oder im Meer entsorgt werden. Mit Öl verschmutzte Gegenstände sollten gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgt werden: Bringen Sie sie zu einem Recyclinghof. Die Materialien, die in der Verpackung der Maschine verwendet werden, sind recycelbar: Bitte entsorgen Sie sie im entsprechenden Behälter.

### Garantie

SAKAWA gewährt auf alle SAKAWA Produkte eine Garantie von 24 Monaten (gültig für Europa). Die Gewährleistung unterliegt dem Kaufdatum unter Berücksichtigung des Verwendungszwecks des Produkts.

Als Bedingung für die Garantie muss die Originalquittung vorgelegt werden, in der das Kaufdatum und dessen Beschreibung sowie das defekte Werkzeug angegeben sind. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verschleiß durch normalen Gebrauch, insbesondere an Schaufeln, Blattbefestigungen, Turbinen, Lichtquellen, Lüfter- und Antriebsriemen, Laufrädern, Luftfiltern, Zündkerzen sowie Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden, insbesondere durch Nichtbeachtung von Betriebs- und Wartungsanweisungen.

Für den Fall, dass Reparaturen oder Änderungen durch den Verbraucher oder eine andere Person als die Originalteile von GREENCUT vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Im Falle eines berechtigten Gewährleistungsanspruchs sind wir nach unserer Wahl berechtigt, das defekte Werkzeug kostenlos nachzubessern oder zu ersetzen. Andere Ansprüche, die über diese Garantie hinausgehen, sind nicht gültig.

# Manual do Utilizador

Máquina de cortar escova de partida elétrica PT



# SAKAWA

## Índice

Introdução.....	78
Regras e precauções de segurança .....	79
Ícones de aviso .....	83
Descrição do Produto .....	84
Montagem.....	84
Utilização do produto .....	87
Manutenção.....	91
Identificação e solução de problemas .....	94
Transporte e armazenagem .....	94
Eliminação e reciclagem .....	95
Garantia.....	95

## Introdução

Obrigado por escolher esta máquina SAKAWA. Temos certeza de que você apreciará a qualidade e o desempenho desta máquina, o que tornará sua tarefa mais fácil por um longo período de tempo. Lembre-se que esta máquina tem a maior e mais especializada rede de assistência técnica a que pode recorrer para a manutenção da sua máquina, resolução de problemas e compra de peças sobresselentes e/ou acessórios.

Atenção! Leia todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento de todos os avisos e instruções listados abaixo pode resultar em incêndio e/ou ferimentos graves. Antes de usar esta máquina, leia atentamente as informações neste manual sobre técnicas de comissionamento seguras e corretas.

Este produto não se destina a uso profissional.

Guarde este manual de instruções para referência futura. Se você vende este produto, lembre-se de dar este manual para o novo proprietário.

## Regras e precauções de segurança

Um aviso precedido deste símbolo e da palavra "perigo" contém informações para evitar danos graves ou morte.



Um aviso precedido deste símbolo e da palavra "Advertência" contém informações para evitar ofensas corporais graves.



Um aviso precedido por este símbolo e a palavra "cuidado" contém informações para evitar danos graves à sua máquina.

Um aviso precedido deste símbolo e da palavra "Importante" contém informações de especial significado.

Todas as informações incluídas neste manual são relevantes para a sua própria segurança e a do seu ambiente. Se tiver alguma dúvida sobre as informações incluídas neste manual, consulte um profissional ou contacte o Serviço Técnico Oficial.

As seguintes informações sobre perigos e precauções incluem as situações mais prováveis que podem surgir durante a utilização desta máquina. Consulte toda a documentação do produto, embalagem e rótulos antes de usar.

Se você encontrar uma situação não descrita neste manual, use o bom senso para usar a máquina com a maior segurança possível e, se você ver perigo, não use a máquina.

### UTILIZADORES

- Este produto foi concebido para ser manuseado por utilizadores maiores de idade que leram e compreenderam estas instruções. Não permita que menores e pessoas que não compreendam estas instruções utilizem o produto.
- Antes de usar este produto, familiarize-se com ele. Certifique-se de que sabe onde estão todos os controlos, os dispositivos de segurança e como devem ser utilizados.
- Se você é um usuário inexperiente, recomendamos que você pratique fazer um trabalho simples e, se possível, na companhia de uma pessoa experiente.

### SEGURANÇA PESSOAL

- Não force esta máquina. Utilize o produto e os acessórios de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições e o trabalho a realizar. A utilização desta máquina para fins não intencionais pode causar situações perigosas.
- Esteja alerta, observe o que você está fazendo ao operar esta máquina.
- Não utilize esta máquina quando estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.
- Evite inalar gases de escape. Esta máquina produz gases perigosos, como o monóxido de carbono, que podem causar tonturas, desmaios ou morte.

- Verifique se todos os dispositivos de segurança estão instalados e em boas condições. Não utilize esta máquina se algum dos seus componentes estiver danificado.
- Mantenha sempre um apoio de pés adequado e opere a máquina apenas quando esta estiver numa superfície fixa, estável e nivelada.
- Segure sempre a máquina pelas pegas com as duas mãos. Recomendamos o uso de um arnês.
- Nunca aproxime os dedos ou qualquer outra parte do corpo dos acessórios de corte da máquina.
- Ao ligar a máquina, a ferramenta de corte não deve tocar em nenhum objeto ou no solo.
- Não toque em nenhum dos componentes do motor enquanto a máquina estiver a funcionar ou logo após a máquina estar a funcionar parou devido às altas temperaturas que atingem.

- Não opere a máquina à chuva ou em condições húmidas extremas.
- Não deixe esta máquina a funcionar sem vigilância.

### **VESTUÁRIO DE TRABALHO**

- Vista-se adequadamente. Não use roupas largas ou joias que possam ficar presas nas partes móveis.

Recomendamos o uso de: Proteção ocular (óculos de segurança), Proteção auditiva, Proteção para a cabeça, rosto, mãos (luvas resistentes e antiderrapantes) e pés (calçado antiderrapante).

### **SEGURANÇA NO LOCAL DE TRABALHO**

Não utilize a máquina em temperaturas extremas e mantenha-a afastada de humidade excessiva.

- Não utilize esta máquina em atmosferas explosivas na presença de líquidos, gases e poeiras inflamáveis.
- Nunca ligue a máquina numa sala ou área fechada. Os fumos de escape e os vapores de combustível contêm monóxido de carbono e produtos químicos perigosos.
- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desordenadas e escuras podem levar a acidentes
- Remova todos os objetos da área de trabalho antes de iniciar esta máquina. Os objetos encontrados

perto do produto pode ser tocado e projetado pela máquina causando danos pessoais.

- Mantenha crianças, pessoas ou animais afastados enquanto opera esta máquina.
- Quando o trabalho for realizado simultaneamente por duas ou mais pessoas, verifique sempre a localização de outras pessoas e mantenha uma distância suficiente para garantir a segurança.
- Lembre-se que o operador da máquina é responsável por perigos e acidentes causados a outras pessoas ou coisas. O fabricante não será responsável, em circunstância alguma, por quaisquer danos causados pela utilização incorreta ou incorreta desta máquina.



## **SEGURANÇA NA UTILIZAÇÃO DE COMBUSTÍVEL**

- Combustível e óleo são perigosos. Não os inale nem engula. Se ingerir combustível e/ou óleo, vá rapidamente ao seu médico. Se entrar em contacto com combustível ou óleo, limpe com bastante água e sabão imediatamente, se os seus olhos ou pele ficarem irritados posteriormente, consulte um médico o mais rapidamente possível.
- Não reabasteça em locais fechados ou mal ventilados. Os vapores de combustível e óleo contêm produtos químicos perigosos.
- O combustível e o óleo são substâncias químicas perigosas e altamente inflamáveis. Não leve chamas, faíscas ou fontes de calor para perto da máquina. Não fume durante o transporte de combustível, ao reabastecer o tanque ou quando estiver trabalhando. Em caso de incêndio, apague o fogo com um extintor de pó seco.
- Desligue sempre o motor antes de reabastecer.
- Reabasteça sempre em áreas bem ventiladas e nunca com o motor ligado, ou quente.
- Se detetar uma fuga de combustível, não ligue ou ligue o motor até que a fuga tenha sido reparada.
- Certifique-se de que a tampa do combustível está devidamente fechada.
- O combustível armazenado no carburador por longos períodos de tempo pode causar arranques difíceis e aumentar a reparação e manutenção da máquina.
- Guarde sempre o combustível em recipientes aprovados. Não use combustível armazenado por mais de 2 meses, isso tornará o arranque mais difícil e produzirá um desempenho insatisfatório do motor.

## **SEGURANÇA NA MANUTENÇÃO, TRANSPORTE E ARMAZENAGEM**

- Verifique regularmente se há peças quebradas ou outras condições que possam afetar o bom funcionamento da máquina.
- Substitua imediatamente peças desgastadas ou danificadas apenas por peças de reposição originais.
- Carregue a bateria de arranque uma vez por mês para evitar a sua deterioração.
- Realizar manutenção regular da máquina. Não tente qualquer trabalho de manutenção ou reparação que não esteja descrito neste manual de instruções. Recomendamos que as manutenções e reparações não descritas neste manual sejam realizadas pelo Serviço Técnico Oficial.
- Quando o trabalho terminar, limpe sempre o pó e a sujidade da máquina, especialmente do depósito de combustível, do seu ambiente e do filtro de ar.
- Desligue a máquina e desligue a vela antes de fazer quaisquer ajustes, enchimento de combustível, mudanças de acessórios, manutenção, transporte ou armazenamento desta máquina.
- Mantenha os punhos desta máquina secos e limpos.

- Se a máquina começar a vibrar estranhamente, desligue-a e examine-a para encontrar a causa. Se não detetar o motivo, leve a sua máquina ao Serviço Técnico Oficial.
- Reduza as rotações do motor ao desligá-lo. Se o motor estiver equipado com uma válvula de corte de combustível, utilize-a quando o motor estiver parado.
- Para evitar queimaduras ou incêndios, deixe o equipamento arrefecer completamente antes de o transportar ou armazenar.
- Para realizar o transporte do produto, certifique-se de que o motor está parado e que a máquina está devidamente fixada para evitar que tombe, derrame combustível ou seja danificada.
- O equipamento não é à prova de intempéries e não deve ser armazenado sob luz solar direta, altas temperaturas ambientes ou em locais úmidos ou úmidos.
- Armazenar o produto fora do alcance das crianças.

### **SERVIÇO**

- Ter a máquina periodicamente verificada por um técnico qualificado usando apenas peças de reposição originais. Em caso de dúvidas, contacte o Serviço Técnico Oficial.

## Ícones de aviso

Os ícones nas etiquetas de aviso nesta máquina e/ou no manual indicam as informações necessárias para o funcionamento seguro desta máquina.

	Perigo de atenção		Não fume nem aproxime as chamas do combustível ou da máquina.
	Por favor, leia este manual cuidadosamente antes Inicie a máquina.		Verifique se há fugas de combustível.
	Use um capacete de segurança.		As pessoas que não estão devidamente protegidas devem estar a uma distância segura.
	Usar proteção ocular e auditiva		Mantenha as crianças afastadas da máquina.
	Use uma máscara para se proteger de poeira, vapor e outros gases tóxicos.		Perigo de projeção de materiais. Tenha cuidado com objetos que possam ser tocados e projetados pela máquina.
	Usar luvas de segurança antiderrapantes		Perigo! Risco de amputação dos dedos. Mantenha as mãos e os pés afastados da ferramenta de corte.
	Use proteção para as pernas e botas de segurança antiderrapantes com proteções de aço.		Antes de realizar trabalhos de manutenção ou reparação na máquina, desligue-a e desligue a vela de ignição.
	Superfície muito quente! Não toque risco de queimaduras.		Nível de potência sonora garantido XX Lwa, dB(A).
	Perigo, gases mortais! Não utilize esta máquina em locais fechados ou mal ventilados.		Elimine o seu aparelho de uma forma ecológica. Não o deite no lixo doméstico.
	! Combustível inflamável! Risco de incêndio ou explosão.		Está em conformidade com as diretivas CE.

## Descrição do Produto

### TERMOS DE UTILIZAÇÃO

O cortador de escovas destina-se apenas a aparar e limpar relva e/ou pequenos arbustos. Qualquer outra utilização que não a acima descrita pode causar situações perigosas e isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.

### DESCRIÇÃO DETALHADA DO PRODUTO



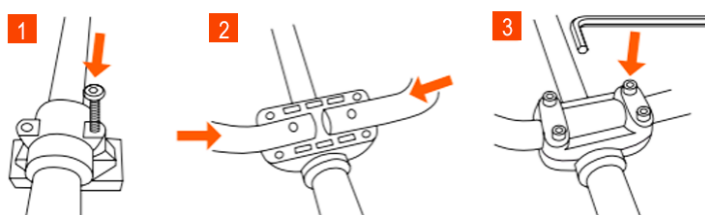
25. Vela de ignição	7. Reservatório de combustível
26. Regulador do carburador	8. Gatilho de combustível
27. Filtro de ar	9. Gatilho do acelerador
28. Botão de partida elétrico	10. Botão Iniciar
29. Fusível	11. Corte
30. Escape do silenciador	

Nota: Os produtos detalhados neste manual podem variar.

## Assembléia

### MONTAGEM DA PEGA

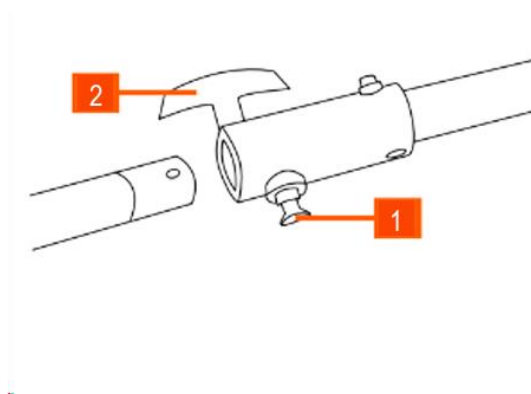
Coloque a pega na altura desejada e fixe-a com os quatro parafusos.



## MONTAGEM DAS BARRAS

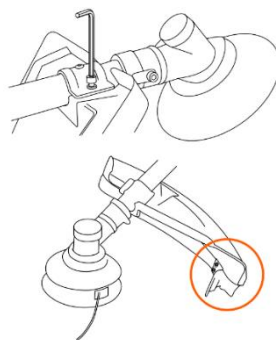
Passos a seguir:

1. Solte a pega de aperto (2) até que a barra acessória entre suavemente.
2. Puxe o pino de segurança (1) e insira a barra na junta, até atingir a profundidade máxima. Certifique-se de que a haste de acionamento se encaixa corretamente na haste de acionamento.
3. Rode a barra de fixação até ver que o pino de segurança se encaixa na caixa de fixação.
4. Aperte a pega (2) até que a barra acessória esteja devidamente fixada.



## MONTAGEM DA PROTEÇÃO DE SEGURANÇA

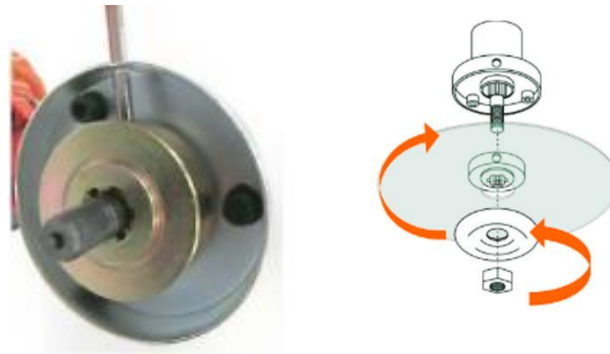
1. Retire os dois parafusos e a placa de fixação do protetor defletor com uma chave Allen e reserve.
2. Coloque o protetor defletor sobre a cabeça da engrenagem.
3. Fixe a guarda no lugar com os dois parafusos que você colocou previamente de lado, usando a chave Allen.
4. Coloque a lâmina sobre o protetor e fixe-a com os dois parafusos.



## INSTALAÇÃO DO DISCO DE METAL

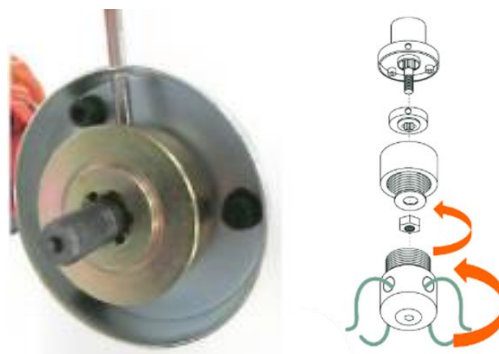
1. Coloque o suporte interno no eixo e gire-o até que os orifícios no eixo e no suporte combinem. Quando combinarem, segure-os com a ajuda da chave em forma de L acoplada.
2. Coloque o suporte exterior no eixo, seguindo o suporte interior, virado para a lâmina.
3. Coloque o disco no suporte exterior do veio de modo a que o orifício da lâmina corresponda à tomada exterior do suporte.

4. Coloque a máquina de lavar copos no suporte exterior e aperte a porca no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



### INSTALAÇÃO DA CABEÇA DE ALUMÍNIO

1. Coloque o suporte interno no eixo e gire-o até que os orifícios no eixo e no suporte combinem. Quando combinarem, segure-os com a ajuda da chave em forma de L acoplada.
2. Coloque o fundo do carretel sobre o suporte interno localizado no fuso da cabeça.
3. Coloque a porca e aperte no sentido anti-horário.
4. Coloque a parte superior do carretel no eixo e gire no sentido anti-horário.



### CARREGANDO O CARRETEL MULTI-THREADED

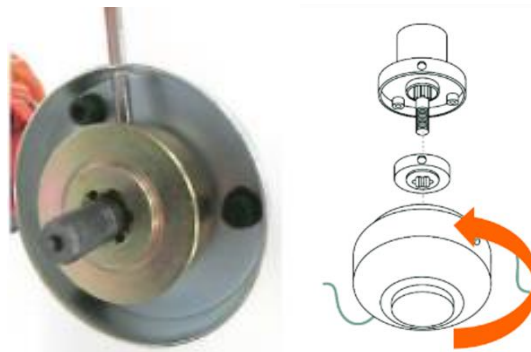
1. Usando a chave Allen, solte suficientemente o parafuso de ajuste (A) (no sentido anti-horário) para que as linhas de corte possam ser removidas ou inseridas através da cabeça de corte.
2. Inserir 2 roscas de nylon (B) com aproximadamente 350 mm (14") de comprimento através da cabeça de corte, de modo a que o comprimento da rosca de cada lado da cabeça seja o mesmo.
3. Aperte a cabeça de corte do relvado com firmeza e, em seguida, com a ajuda da chave Allen, aperte suficientemente o parafuso de fixação (A) (no sentido horário) para que os fios de nylon sejam fixados com segurança.

### UTILIZAÇÃO DA ESTRADA DE ALUMÍNIO

Use o fio de nylon para cortar grama, grama, ervas daninhas herbáceas e pequenas plantas lenhosas.

## INSTALAÇÃO SEMI-AUTOMÁTICA DE BOBINAS

1. Coloque o suporte interno no eixo e gire-o até que os orifícios no eixo e no suporte combinem. Quando combinarem, segure-os com a ajuda da chave em forma de L acoplada.
2. Enrosque o carretel semi-automático manualmente no eixo no sentido anti-horário.



### Carregue a bobina semiautomática

1. Retire o carretel de corte de relva do veio de transmissão rodando no sentido dos ponteiros do relógio. Para evitar que o eixo motriz vire o carretel juntos, bloqueie-os prendendo uma chave em forma de L (acoplada) através dos orifícios (1).
2. Coloque a cabeça do cortador de relva (A) numa superfície sólida, depois pressione para baixo e rode o amortecedor (B) no sentido horário, até que os orifícios na linha do cortador estejam alinhados (C) e possa ver através da cabeça.
3. Insira o novo fio (D) através da cabeça do cortador de relva de modo a que os comprimentos dos fios de cada lado da cabeça sejam os mesmos.
4. Segure a cabeça do cortador de relva com firmeza e, em seguida, rode o amortecedor no sentido dos ponteiros do relógio (no sentido dos ponteiros do relógio) para enrolá-lo na linha de corte. Pare de enrolar quando houver aproximadamente 50 mm (2 pol) de linha de corte fora da cabeça.
5. Instale a cabeça do cortador de relva

### Utilização da bobina semiautomática

Use o fio de nylon para cortar grama, grama, ervas daninhas herbáceas e pequenas plantas lenhosas.

### Aplicação do produto

#### INSTRUÇÕES DE MISTURA

1. Coloque metade da gasolina que vai consumir numa lata de combustível.
2. Adicione óleo sintético de motor a dois tempos.
3. Feche o tambor e agite-o vigorosamente para misturar a gasolina com o óleo.
4. Adicione o resto da gasolina e agite novamente o tambor.

5. Coloque a tampa do tambor de combustível e limpe qualquer combustível derramado.

### **ENCHER O DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL**

1. Coloque a máquina sobre uma superfície plana.

2. Limpe qualquer sujeira ou impurezas encontradas na tampa do reservatório de combustível.

3. Retire a tampa do reservatório de combustível e volte a enchê-lo com uma mistura de combustível limpa e fresca.

4. Substitua a tampa e aperte-a firmemente.

5. Limpe qualquer combustível restante antes de ligar a máquina novamente.

- Não use substitutos de combustível em seu motor, como etanol ou metanol, o uso de tal combustível causará danos e anulará qualquer garantia aplicável.

- Devem ser utilizados motores a dois tempos com uma relação de mistura de combustível de 25:1.

- É normal que um motor novo emita fumaça durante as primeiras 5 horas de utilização durante o funcionamento.

- Misture apenas o combustível que você vai precisar. Não armazene combustível por mais de 30 dias.

- Use apenas a nova gasolina sem chumbo 95.

- Nunca utilize combustível velho ou contaminado para misturar com óleo a 2 tempos.

- Não encha demasiado o depósito de combustível e não deixe entrar sujeira ou água.

### **O MOTOR**

#### **POSIÇÕES DE CONTROLO (MOTOR FRIO)**

1. Preparar o motor pressionando a bomba de escorvamento do carburador quatro ou cinco vezes. Deverá ver o combustível dentro da bomba de escorvamento.

2. Deslize o botão Iniciar para a posição "I" (Iniciar).

3. Ajuste o gatilho do acelerador para a velocidade de marcha lenta sem carga:

- Pressione e segure o bloqueio do gatilho.

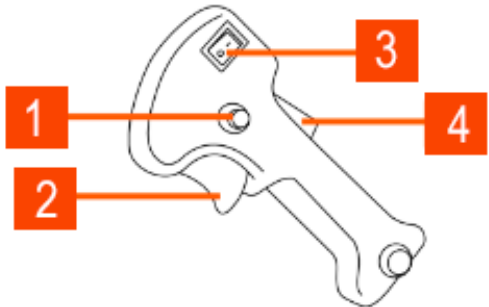
- Aperte e segure o gatilho do acelerador.

- Pressione o bloqueio do acelerador.

- Ao pressionar o botão de bloqueio do acelerador, solte o gatilho do acelerador e a alavanca de liberação do acelerador.

- Solte o bloqueador do acelerador.



17. Bloqueio do acelerador	
18. Gatilho do acelerador	
19. Botão Iniciar	
20. Bloqueio de gatilho	

O arranque do motor é controlado por um interruptor de duas posições (START-STOP) instalado no centro do acelerador, normalmente rotulado como "I" para (START) e "O" para (STOP).

4. Bloqueie o motor movendo a alavanca de arranque e colocando-o na posição "fechada".

#### **POSIÇÕES DE CONTROLO (MOTOR QUENTE)**

1. Deslize o botão Iniciar para a posição "I" (Iniciar).
2. Mova a alavanca de estrangulamento para a posição "aberta".

#### **ARRANQUE DO MOTOR**

**ATENÇÃO:** Ao ligar o motor, certifique-se de que o acessório de corte não está perto de outras pessoas, animais ou objetos. Este dispositivo de corte pode rodar durante o arranque.

1. Coloque a ferramenta firmemente no chão, certificando-se de que é estável e que o acessório de corte não está perto de qualquer pessoa ou objeto.
2. Insira o fusível na ferramenta.
3. Pressione o botão de arranque elétrico.
4. Segure na pega exterior do tubo com a mão esquerda e prima o botão de arranque "START".

#### **QUANDO O MOTOR ARRANCA**

Abra o bloqueador baixando a alavanca ( ). A ferramenta de corte engatará e girará quando o motor acelerar. Se o motor não continuar a funcionar, repita os procedimentos de arranque (para motores quentes ou frios).

Quando o motor arrancar, limpe o excesso de combustível do tanque de combustão acelerando o motor várias vezes com o gatilho do acelerador (usando o gatilho desativa automaticamente a velocidade de marcha lenta sem carga).

#### **SE O MOTOR NÃO ARRANCAR**

Repita os procedimentos de arranque adequados para motores "quentes" ou "frios". Se parado, e após várias tentativas, o motor não arrancar, é provável que se afogue. Siga o procedimento abaixo.

#### **ARRANCAR UM MOTOR PARADO**

1. Desligue o fio da vela de ignição e utilize a chave da vela de ignição para puxar a vela de ignição (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio). Se a vela estiver suja ou impregnada de combustível, limpe-a ou substitua-a.

2. Abra o bloqueador e aperte firmemente o gatilho do acelerador com a mão esquerda e pressione o botão de início "START".

**CUIDADO:** A instalação incorreta da vela de ignição pode danificar seriamente o motor.

3. Substitua a vela de ignição e aperte-a firmemente. Se tiver uma chave de binário, rode a vela de ignição para 16,7-18,6 Nm.

4. Repita o procedimento de arranque para o "motor" a quente.

5. Se o motor continuar a não arrancar, consulte o diagrama de resolução de problemas no final deste manual.

### **DESPISTE DO MOTOR**

**ATENÇÃO:** A ferramenta de corte pode continuar a girar uma vez que o motor é desligado.

1. Arrefecer o motor deixando-o em marcha lenta sem carga durante 2 a 3 minutos.

2. Acompanhe o botão de arranque até à posição Stop ou 0.

### **CONFIGURAÇÕES DO CARBURADOR**

**ATENÇÃO:** A ferramenta de corte nunca deve rodar com o motor em marcha lenta sem carga.

Ao soltar o gatilho do acelerador, o motor deve ficar novamente em marcha lenta. A velocidade de marcha lenta sem carga pode ser ajustada e deve ser o mais rápida possível.

suficientemente baixa para permitir que a embraiagem desligue a corrente ao libertar o gatilho do acelerador.

### **VERIFICAÇÃO E AJUSTE DA MARCHA LENTA SEM CARGA**

1. Fazer funcionar o motor em marcha lenta sem carga durante 2 a 3 minutos ou até o motor aquecer.

2. Se a ferramenta de corte rodar em marcha lenta sem carga, reduza a velocidade de marcha lenta rodando o parafuso de ajuste do carburador no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

**NOTA:** Se tiver um conta-giros, use-o para ajustar a marcha lenta sem carga. A velocidade de marcha lenta sem carga padrão é: 3000+/- 200rpm.

3. Se o motor estiver asfixiado e não funcionar ou se o motor não estiver a acelerar normalmente, aumente a velocidade de marcha lenta sem carga rodando o parafuso de regulação (2) no sentido dos ponteiros do relógio.

**NOTA:** Não é possível ajustar a mistura no carburador.

### **UTILIZAÇÃO DA BOBINA SEMIAUTOMÁTICA**

A rosca de nylon usa mais energia. Por favor, note que a velocidade de rotação do motor em funcionamento será 50% maior do que quando se utiliza uma lâmina de metal.

- O cortador de nylon corta a grama com a mesma potência de rotação do cabo. Se você tentar cortar a grama ao longo do comprimento do cabo em uma única passagem, a velocidade de rotação diminui devido à resistência e você não será capaz de fazer um bom corte. No caso de maior resistência, mova rapidamente o cortador de nylon para longe da grama, aumente a velocidade de rotação e corte pequenas quantidades de grama em uma única passagem.

- Se você tentar cortar a grama girando o cortador na direção oposta, ou seja, da esquerda para a direita, a grama cortada corre para longe do seu corpo; Isto irá impedi-lo de sujar a sua roupa.

## Manutenção

Uma boa manutenção prolongará a vida útil da máquina. O uso prolongado ou constante pode exigir uma manutenção mais intensiva para manter a máquina funcionando corretamente.

**ATENÇÃO:** Certifique-se de que o motor está desligado antes de qualquer manutenção ou reparação começar. Isto eliminará quaisquer riscos potenciais.

Manutenção	Cada utilização	Todos os meses ou 15h de uso	A cada 3 meses ou 30h de utilização	A cada 6 meses ou 60h de uso	A cada 12 ou 100h de uso
Verifique se há parafusos/porcas soltos	Rever				
Aperte todos os parafusos e porcas			Realizar	Substituir	
Copo do filtro de combustível (se equipado)	Rever				
Filtro de ar	Rever	Limpar/substituir se necessário			
Filtro de combustível (se equipado)			Rever	Substituir	
Vela de ignição			Rever	Substituir	
Limpeza/Purga do Tanque de Combustível			Realizar	Substituir	
Linha de combustível	Rever	Limpar/substituir se necessário			
Lâminas/Corrente (peças com lâminas)/corrente apenas	Rever	Limpar/substituir se necessário			
Ajuste a velocidade de marcha lenta sem carga					Ajustar

Afinação do motor			Rever		
Limpar a câmara de combustão			Rever	Substituir	
Untar os acessórios da barra (conforme aplicável)				Graxa	

Em condições adversas, como altas temperaturas de operação, com cargas e poeira mais altas do que o normal, os intervalos de manutenção terão que ser reduzidos.

### ATENÇÃO

- Mantenha a máquina limpa
- Antes de realizar qualquer trabalho de manutenção, reparação ou limpeza na máquina, certifique-se de que o motor e a ferramenta de corte estão parados. Desligue o fio da vela de ignição antes de executar tarefas de reparação ou manutenção.
- Nunca ligue o motor sem o silenciador ou com o silenciador danificado. Certifique-se de que o silenciador está apertado e em boas condições.
- Limpe as caixas da sua máquina com um pano humedecido em água. Nunca use gasolina, solventes, detergentes ou qualquer outro líquido para limpar a máquina.
- A afiação da lâmina deve ser realizada pelo Serviço Técnico Oficial. Não afie a lâmina.
- Não tente qualquer trabalho de manutenção ou reparação que não esteja descrito no manual de instruções. Contacte o Serviço Técnico SAKAWA se não tiver as ferramentas ou experiência necessárias.
- O uso da máquina em um ano não deve exceder 260 horas.
- O tempo máximo contínuo que a máquina pode funcionar sem refrigeração é de 2

horas, desde que o nível de óleo esteja cheio, e nenhum uso excessivo do óleo ou outros problemas tenha sido notado.

### FILTRO DE AR

ATENÇÃO: Verifique e limpe o filtro de ar. Se notar danos ou alterações no filtro, substitua-o por um novo.

Para limpar o filtro:

1. Coloque o bloqueador na posição aberta.
2. Retire a tampa de estrangulamento apertando no fundo.
3. Retire o filtro.
4. Limpe o filtro com água e sabão
5. Lave o filtro com água limpa em abundância

6. Adicione algumas gotas de óleo no interior

7. Substitua o filtro

### **FILTRO DE COMBUSTÍVEL**

O filtro do tanque de combustível está localizado na extremidade do tubo de sucção de combustível e pode ser removido com a ajuda de um fio gancho.

- Verifique o filtro de combustível periodicamente.

- Não permita que a sujidade entre no depósito de combustível para evitar que o filtro fique sujo.

### **VELA DE IGNIÇÃO**

Mantenha a vela de ignição e as ligações apertadas e limpas. A cada 10/15 horas de operação da máquina, remova e limpe a vela de ignição. Limpe bem as partes externas e aplique uma leve camada de óleo em todas as superfícies metálicas. Ajuste o espaçamento do eletrodo da vela de ignição para 0,6-0,7 mm.

Se necessário, substitua a vela de ignição.

1. Retire a vela de ignição e introduza cerca de 3 ml de óleo no cilindro através do orifício da vela. Puxe lentamente o motor de arranque retráctil 2 ou 3 vezes para que o óleo cubra uniformemente o interior do motor. Substitua a vela de ignição.

2. Antes de armazenar a máquina, repare ou substitua quaisquer peças desgastadas ou danificadas. Certifique-se de que as capas de proteção estão no lugar.

3. Soprar poeiras ou detritos do elemento filtrante de ar utilizando ar comprimido, se disponível.

4. Guarde a máquina num local limpo, seco e sem pó.

### **CAIXA DE VELOCIDADES**

Unte a caixa de velocidades a cada 25 horas de utilização. Retire os suportes de corte para que a gordura acumulada possa ser removida.

## Identificação e solução de problemas

PROBLEMAS	POSSÍVEL CAUSA	SOLUÇÃO
Disparo incorreto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Combustível incorreto.</li> <li>• O filtro de combustível está entupido.</li> <li>• Parafuso de ajuste do carburador fora da faixa normal.</li> <li>• A vela de ignição está suja / a separação do eletrodo não está correta.</li> <li>• Vela de ignição desligada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire e utilize o combustível correto.</li> <li>• Filtro de combustível limpo.</li> <li>• Ajuste o parafuso de ajuste do carburador para a faixa normal.</li> <li>• Limpar/secar corretamente a vela de ignição (distância 0.6-0.7mm).</li> <li>• Volte a apertar a vela.</li> </ul>
O motor arranca, mas para/é difícil reiniciar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Combustível incorreto ou estagnado.</li> <li>• Parafuso de ajuste do carburador fora da faixa normal.</li> <li>• O carbono acumula-se no silenciador, cilindro (porta de escape).</li> <li>• Bloqueio de poeira no filtro de ar.</li> <li>• Bloqueio de poeira nas aletas do cilindro, tampa do ventilador.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retire e utilize o combustível correto.</li> <li>• Ajuste o parafuso de ajuste do carburador para a faixa normal.</li> <li>• Limpe o silenciador imediatamente.</li> <li>• Lave o filtro de ar.</li> <li>• Aletas de cilindro limpas, tampa do ventilador.</li> </ul>
O motor arranca, mas não transmite movimento à ferramenta de corte	<ul style="list-style-type: none"> <li>• As transmissões quadradas ou estriadas não são inseridas corretamente umas nas outras.</li> <li>• A ferramenta de corte não está instalada corretamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifique se as transmissões são do mesmo tipo e estão devidamente engatadas.</li> <li>• Verifique se os acessórios estão instalados corretamente</li> </ul>

NOTA: Se não conseguir resolver o problema, contacte o Serviço Técnico Oficial da SAKAWA.

## Transporte e Armazenagem

- Deixe o equipamento arrefecer completamente antes de o transportar ou armazenar.
- Evite um local exposto à luz solar ao colocar a máquina num veículo. Se a máquina for deixada em um veículo trancado por muitas horas, as altas temperaturas dentro do veículo podem fazer com que o combustível evapore e causar uma possível explosão.
- Para evitar perdas de combustível durante o transporte, o produto deve ser fixado na sua posição normal de funcionamento e com a tampa de combustível fechada.
- Guarde sempre o produto num local limpo, seguro, seco e com temperaturas entre 0º e 45ºC.

- O equipamento não é à prova de intempéries e não deve ser armazenado sob luz solar direta, altas temperaturas ou em locais úmidos.
- Nunca armazene equipamentos em locais onde estejam presentes materiais inflamáveis, gases combustíveis ou líquidos combustíveis, etc.
- Para reduzir o risco de incêndio, mantenha a máquina limpa removendo qualquer material restante, óleo e gordura.
- Por longos períodos de armazenamento, armazene a máquina sem combustível. Os combustíveis armazenados devem ser estabilizados com um estabilizador.
- Guarde a máquina fora do alcance das crianças.

### Eliminação e reciclagem

Os produtos usados são potencialmente recicláveis e não devem ser descartados no lixo comum. Ajude-nos a proteger o ambiente e a preservar os recursos naturais. Elimine o aparelho de uma forma amigável ao ambiente. Não deite fora com o lixo doméstico. Os seus componentes de plástico e metal podem ser separados e reciclados. Leve este dispositivo a um centro de reciclagem aprovado (ponto verde).

Gasolina, óleos usados, misturas óleo/gasolina, bem como objetos manchados de gasolina (por exemplo, trapos) não devem ser descartados no lixo, ralo, terra, rios, lago ou mar habituais. Os artigos manchados com óleo devem ser eliminados de acordo com os regulamentos locais: leve-os a um centro de reciclagem. Os materiais utilizados na embalagem da máquina são recicláveis: elimine-os no recipiente apropriado.

### Garantia

A SAKAWA garante todos os produtos SAKAWA por um período de 24 meses (válido para a Europa). A garantia está sujeita à data de compra tendo em conta a intenção de utilização do produto.

Como condição da garantia, deve ser apresentado o recibo original indicando a data de compra e a sua descrição, bem como a ferramenta defeituosa. A garantia não cobre o desgaste do uso normal, especialmente em lâminas, fixadores de lâminas, turbinas, fontes de luz, ventiladores e correias de transmissão, impulsores, filtros de ar, velas de ignição e danos causados pelo uso inadequado, especialmente o não cumprimento das instruções de operação e manutenção.

No caso de reparações ou modificações terem sido feitas pelo consumidor ou qualquer outra pessoa que não com as peças originais da GREENCUT, a garantia será anulada.

No caso de uma reclamação de garantia justificada, temos o direito, a nosso critério, de reparar ou substituir a ferramenta defeituosa gratuitamente. Outras reclamações que excedam esta garantia não serão válidas.

# User Manual

## Electric Start Brushcutter EN



# SAKAWA



## Index

Introduction.....	97
Safety Rules and Precautions .....	97
Warning icons .....	101
Product Description .....	102
Assembly.....	102
Product Usage .....	105
Maintenance.....	108
Identifying and Troubleshooting .....	111
Transport and storage .....	111
Disposal and recycling .....	112
Guarantee.....	112

## Introduction

Thank you for choosing this SAKAWA machine. We are sure that you will appreciate the quality and performance of this machine, which will make your task easier for a long period of time. Remember that this machine has the largest and most expert technical assistance network that you can go to for the maintenance of your machine, troubleshooting and purchase of spare parts and/or accessories.

Attention! Read all safety warnings and instructions. Failure to observe all of the warnings and instructions listed below may result in fire and/or serious injury. Before using this machine, carefully read the information in this manual on safe and correct commissioning techniques.

This product is not intended for professional use.

Please save this instruction manual for future reference. If you sell this product, please remember to give this manual to the new owner.

## Safety Rules and Precautions

A notice preceded by this symbol and the word "danger" contains information to prevent serious harm or death.



A notice preceded by this symbol and the word "Warning" contains information to prevent serious bodily harm.



A notice preceded by this symbol and the word "caution" contains information to prevent serious damage to your machine.

A notice preceded by this symbol and the word "Important" contains information of special significance.

All information included in this manual is relevant to your own safety and that of your environment. If you have any doubts about the information included in this manual, consult a professional or contact the Official Technical Service.

The following hazard and precaution information includes the most likely situations that may arise during the use of this machine. Please refer to all product documentation, packaging and labels before use.

If you encounter a situation not described in this manual, use common sense to use the machine as safely as possible and, if you see danger, do not use the machine.

## **USERS**

- This product has been designed to be handled by users of legal age who have read and understood these instructions. Do not allow minors and persons who do not understand these instructions to use the product.
- Before using this product, familiarize yourself with it. Make sure you know where all the controls are, the safety devices and how they should be used.
- If you are an inexperienced user, we recommend that you practice doing simple work and, if possible, in the company of an experienced person.

## **PERSONAL SAFETY**

- Do not force this machine. Use the product and accessories in accordance with these instructions taking into account the conditions and the work to be carried out. Using this machine for unintended purposes may cause dangerous situations.
- Be alert, watch what you are doing when operating this machine.
- Do not use this machine when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.
- Avoid inhaling exhaust fumes. This machine produces dangerous gases such as carbon monoxide that can cause dizziness, fainting, or death.
- Check that all safety features are installed and in good condition. Do not use this machine if any of its components are damaged.
- Always maintain proper footrest and operate the machine only when it is on a fixed, stable, level surface.
- Always hold the machine by the handles with both hands. We recommend the use of a harness.
- Never bring your fingers or any other part of your body close to the cutting attachments of the machine.
- When starting the machine, the cutting tool must not touch any object or the ground.

- Do not touch any of the engine components while the machine is running or just after the machine has been running

stopped due to the high temperatures they reach.

- Do not operate the machine in the rain or in extreme wet conditions.
- Do not leave this machine running unattended.

### **WORKWEAR**

- Dress appropriately. Do not wear loose clothing or jewelry that could get caught in the moving parts.

We recommend the use of: Eye protection (safety glasses), hearing protection, protection for the head, face, hands (resistant and non-slip gloves) and feet (non-slip footwear).

### **SAFETY IN THE WORKPLACE**

Do not use the machine in extreme temperatures and keep it away from excessive moisture.

- Do not use this machine in explosive atmospheres in the presence of flammable liquids, gases and dust.
- Never start the machine in a room or enclosed area. Exhaust fumes and fuel vapors contain carbon monoxide and hazardous chemicals.
- Keep the work area clean and well-lit. Cluttered and dark areas can lead to accidents
- Remove all objects from the work area before starting this machine. The objects that are found near the product can be touched and projected by the machine causing personal injury.
- Keep children, people, or animals away while operating this machine.
- When work is carried out simultaneously by two or more people, always check the location of others and maintain a sufficient distance to ensure safety.
- Remember that the machine operator is responsible for hazards and accidents caused to other people or things. The manufacturer shall not be liable under any circumstances for any damage caused by improper or incorrect use of this machine.

### **SAFETY IN THE USE OF FUEL**

- Fuel and oil are dangerous. Do not inhale or swallow them. If you ingest fuel and/or oil, go to your doctor quickly. If you come into contact with fuel or oil, clean with plenty of soap and water immediately, if your eyes or skin are irritated afterwards, consult a doctor as soon as possible.
- Do not refuel in closed or poorly ventilated places. Fuel and oil vapors contain dangerous chemicals.
- Fuel and oil are dangerous and highly flammable chemicals. Do not bring flames, sparks, or heat sources near the machine. Do not smoke while transporting fuel, when refilling the tank or when you are working. In the event of a fire, extinguish the fire with a dry powder extinguisher.
- Always turn off the engine before refueling.
- Always refuel in well-ventilated areas and never with the engine running, or hot.

- If you find a fuel leak, do not start or run the engine until the leak has been repaired.
- Make sure the fuel cap is properly closed.
- Fuel stored in the carburetor for long periods of time can cause hard starts and increase machine repairs and maintenance.
- Always store fuel in approved containers. Do not use fuel stored for more than 2 months, it will make starting more difficult and produce unsatisfactory engine performance.

#### **SAFETY IN MAINTENANCE, TRANSPORT AND STORAGE**

- Regularly check for broken parts or other conditions that could affect the proper operation of the machine.
- Immediately replace worn or damaged parts with only original spare parts.
- Charge the starter battery once a month to prevent its deterioration.
- Carry out regular maintenance of the machine. Do not attempt any maintenance or repair work that is not described in this instruction manual. We recommend that maintenance and repairs not described in this manual be carried out by the Official Technical Service.
- When the work is finished, always clean dust and dirt from the machine, especially the fuel tank, its surroundings and the air filter.
- Turn off the machine and disconnect the spark plug before making any adjustments, fuel fills, accessory changes, maintenance, transport or storage of this machine.
- Keep the grips of this machine dry and clean.
- If the machine begins to vibrate strangely, turn it off and examine it to find the cause. If you do not detect the reason, take your machine to the Official Technical Service.
- Reduce the engine speed when turning it off. If the engine is fitted with a fuel shut-off valve, use it when the engine has stopped.
- To prevent burns or fires, allow the equipment to cool completely before transporting or storing it.
- To carry out the transport of the product, make sure that the engine is stopped and that the machine is properly secured to prevent it from tipping over, spilling fuel or being damaged.
- The equipment is not weatherproof, and should not be stored in direct sunlight, high ambient temperatures, or in damp or wet locations.
- Store the product out of the reach of children.

#### **SERVICE**

- Have the machine periodically checked by a qualified technician using only original spare parts. If you have any questions, please contact the Official Technical Service.

## Warning Icons

The icons on the warning labels on this machine and/or in the manual indicate information necessary for the safe operation of this machine.

	Attention danger		Do not smoke or bring flames close to the fuel or the machine.
	Please read this manual carefully before start the machine.		Check for fuel leaks.
	Wear a safety helmet.		People who are not properly protected must be at a safe distance.
	Wear eye and hearing protection		Keep children away from the machine.
	Wear a mask to protect yourself from dust, vapor, and other toxic gases.		Danger of material projection. Be careful of objects that can be touched and projected by the machine.
	Wear non-slip safety gloves		Danger! Risk of amputation of the fingers. Keep your hands and feet away from the cutting tool.
	Wear leg protection and non-slip safety boots with steel guards.		Before performing maintenance or repair work on the machine, turn it off and disconnect the spark plug.
	Very hot surface! Do not touch by risk of burns.		Guaranteed sound power level XX Lwa, dB(A).
	Danger, deadly gases! Do not use this machine in enclosed or poorly ventilated places.		Dispose of your appliance in an eco-friendly way. Do not throw it in household trash bins.
	! Flammable fuel! Risk of fire or explosion.		Complies with CE directives.

## Product Description

### TERMS OF USE

The brush cutter is intended only for trimming and clearing grass and/or small shrubs. Any other use than that described above may cause dangerous situations and exempts the manufacturer from all liability.

### DETAILED PRODUCT DESCRIPTION



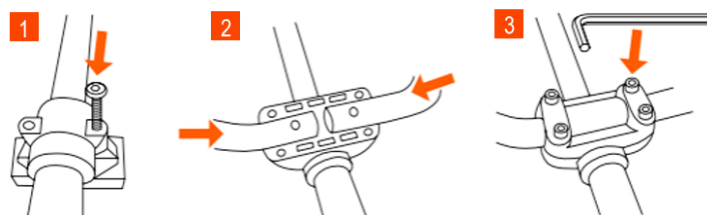
31. Spark plug	7. Fuel tank
32. Carburetor Regulator	8. Fuel trigger
33. Air filter	9. Throttle trigger
34. Electric Start Button	10. Start button
35. Fuse	11. Slash
36. Muffler exhaust	

Note: The products detailed in this manual may vary.

## Assembly

### HANDLE MOUNTING

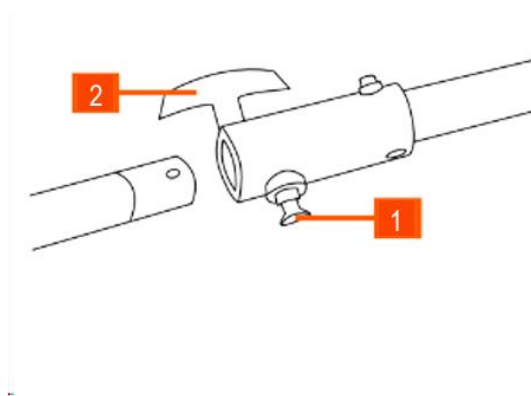
Place the handle at the desired height and secure it with the four bolts.



## ASSEMBLING THE BARS

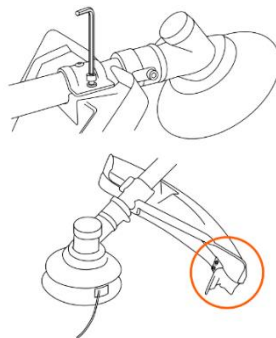
Steps to follow:

1. Loosen the tightening handle (2) until the accessory bar enters gently.
2. Pull the safety pin (1) and insert the bar into the joint, until it reaches the maximum depth. Make sure the drive rod fits properly into the drive rod drive.
3. Rotate the attachment bar until you see that the safety pin fits into the attachment housing.
4. Tighten the handle (2) until the accessory bar is properly secured.



## MOUNTING THE SAFETY GUARD

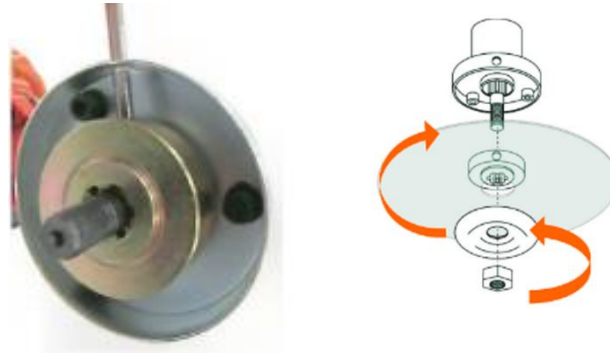
1. Remove the two bolts and the baffle guard attachment plate with an Allen wrench and set it all aside.
2. Place the baffle guard over the gear head.
3. Secure the guard in place with the two bolts you previously set aside, using the Allen wrench.
4. Place the blade on the guard and secure it with the two screws.



## INSTALLING THE METAL DISC

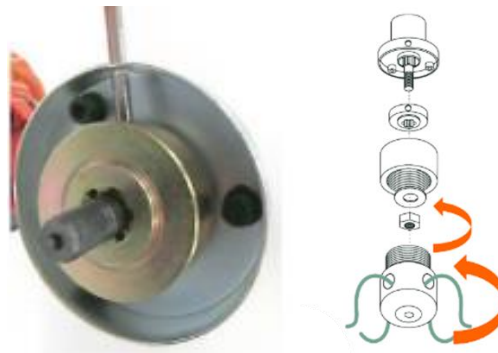
1. Place the inner bracket on the shaft and rotate it until the holes on the shaft and bracket match. When they match, secure them with the help of the attached L-shaped key.
2. Place the outer bracket on the shaft, following the inner bracket, facing the blade.
3. Place the disc on the outer shaft support so that the blade hole corresponds to the outer bracket socket.

4. Place the cup washer on the outer bracket and tighten the nut counterclockwise.



#### **INSTALLING THE ALUMINUM HEAD**

1. Place the inner bracket on the shaft and rotate it until the holes on the shaft and bracket match. When they match, secure them with the help of the attached L-shaped key.
2. Place the bottom of the spool on the inner support located on the spindle of the head.
3. Attach the nut and tighten counterclockwise.
4. Place the top of the spool on the shaft and rotate counterclockwise.



#### **LOADING THE MULTI-THREADED REEL**

1. Using the Allen wrench, sufficiently loosen the set screw (A) (counterclockwise) so that the cutting lines can be removed or inserted through the cutting head.
2. Insert 2 nylon (B) threads approximately 350 mm (14") long through the cutting head, so that the length of the thread on each side of the head is the same.
3. Tighten the lawn mowing head firmly, and then, with the help of the Allen wrench, tighten the fixing screw (A) sufficiently (clockwise) so that the nylon threads are securely fastened.

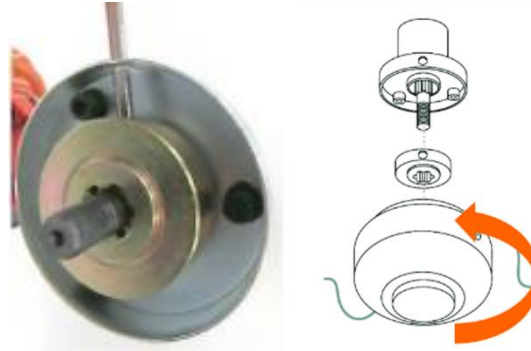
#### **USE OF THE ALUMINUM ROAD**

Use the nylon thread to cut grass, grass, herbaceous weeds, and small woody plants.



## SEMI-AUTOMATIC REEL INSTALLATION

1. Place the inner bracket on the shaft and rotate it until the holes on the shaft and bracket match. When they match, secure them with the help of the attached L-shaped key.
2. Thread the semi-automatic spool manually to the shaft counterclockwise.



### Load the semi-automatic reel

1. Remove the lawn mowing reel from the drive shaft by rotating clockwise. To prevent the drive axle from turning the reel together, lock them by attaching an L-shaped key (attached) through the holes (1).
2. Put the lawn mower head (A) on a solid surface, then press down and rotate the damper (B) clockwise, until the holes in the mower line are aligned (C) and you can see through the head.
3. Insert the new thread (D) through the lawn mower head so that the thread lengths on each side of the head are the same.
4. Hold the lawn mower head firmly, then turn the damper clockwise (clockwise) to roll it up on the cutting line. Stop winding when there is approximately 50 mm (2 in) of cutting line outside the head.
5. Install the lawn mower head

### Using the semi-automatic reel

Use the nylon thread to cut grass, grass, herbaceous weeds, and small woody plants.

## Product Application

### MIXING INSTRUCTIONS

1. Put half of the gasoline you are going to consume in a fuel can.
2. Add synthetic two-stroke engine oil.
3. Close the drum and shake it vigorously to mix the gasoline with the oil.
4. Add the rest of the petrol and shake the drum again.
5. Put on the fuel drum cap and clean up any spilled fuel.

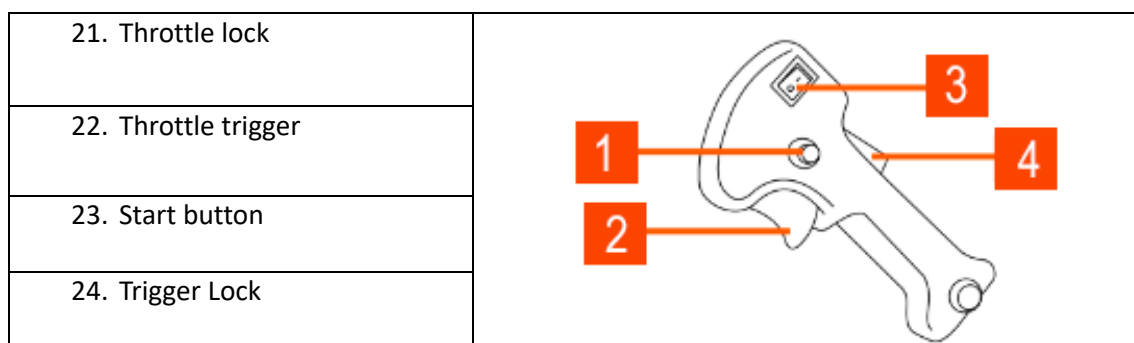
### FILLING THE FUEL TANK

1. Place the machine on a flat surface.
  2. Clean any dirt or any impurities found on the fuel tank cap.
  3. Remove the fuel tank cap and refill the tank with clean, fresh fuel mixture.
  4. Replace the lid and tighten it firmly.
  5. Clean any remaining fuel before starting the machine again.
- Do not use fuel substitutes in your engine, such as ethanol or methanol, the use of such fuel will cause damage and void any applicable warranty.
  - Two-stroke engines should be used with a 25:1 fuel mixture ratio.
  - It is normal for a new engine to emit smoke during the first 5 hours of use during operation.
  - Mix only the fuel you will need. Do not store fuel for more than 30 days.
  - Use only new 95 unleaded gasoline.
  - Never use old or contaminated fuel to mix with 2-stroke oil.
  - Do not overfill the fuel tank and do not let dirt or water in.

## THE ENGINE

### CONTROL POSITIONS (COLD MOTOR)

1. Prime the engine by pressing the carburetor priming pump four or five times. You should see fuel inside the priming pump.
2. Slide the start button to the "I" (Start) position.
3. Set the throttle trigger to idle speed:
  - Press and hold the trigger lock.
  - Squeeze and hold the throttle trigger.
  - Press the throttle lock.
  - While pressing the throttle lock button, release the throttle trigger and the throttle release lever.
  - Release the throttle blocker.



Engine starting is controlled by a two-position switch (START-STOP) installed in the center of the throttle, usually labeled "I" for (START) and "O" for (STOP).

4. Choke the motor by moving the starter lever and putting it in the "closed" position.

#### **CONTROL POSITIONS (HOT ENGINE)**

1. Slide the start button to the "I" (Start) position.
2. Move the choke lever to the "open" position.

#### **ENGINE STARTING**

ATTENTION: When starting the engine, make sure that the cutting attachment is not near other people, animals or objects. This cutting device can rotate during start-up.

1. Place the tool firmly on the ground, making sure that it is stable and that the cutting attachment is not near any person or object.
2. Insert the fuse into the tool.
3. Press the electric start button.
4. Grasp the outer tube handle with your left hand and press the "START" start button.

#### **WHEN THE ENGINE STARTS**

Open the choke by lowering the lever ( ). The cutting tool will engage and rotate when the motor accelerates. If the engine does not continue to run, repeat the starting procedures (for hot or cold engine).

When the engine starts, clean excess fuel from the combustion tank by accelerating the engine several times with the throttle trigger (using the trigger automatically deactivates idle speed).

#### **IF THE ENGINE WON'T START**

Repeat the appropriate starting procedures for "hot" or "cold" motor. If still, and after several attempts, the engine does not start, it is probably drowned. Follow the procedure below.

#### **STARTING A STALLED ENGINE**

1. Disconnect the spark plug wire and use the spark plug wrench to pull out the spark plug (counterclockwise). If the spark plug is dirty or impregnated with fuel, clean or replace it.
2. Open the choke and firmly squeeze the throttle trigger with your left hand and press the "START" start button.

CAUTION: Improper installation of the spark plug can seriously damage the engine.

3. Replace the spark plug and tighten it firmly. If you have a torque wrench, rotate the spark plug to 16.7-18.6 Nm.
4. Repeat the startup procedure for hot "engine".
5. If the engine still won't start, refer to the troubleshooting and troubleshooting diagram at the end of this manual.

## **ENGINE SHUTDOWN**

**ATTENTION:** The cutting tool can continue to rotate once the motor is switched off.

1. Cool the engine by letting it idle for 2 to 3 minutes.
2. Accompany the start button to the Stop or 0 position.

## **CARBURETOR SETTINGS**

**ATTENTION:** The cutting tool should never rotate with the engine idling.

When releasing the throttle trigger, the engine should idle again. The idle speed can be adjusted and should be as fast as possible.

low enough to allow the clutch to disconnect the chain when releasing the throttle trigger.

## **CHECKING AND ADJUSTING IDLE**

1. Run the engine idling for 2 to 3 minutes or until the engine warms up.
2. If the cutting tool rotates at idle speed, reduce idle speed by turning the carburetor adjustment screw counterclockwise.

**NOTE:** If you have a tachometer, use it to adjust the idle. The standard idle speed is: 3000+/- 200rpm.

3. If the engine is choked and not running or the engine is not accelerating normally, increase the idle speed by turning the adjustment screw (2) clockwise.

**NOTE:** You cannot adjust the mixture in the carburetor.

## **USING THE SEMI-AUTOMATIC REEL**

Nylon thread uses more power. Please note that the rotational speed of the motor in operation will be 50% higher than when using a metal blade.

- The nylon cutter cuts the grass with the same rotational power of the cord. If you try to cut the grass along the length of the cord in a single pass, the rotation speed decreases due to resistance and you will not be able to make a good cut. In the event of increased resistance, quickly move the nylon cutter away from the grass, increase the rotation speed, and cut small amounts of grass in a single pass.

- If you try to cut the grass by turning the cutter in the opposite direction, that is, from left to right, the cut grass rushes away from your body; This will prevent you from getting your clothes dirty.

## **Maintenance**

Good maintenance will extend the life of the machine. Prolonged or constant use may require more intensive maintenance to keep the machine running properly.

**ATTENTION:** Make sure the engine is turned off before any maintenance or repair begins. This will eliminate any potential risks.

Maintenance	Each use	Every month or 15h use	Every 3 months or 30h use	Every 6 months or 60h use	Every 12 or 100h use
Check for loose bolts/nuts	Revise				
Tighten all bolts and nuts			Carry out	Replace	
Fuel filter cup (if equipped)	Revise				
Air Filter	Revise	Clean/Replace if necessary			
Fuel filter (if equipped)			Revise	Replace	
Spark plug			Revise	Replace	
Cleaning/Purging the Fuel Tank			Carry out	Replace	
Fuel Line	Revise	Clean/Replace if necessary			
Blades/Chain (parts with blades)/chain only	Revise	Clean/Replace if necessary			
Adjust idle speed					Adjust
Engine Tuning			Revise		
Clean the combustion chamber			Revise	Replace	
Grease the bar fittings (as applicable)				Grease	

In harsh conditions such as high operating temperatures, with higher than normal loads and dust, service intervals will have to be reduced.

#### **ATTENTION**

- Keep the machine clean
- Before performing any maintenance, repair, or cleaning work on the machine, make sure that the motor and cutting tool are stopped. Disconnect the spark plug wire before performing repair or maintenance tasks.
- Never start the engine without the muffler or with the muffler damaged. Make sure the muffler is tight and in good condition.
- Clean your machine housings with a rag dampened in water. Never use gasoline, solvents, detergents, or any other liquid to clean the machine.
- The sharpening of the blade must be carried out by the Official Technical Service. Do not sharpen the blade.

- Do not attempt any maintenance or repair work that is not described in the instruction manual. Contact SAKAWA Technical Service if you do not have the necessary tools or experience.
- The use of the machine in a year should not exceed 260 hours.
- The maximum continuous time the machine can run without refrigeration is 2 hours, as long as the oil level is full, and no overuse of the oil or other problems has been noticed.

### **AIR FILTER**

ATTENTION: Check and clean the air filter. If you notice damage or alterations in the filter, replace it with a new one.

To clean the filter:

1. Set the choke to the open position.
2. Remove the choke cap by prying at the bottom.
3. Remove the filter.
4. Clean the filter with soapy water
5. Rinse the filter with plenty of clean water
6. Add a few drops of oil inside
7. Replace the filter

### **FUEL FILTER**

The fuel tank filter is located at the end of the fuel suction pipe and can be removed with the help of a hooked wire.

- Check the fuel filter periodically.
- Do not allow dirt to enter the fuel tank to prevent the filter from getting dirty.

### **SPARK PLUG**

Keep the spark plug and connections tight and clean. Every 10/15 hours of machine operation, remove and clean the spark plug. Clean the external parts thoroughly and apply a light layer of oil to all metal surfaces. Adjust the spark plug electrode spacing to 0.6-0.7 mm.

If necessary, replace the spark plug.

1. Remove the spark plug and put about 3 ml of oil into the cylinder through the spark plug hole. Slowly pull the retractable starter 2 or 3 times so that the oil coats the inside of the engine evenly. Replace the spark plug.
2. Before storing the machine, repair or replace any worn or damaged parts. Make sure the protective covers are in place.
3. Blow dust or debris from the air filter element using compressed air if available.
4. Store the machine in a clean, dry, and dust-free place.

### **GEARBOX**

Grease the gearbox every 25 hours of use. Remove the cutting supports so that the accumulated grease can be removed.

### Problem Identification and Troubleshooting

PROBLEMS	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Misfire	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect fuel.</li> <li>• Fuel filter is clogged.</li> <li>• Carburetor adjustment screw outside the normal range.</li> <li>• The spark plug is dirty / electrode separation is not correct.</li> <li>• Spark plug disconnected.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove and use the correct fuel.</li> <li>• Clean fuel filter.</li> <li>• Adjust the carburetor adjustment screw to the normal range.</li> <li>• Clean/dry the spark plug properly (distance 0.6-0.7mm).</li> <li>• Retighten the spark plug.</li> </ul>
Engine starts but stalls/is difficult to restart	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Incorrect or stagnant fuel.</li> <li>• Carburetor adjustment screw outside the normal range.</li> <li>• Carbon accumulates in muffler, cylinder (exhaust port).</li> <li>• Dust blocking in air filter.</li> <li>• Dust lock on cylinder fins, fan cap.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remove and use correct fuel.</li> <li>• Adjust the carburetor adjustment screw to the normal range.</li> <li>• Clean the silencer immediately.</li> <li>• Wash the air filter.</li> <li>• Clean cylinder fins, fan cover.</li> </ul>
The motor starts but does not transmit movement to the cutting tool	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Square or splined transmissions are not properly inserted into each other.</li> <li>• The cutting tool is not properly installed.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Check that the transmissions are of the same type and are properly engaged.</li> <li>• Check that accessories are properly installed</li> </ul>

NOTE: If you are unable to resolve the issue, please contact SAKAWA's Official Technical Service.

### Transportation and Storage

- Allow equipment to cool completely before transporting or storing it.
- Avoid a place exposed to sunlight when putting the machine in a vehicle. If the machine is left in a locked vehicle for many hours, the high temperatures inside the vehicle can cause the fuel to evaporate and cause a possible explosion.
- To prevent fuel loss during transport, the product should be secured in its normal operating position and with the fuel cap closed.
- Always store the product in a clean, safe, dry place with temperatures between 0° and 45°C.
- The equipment is not weatherproof, and should not be stored in direct sunlight, high temperatures, or in damp locations.

- Never store equipment in places where flammable materials, combustible gases or combustible liquids, etc. are present.
- To reduce the risk of fire, keep the machine clean by removing any remaining material, oil and grease.
- For long periods of storage, store the machine without fuel. Stored fuels must be stabilized with a stabilizer.
- Store the machine out of the reach of children.

### Disposal and recycling

Worn products are potentially recyclable and should not be disposed of in regular trash. Help us protect the environment and preserve natural resources. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner. Do not throw it away with household waste. Its plastic and metal components can be separated and recycled. Take this device to an approved recycling centre (green point).

Gasoline, used oils, oil/gasoline mixtures as well as gasoline-stained objects (e.g., rags) should not be disposed of in the usual trash, drain, land, rivers, lake, or sea. Items stained with oil should be disposed of in accordance with local regulations: take them to a recycling centre. The materials used in the packaging of the machine are recyclable: please dispose of them in the appropriate container.

### Guarantee

SAKAWA warrants all SAKAWA products for a period of 24 months (valid for Europe). The warranty is subject to the date of purchase taking into account the intention of use of the product.

As a condition of the warranty, the original receipt must be presented indicating the date of purchase and its description as well as the defective tool. The warranty does not cover wear and tear from normal use, especially on blades, blade fasteners, turbines, light sources, fan and drive belts, impellers, air filters, spark plugs, and damage caused by improper use, especially failure to follow operating and maintenance instructions.

In the event that repairs or modifications have been made by the consumer or anyone other than with the original GREENCUT parts, the warranty will be void.

In the event of a justified warranty claim, we are entitled, at our discretion, to repair or replace the defective tool free of charge. Other claims in excess of this warranty will not be valid.